

# 月刊 ふれいざー

## FRASER MONTHLY

# 5

May 2016

NO.225

403 issues since 1992  
Vancouver, BC Canada

FREE  
無料

*Happy Mother's day Happy Mother's day H*

from Hollywood:  
Kevin Costner



特集：  
再びの衝撃  
—熊本地震 エクアドル地震

● トピックス ●

Canada: 嗜好用の大麻合法化へ 来年春にも首相の公約が実現  
世界: パナマ文書の衝撃 史上最大級の内部文書が流出

2.00 each



HAPPY MOTHER'S DAY



May 8  
MOTHER'S DAY

おかあさん、いつもありがとう

2.00 each



2.00 each



### DAISO CANADA

Over 45,000 types of products to ENRICH YOUR LIFE AT AMAZING PRICES  
ABERDEEN CENTRE - 4151 Hazelbridge Way, Richmond Daiso Canada  
www.daisocanada.com ☎ 604-295-6601  
7 DAYS A WEEK 9:30AM - 9:00PM | HOLIDAYS 9:30AM - 7PM



Shine Canada is a One-stop Consulting Firm  
Providing a Full-package Service:

## 移民・ビザサポート&キャリアコーチング

Immigration Support  
ICCRC#: R510289

Career Development  
BC CCDP#: 570

If You Wish To Achieve Something In Canada,  
We Are Here For You.

Shine Canada

#618-602 W. Hastings St. Vancouver  
Tel: 604.828.9804  
Email: info@shinecanada.ca  
Web: www.shinecanada.ca



## バックスター・神戸・フローリスト

www.baxterkobeflorist.com

感謝の気持ちをお花にこめて...

# Happy Mother's Day !!



豊富な経験と抜群のセンス

多彩なオリジナリティーと和風なフレーバー

優しいお値段と親身なコンサルティング

電話 1本でグレーター・バンクーバー内と近郊への配達承ります。

Tel: **604. 433. 3308** info@baxterkobeflorist.com

営業時間: 月~土 10:00~18:00 定休日: 日曜日

住所: 7658 Royal Oak Ave. Burnaby

日系プレイズの近く、マイケルJ. フォックス劇場のそば

Member of Burnaby Board of Trade, Member of FTD & Member of BBB



# Fujiya

www.fujiya.ca



### バンクーバー本店

月~土 / 9AM - 7PM 日 / 10AM - 7PM  
912 Clark Dr. Vancouver, BC  
Tel: **604-251-3711**

### ダウンタウン店

月~金 / 10AM - 6PM 土・日・祝 / 休み  
1050 W. Pender St. Vancouver, BC  
Tel: **604-608-1050**

### リッチモンド店

月~日 10AM - 6PM  
113-3086 St. Edwards Dr. Richmond, BC  
Tel: **604-270-3715**

### ビクトリア店

月~土 / 10AM - 7PM 日 / 11AM - 6PM  
3624 Shelbourne St. Victoria, BC  
Tel: **250-598-3711**

### ハイゲンキ 日本食レストラン

月~日 11:30AM - 3PM, 6:15PM - 8:30PM

100-6688 Southoaks Cres. Burnaby, BC  
Tel: **604-777-0533**

from **HOLLYWOOD**

今回は、先ごろ公開された映画 "Criminal" で、死亡した CIA エージェントの記憶を移植された元受刑者を演じた ケビン・コスナーに直撃インタビュー。

**Q** : これほど邪悪な役柄のあなたは初めて拝見しました。

**GC** : そうだね。どうして自分がこの役に抜擢されたのか今でもよくわからない。自分だったら、このキャスティングはあり得ないね。2、3回は断ったんだよ。ロンドンに向かう飛行機の中でもまだ迷っていたし、どうやってこの役柄を演じたいのか本当にわからなかった。でも、鏡を見た時に、「自分はもう『ファンダンゴ』の頃の自分とは違う。この邪悪な男をうまく演じ切ることができるぞ」と確信したんだ。

**Q** : ライターと監督が、あなたがシナリオに相当数のコメントを付けたと話していましたよ。

**GC** : うん。この主人公は、かなりうまく描かれていたけれど、時には見落とすことや矛盾することがあるからね。自分は契約する前に「シナリオを変更することがあると思う」とはっきり言うことにしているんだ。最初にいいことはかり言うておいて後で変更するよりずっとましだろう？ 今回は、主人公にも良い時間を持たせてやりたかった。それが、車の中の音楽という形で表現されたんだよ。

**Q** : ライターが、あなたと CIA エージェントの妻とのシーンが、映画の展開にいかにも重要かを語っていましたが…

**GC** : そう。彼女が自分に銃を向けるシーンでね、こう言うんだ。「ピリーは絶対に君を傷つけるようなことはできなかったらう？俺も同じなんだ」本来のジェリコ（役名）なら、誰でも傷つけることができる人間なんで、とても不思議な感覚だったけど、このラインは実にパワフルだった。デイビッド（ライター）はとてもいい仕事をしたね。で、これが映画のターニングポイントになったんだ。

**Q** : 映画以外にも様々な仕事をされていますね？

**GC** : そうね。もう何もしなくても生きていけるだけのものはあるけれど、自分にとって大切なことを失いたくないからやっていることもあるよ。例えば、原油流出の事故を見て以来、原油を水から高速で分離することに興味を持ったので、テクノロジーを購入し、2千万ドルを費やしてその方法を開発した。「もし……だったらどうなるか？」というのが自分の生き方のテーマなんだ。

インタビュー : Izumi Hasegawa (Hollywood News Wire.net)

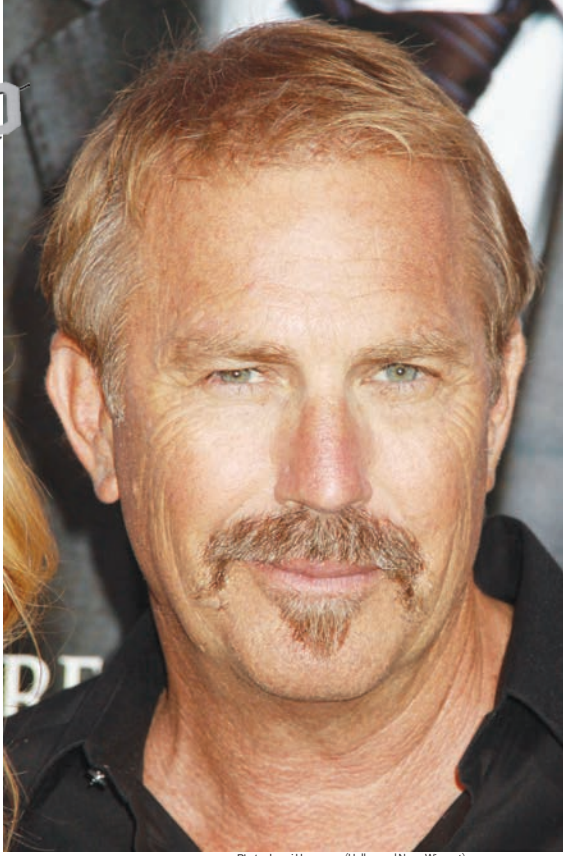


Photo : Izumi Hasegawa (Hollywood News Wire.net)

**Kevin Costner ケヴィン・コスナー**

1955年1月18日、カリフォルニア州リンウッド生まれ。少年時代から野球やフットボールに熱中し、ハイスクール時代には全米選抜選手を経験している。カリフォルニア州立大学では経営学を修めたが、以後、俳優になる道を選択。1982年に「女優フランシス」で本格デビューを果たすが、出演シーンはカットされた。1985年に、「ファンダンゴ」で主演を演じ、以後、ケヴィン・レイノルズ監督と数多く仕事をするようになる。1987年には「アンタッチャブル」で主演を演じ、ショーン・コネリーやロバート・デ・ニーロと共演し、ハリウッドのトップスターの仲間入りを果たす。様々な役柄を演じる一方、監督やプロデューサーも務めるようになり、1990年の「ダンス・ウィズ・ウルブズ」では、アカデミー賞の最優秀作品賞と最優秀監督賞を受賞した。1989年の原油流出事故以来、私財を投じ、環境保護活動にも積極的に取り組んでいる。また、Kevin Costner & Modern West というカントリーロックバンドのリードシンガーを務め、世界ツアーも経験している。

カナダドゥー **Canadoo** で  
空間を遊ぶ  
リノベーション

店舗・オフィス  
住宅・増築

お客様のご希望に  
全力でお答えします！

誠意を持って  
信頼と技術でサポート  
工事の大小関わらず受注OK!

**安心と  
満足度  
No.1**  
を 目 指 す  
建 築 会 社

**Canadoo Enterprises Inc**

今すぐ **無料見積り** を!

**604.687.6252**  
**www.canadoo.ca**

1363 McLean Dr. Vancouver BC V5L3N7

BBB ACCREDITED BUSINESS  
Certified Renovator  
Canadian Home Builders' Association

**AUTOMATION ONE**  
BUSINESS SYSTEMS INC.  
**www.automationone.ca**

RICOH Canon LEXMARK SAMSUNG  
AUTHORIZED AUTHORIZED AUTHORIZED  
コピー・ファクス・プリンター・スキャナー

**604-817-9910**  
**田端秀夫**  
htabata@automationone.ca

- 新品機、及び中古機の販売、リース
- 迅速で親切なサービス
- 各メーカーのトナーの販売
- 各メーカーの機械の修理

事務の合理化と経費削減のお役に立ちたいと存じます!!  
是非一度、お気軽に御連絡下さい!!

エービック  
**ABIC 移民&ビザ事務所**  
カナダ政府公認 ICCRC#R421895

**17年以上の経験と高い成功率を誇る実績**

- カナダ起業セミナー 5月26日(木)午後4時(要予約)
- PRカード更新&カナダ国籍取得サポート
- 初回相談無料 - 移民&ビザ取得の可能性審査
- カナダでの起業も完全サポート

**Tel: 604-688-1956 Email: Japan@ABICanada.com**

日本語相談 : Terry, Chie Web: www.ABICanada.com  
Suite1617-409 Granville St., Vancouver, BC V6C 1T2

ABIC代表 テリー

カナダ最大のマラソン大会 Sun Run は4月にすでに終了したが、春のマラソンはまだこれから。新鮮な風を感じながら体に良いことをする。そんな楽しくてヘルシーなイベントに、ぜひ参加してみたいかたがらう。

## 1. BMO Vancouver Marathon (BMOバンクーバーマラソン)

BMO主催の、本格的なランナーにオススメのマラソンイベント。2016年は45周年記念ということで、45kmのコースもある。  
開催日:2016年5月1日(日) [bmovanmarathon.ca](http://bmovanmarathon.ca)

## 2. Run For Women Vancouver (ラン・フォー・ウーマン)

Shoppers Drug Mart主催で行われる女性だけが参加できる女性マラソン大会。コースは5km、10kmがあり、12歳以下対象の1kmコースもあり。  
開催日:2016年5月7日(土) [www.runforwomen.ca](http://www.runforwomen.ca)

## 3. Fairmont Mother's Day Run (フェアモント・マザーズデー・ラン)

母の日のランイベント。コースは3km、5km、10km。スタンレーパークや聖火台付近のコースなので景色も楽しめる。ぜひお母さんを誘って参加しよう。  
開催日:2016年5月8日(日) [runmomrun.ca](http://runmomrun.ca)

## 4. Race For Kids Vancouver (レース・フォー・キッズ バンクーバー)

ちょっと変わったマラソンイベント。障害物競走のようなマラソンで、ムカデ競争や投げ縄飛びなどがある。子供と一緒に参加が楽しめそうだ。  
開催日:2016年6月11日(土)  
[bgccan.akaraisin.com/Common/Event/Home.aspx?seid=11636](http://bgccan.akaraisin.com/Common/Event/Home.aspx?seid=11636)

まだまだ他にもマラソンイベントがあるので、ぜひチェックしてみよう!





mauve hair  
yoshi & yoshimi

[www.facebook.com/mauvehair](http://www.facebook.com/mauvehair)  
Like us on Facebook  
Suite120 - 8033 Saba Rd.  
Richmond, BC V6Y 4M8  
Tel: 604-370-6519

スタイリスト募集中







## GUILD HAIR SALON

プライベートなスペースで  
ラグジュアリーなサロン。

### 3step treatment 50%off





## HANAMO FLORIST



**はなもの花を母の日に!**  
母の日用の配達は5月9,10,11日がお勧めです。

お花の配達は  
**はなもフローリスト**  
Tel: 604. 685. 3649

[www.hanamoflorist.ca](http://www.hanamoflorist.ca) [info@hanamoflorist.ca](mailto:info@hanamoflorist.ca)  
1100 Melville St. Vancouver DownTown 日、祝定休



オーガニックプロダクトを使って施術いたします

☎ 604-806-0918  
Suite 918-736 Granville St  
Vancouver BC V6Z1G3  
[info@guldhairsalon.com](mailto:info@guldhairsalon.com)  
[www.guldhairsalon.com](http://www.guldhairsalon.com)





★日本人スタッフが対応いたします。安心してご相談下さい★



p.3



p.25



p.27



p.49



p.50

3 from Hollywood Kevin Costner ケヴィン・コスナー  
 4 Trend Marathon  
 5 目次  
 6 My Closet Tense Wooden Watches  
 7 New CD MUSIC FREAK  
 8 東日本大震災5周年メモリアル 山岸ルツ子チャリティーピアノコンサート  
 9 熊本地震・エクアドル地震への緊急支援  
 10 カナダの出来事 「嗜好用の大麻合法化へ 来年春にも首相の公約が実現」  
 11 世界 「パナマ文書の衝撃 史上最大級の内部文書が流出」  
 12 トピックス  
 13 バンクーバー歴史散歩「灯台守の妻 ミニー・パターソン」  
 14 日系人の《発想の仕行》「《東北大震災から5年 part2》フクシマ - 安住の地は何処に」 田中 裕介  
 15 神々の民 ～昔話「ブクサの魂」～  
 17 HealthyLife  
 18 ニコニコ生活・小統計 阿部山 優子  
 19 法律の窓「コラボレーティブ離婚：チャイルドスペシャリスト」  
 20 オーマイガー！サイエンス「役立たず人工知能が役に立つ文章を書いた日」  
 21 日本の企業社会 中根 雅夫  
 22 BETTER HOUSE BETTER LIFE 「"選び方は接し方”」  
 23 不動産あれこれ 「注目されるバンクーバー・アイランドの不動産」  
 24 幸せの扉@マジカルハウス  
 25 光と風のなかで「メンフクロウ」 高橋 清  
 27 this dish 「Absinthe Bistro」  
 28 特集：再びの衝撃 熊本地震 エクアドル地震  
 31 「金魚のフンとへそ曲がりな物書きの生態系」  
 32 Outing Days Vancouver Int'l Children's Festival / Surrey Int'l Children's Festival  
 33 窓を開ければ港も見える「自費のトラカマ」 阿川 大樹  
 34 buzz buzz Hollywood / 老いも若きも  
 35 今昔物語「大きな死体が打ち寄せられて大騒ぎ」 榊島忠夫  
 36 私の薦めるこの一冊  
 37 本の虫 新刊案内  
 38 パートナーをオペラ好きにする法「Evita」/ スポーツ情報  
 39 シアター情報 / イベント情報  
 40 むすめとわたしのおにぎり日記 愛戸のぞみ / エコロジカル・ライフ 高橋仙明  
 41 コミュニティ掲示板 / 投稿  
 42 コミュニティ掲示板  
 45 クラシファイド  
 46 スポンサー みちくさ伝言板  
 49 にゃいん・わんわん・かんぱにー「僻地の犬たち / 野生動物を野生のままに」  
 50 コミュニティのお知らせ 春の陶器セール / Meet Eiji / 古本市 / Canada Day Paradera Days Japan Fair / 植木市  
 51 トムリン シネマニア 「若葉燃ゆ5月!夏の映画シーズンに突入」 レイモンド・トムリン  
 52 Coming Soon Movies  
 54 focus on 「Hello My Name Is Doris」 ロバート・ウォルトマン

16/23/37/40/44 隙間川柳  
 18 だんぼの耳  
 18 sudoku break(答え P.21)  
 18 日本語チェック(答え P.54)  
 26 上田麗子のhealthyで **幸しレレレ**  
 26 お姉ちゃんにも知恵がある  
 37 熟語遊び(答え P.54)  
 38 詩  
 46 主な執筆者  
 47 はなしの箸やすめ  
 48 ふれいざー 配布先  
 54 編集後記

FRASER MONTHLY www.thefraser.com E-mail: info@thefraser.com  
 Canada Post Publications Mail Product Sales Agreement #40027294 Publisher: Rei Miyasaka  
 Issued on May 1st, 2016 Price \$4.00 (exclude in B.C.) Chief Editor: Mari Miyasaka  
 PUBLISHED BY: FRASER JOURNAL PUBLISHING Co-supervision: Tadao Kabashima  
 P.O.Box 64060, Clarke Road, Coquitlam, B.C. CANADA V3J 7V6 Frequency of publication: once a month  
 Tel: (604) 939-8707 Fax: (604) 939-8780 転載禁止 Reproduction in part or whole forbidden.

**Yoshida Notary Public, Inc.**  
 serving the community with integrity and diligence

■遺言書 ■委任状 (Power of Attorney)  
 ■不動産登記 (不動産売買時等)  
 ■居住証明 ■サイン証明 など

\* 日本の司法 / 行政書士業務とは異なる場合がありますのでご確認ください。

**吉田ノータリーパブリック**  
 (公証人、司法 / 行政書士)  
 代表: 吉田 治夫  
 日本語でお気軽ににご相談ください。  
 Tel: 604-569-0512  
 Email: curtis@notarydowntown.ca  
 212-938 Howe St., Vancouver, BC.

やっぱり  
 いいなあ  
**みんなの定食屋**  
 めしや  
**ハベい!**

778 W.16th Ave. Vancouver  
 (604) 879 - 3357  
 月～土 5:00 PM ~ 9:30PM  
 定休日: 日・祝日

**操体法・波動セラピーの Sotai Canada**

詳しくは下記のホームページをご覧ください!  
 (日本国公認柔道整復師、BC州公認鍼灸師)

日本で生まれた「操体」は、筋肉と骨格の動きを最大限に利用し、身体の歪みを正しストレスを和らげ、元気な体を取り戻す効果的な治療法です。そして経絡上の生体波動を解析してハーブ治療を併用することで、ホリスティックな治療が可能となりました。

ムチウチ症、慢性腰痛、坐骨神経痛、椎間板ヘルニアは新トリガーポイント操体で撃退できます!

#112-2096 W41st Ave, Vancouver  
 www.jp.sotaicanada.com  
 ご予約・お問い合わせは: 604- 873-2341  
 海外旅行保険・個人健康保険適用可

# My ローカルファッション事情 CLOSET

## Tense Wooden Watches www.tensewatch.com

最新のファッショントレンドはナチュラル素材を活用したアイテムです。このページでも以前に、木製の蝶ネクタイやイヤリング等をご紹介しました。そこで今回は、老舗の木製時計ブランド、Tense Wooden Watches を Check it out!

デザイナー歴 50年の Ken P. Lau さんは、時計に石や木などを使い始めた草分けの存在で、1971年に Tense Watches を設立。現在も木製時計の可能性を広げる為に様々な挑戦しています。

細部までに拘ったハイクオリティな作品は、全てバンクーバーでハンドクラフトされています。金属アレルギーの方でも心配なく身に付けられ、木目の美しさや癒し感を与える、個性的でモダンなデザインの時計ばかりです。

The Mini Pacific Watch は可愛らしさと付け心地の良さで女性からの支持が高く、男性に一番人気はクラシックさとスポーティーが融合した The Timber Watch。

長方形型ケースが特徴の The Comox Watch は、男女両方から注目されているデザイン。

木製時計には、金属では出せない特有の優しさや気品があり、カジュアルにもフォーマルな着こなしにもジャストフィット。

同じデザインでも、木種の選択次第で雰囲気もがらりと変わります。例えばシックなカラーが好みなら Walnut やダークな Sandalwood、明色なら Bamboo や Maplewood、縞模様が個性的な Zebra wood に赤茶系の Rosewood 等と、自分のスタイルに合う時計が必ず見つけられます。

Spring Collection では、斬新且つ木のぬくもりを感じるフレッシュなラインが揃っています。最新デザインの Chinook Watch と Willow Watch もきっと皆さんに気に入って貰えるはず。売上げが David Suzuki Foundation に寄付される限定モデルもありますし、新デザインも随時リリースしてるので、新情報は是非 HP でご確認を。

今年の母の日や父の日のギフトには、エコでおしゃれな木製時計はいかが？ 素敵なサプライズにきっと喜んでくれますよ。  
(H.J.)



お花模様の器 入荷しました。

WA LIFESTYLE STORE  
**Murata** 和 shop online murata.ca  
15 E. Broadway, Vancouver  
tel: 604-874-1777

1 **引越 5x5x 海外パック**

2 **単身プランSea**  
すく必要ではない  
お荷物は船便で割安に

3 **単身プランAir**  
必要なものを  
最短の所要日数でお届け

**米国ヤマト運輸バンクーバー支店**  
#60-9500 Van Home Way, Richmond, BC  
Tel: 604-273-9625  
yvoperat@yamatoamerica.com

各サービスの詳細はウェブサイトでご覧いただけます。  
**www.yamatoamerica.com**

★ “Forward in Reverse”

Dizzy Mizz Lizzy



90年代初頭にデビューし、世界的な人気を博したデンマークの天才トリオ、ディジー・ミズ・リジーが、20年ぶりの新作を発表した。オルタナティブ・ロックを軸にハードロックやヘヴィメタル色もちらほら感じられるサウンドと、変則リズムや転調を多用した独特な曲調が彼らの持ち味。それに加えて哀愁漂う、捻りの利いた美しいメロディやバラード作りも彼

らが得意とするところ。まさに芸術家肌の3人組だ。

サウンド・センスは昔と変わらず今も抜群。20年の歳月がもたらしたのは、毒気のわずかな後退と安定感か。とはいえ別に丸くなったわけではなく、むしろサウンドには成熟した重みと深みを感じられる。アルバムはライブ感を活かしたマスタリングのせいか、また曲と曲の間に切れ目がないつくりのせいか、すぐ目の前で演奏されているような生々しさがある。才能を炸裂させて、閃くままに作られているようで、実はものすごく計算されて作り込まれたのではないかとも思わせられる。

このトリオを知らない世代の人たちにも是非お勧めしたい。好みの枠を乗り越えて、才能とはこういうものなんだとはとさせられることだろう。

★ “Santana IV”

Santana



ちよっぴり切なくも意味深なタイトルは、カルロス・サンタナ（ギター・ボーカル）、グレッグ・ローリー（キーボード・リードボーカル）、ニール・ショーン（ギター・ボーカル）、マイケル・ジュリーヴ（ドラム）、そしてマイケル・カラベロ（パーカッション）という45年前のオリジナル・メンバーで制作された。つまりこの

ラインナップでのアルバムづくりは、1971年の“Santana III”以来となる。収録には彼らプラス現在のメンバーの2人も参加。楽曲制作とプロデュースは、バンドによって行われた。

「スタジオに集まると、すぐにあの雰囲気再現された」とサンタナが言うように、時間を一気に飛び越えて、艶っぽい彼らのラテン・ロックが蘇った。だからこそ、とでも言うべきか、アルバムの出来にはファンの間で賛否があるよう。確かに新しいことにチャレンジしているわけではない。しかし、懐かしいあのサウンドに年相応な凄みが加わった新作は、メンバーにとってもファンにとっても45年前の“III”からバトンを渡された“IV”なのだ。独特の妖艶なサウンドは、彼らにしか紡げない世界観。70歳近くになっても維持された緊張感、ちょっとした感動だ。



since 1977

# Fujiya

www.fujiya.ca

日常お忙しい方々の健康バランスの為の力強い味方、**玄米酵素ハイゲンキ**を日々お忘れなく。

**5月のお買い得商品**

◎信州ほしの 蕎麦高原 信州そば 800g	<b>23%OFF</b>	SP \$7.35 ⇒ <b>\$5.68</b>			
◎信州ほしの 小麦畑のうどん 1kg	<b>24%OFF</b>	SP \$7.78 ⇒ <b>\$5.95</b>			
◎SHOWA お好み焼粉 500g	<b>30%OFF</b>	SP \$5.70 ⇒ <b>\$3.99</b>			
◎丸美屋 混ぜ込みわかめ しらす 31g	<b>22%OFF</b>	SP \$2.78 ⇒ <b>\$2.18</b>			
◎マルマン うまさこだわり合わせみそ 750g	<b>20%OFF</b>	SP \$6.56 ⇒ <b>\$5.28</b>			
◎日清製粉 竜田揚げ粉 60g	<b>18%OFF</b>	SP \$2.98 ⇒ <b>\$2.43</b>			
◎大森屋 焼のり 梅 全形 50枚	<b>19%OFF</b>	SP \$24.20 ⇒ <b>\$19.58</b>			
◎盛田 あま塩八丁赤だし 500g	<b>21%OFF</b>	SP \$6.72 ⇒ <b>\$5.32</b>			
◎竹中國 玄米入 ほうじ茶 200g	<b>21%OFF</b>	SP \$4.89 ⇒ <b>\$3.88</b>			
◎桃屋 辛そうで辛くないラー油 110g	<b>20%OFF</b>	SP \$6.69 ⇒ <b>\$5.32</b>			
◎ホクセイ食品 やわらか はじき豆 160g	<b>26%OFF</b>	SP \$4.94 ⇒ <b>\$3.65</b>			

**バンクーバー本店**

月～土 / 9am-7pm 日 / 10am-7pm  
912 Clark Dr., Vancouver, BC  
Tel: (604) 251-3711

**ダウンタウン店**

月～金 / 10:30am-6pm 土・日・祝/休  
1050 W. Pender St., Vancouver, BC  
Tel: (604) 608-1050

**リッチモンド店**

月～日 / 10am-6pm  
3086 St. Edwards Dr., Richmond, BC  
Tel: (604) 270-3715

**ビクトリア店**

月～土 / 10am-7pm 日 / 11am-6pm  
3624 Shelbourne St., Victoria, BC  
Tel: (250) 598-3711

**ハイゲンキ日本食レストラン**

月～日 11:30am-3pm, 6:15-8:30pm  
6680 Southoaks Cres., Burnaby, BC  
Tel: (604) 777-0553

**寿司、弁当、天ぷら、日本食品、肉、野菜から日本の雑貨まで取り揃えてお待ちしております!!**

# 東日本大震災5周年メモリアル 熊本・エクアドル 被災者支援

## 山岸ルツ子 チャリティピアノコンサート

2016年6月23日 (木)

6時半開場 7時半開演

Canadian Memorial United  
Church & Centre For Peace  
@ Burrard St. x W.15th St. Vancouver

featuring:  
Sergei Rachmaninov

### Guest : Ensemble Elegante



Photo: Michael Lee

flute  
小西千恵子



Photo: Michael Lee

piano  
Alda Lee



cello  
Alexandra Sia

チケット: \$30/ 大人 (当日券 \$40)  
\$25/ 学生・子供 (当日券 \$35)

お申し込み: 電話 604.521.4548 (Ishii)  
E-mail info@thefraser.com (ふれいざー)

主催: **AMDA** Association of Medical Doctors of Asia



Rose Charities



月刊ふれいざー 月刊ふれいざー

協力: **TOM LEE**  
Music

THE LISTEL HOTEL

COAST  
hotels

ANA





# チャリティーコンサートに関する重大なお知らせ 熊本地震・エクアドル地震への緊急支援

今回、ふれいざーは、AMDA Canada、Rose Charities と共に、第5回目になる東北大震災被災者支援チャリティーコンサートを行うことにしていました。

しかしその後4月14日に発生した熊本地震、4月16日のエクアドルの地震を受け、今回のチャリティーコンサートを急ぎ「熊本・エクアドル支援コンサート」として行うことを決めました。

当初、コンサートの収益は送金手数料を除く全額、50%を岩手県大槌町健康センターへ、また50%をRose Charitiesの緊急援助資金へと送る予定にしておりましたが、このたびの地震発生により、健康サポートセンターのご厚意により、健康センターへの義援金はすべて熊本の支援のために送られることになりました。

従ってコンサートの収益は、50%ずつ熊本とエクアドルに送金されることとなります。

4月号におけるチャリティーコンサートのお知らせで、手違いにより日時が4月23日になっておりました。

正しくは、**6月23日(木)**です。

お詫びして訂正いたします。誠に申し訳ございませんでした。是非、皆さま万障お繰り合わせの上、6月23日の山岸ルツ子チャリティー・コンサートにおいでください。

AMDA (The Association of Medical Doctors of Asia) は、熊本地震発生直後から緊急医療支援活動を開始し、発生翌日には医師や看護師、調整員たちが現地に到着して医療活動その他の救援に当たっています。

そんな中、4月17日にはエクアドルでの大地震の報を受け、そちらへの緊急支援を開始しています。

Rose Charities はエクアドルに支部があり、いずれも完全なボランティアによる運営で、寄付金は全額被災者支援のために使われます。



photo: <http://ameblo.jp/25kawaentry-121505294531/>

## AMDA (Association of Medical Doctors of Asia)

AMDA は、政策提言権のある日本で唯一の国連登録 NGO として、世界 30ヶ国に支部がある。日本に本部がある珍しい多国籍 NGO。その代表的な活動は紛争や災害時に活動をする「AMDA 多国籍医師団」である。「救える命があればどこへでも」を合言葉に、相互扶助の精神に基づいて、災害や紛争地に医療・保健衛生分野を中心に緊急人道支援活動を展開する。

1984年、菅波茂医師が設立。岡山市に本部をおき、NPO(特定非営利活動法人)となる。1995年、国連経済社会理事会(UNECOSOC)より「特殊協議資格」を、2006年に「総合協議資格」を取得した。

AMDAには人道援助の三原則がある。一つは「誰でも他人の役に立ちたい気持ちがある」。二つは「この気持ちの前には宗教、民族や文化の壁はない」。最後に「援助を受ける側にもプライドがある」。このプライドとは自分も社会の役に立ちたい、社会から認められたい気持ちである。世界の NGO で、「援助を受ける側のプライド」を掲げているのはAMDAだけかもしれない。「開かれた相互扶助」とはパートナーシップである。パートナーシップとは困難を共にする人間関係である。「今、あなたが困っているから助けに来ました。明日、私が困ったら助けに来てください」である。

(AMDA 創設者、菅波茂医師の著作より)

## Rose Charities

ローズ・チャリティーズは1998年、カンボジアのクメールルージュの内戦の戦争被害者を救済するため、現地の外科医を育成することを目的として、バンクーバー在住のウィリアム・グルート医師が立ち上げ、その後、2004年のインドネシア津波を契機に世界に支部ができました。今回の地震被災地エクアドルにも支部があります。

バンクーバーに本部を置く完全なボランティア団体で、一切の手数料や管理費はとらず、義援金は送付手数料を除く100%を直接被災地に送ります。AMDA International と提携しており、長期的なサポートを旨としています。

寄付金の送付は下記の要領で可能です。

- チェック：Rose Charities チェックの下に「for Japan relief」と明記  
送付先：Rose Charities 1870 Ogden Avenue, Vancouver B.C. V6J 1A1
- オンライン：[www.rosecanada.info/donate](http://www.rosecanada.info/donate) ⇒ Donate to Emergency Response Now をクリックして、必要事項を記入後 Additional Comments の欄に For Kumamoto & Ecuador とご記入してください。

\$20以上のご寄付にはレシートが発行されます。

※ Rose Charities はカナダにおいて慈善団体登録をしており、年末にTAX用領収書が送付されます。(No. 85944203RR0001)

## 嗜好用の大麻合法化へ 来年春にも首相の公約が実現

4月20日は北米における大麻の日「マリファナデー」。毎年マリファナの合法化を訴える人々が各地でデモやパーティを繰り広げるが、今年はカナダの大麻支持者にとって特別に喜ばしい日となった。

カナダのフィルポット保健相はこの日、ニューヨークで開かれた世界の薬物問題に関する国連の特別会合で、トルドー自由党政権が2017年春を目処に嗜好品としてのマリファナ（乾燥大麻）を合法化する方針を固めたことを明らかにした。フィルポット保健相は「この決定は多くの国の法律と異なるが、若者を守り、公共の安全を高めるための最善の方法だと信じている」と述べた。また、合法化の理由としては、マリファナを違法とするカナダや諸外国の法律は厳しすぎて、実際的でないことを挙げた。

一方で、マリファナを子どもから遠ざけることや、違法販売で利益を得ている者の取り締まりを強化することなどについても法に盛り込むとした。このほか、パッケージの表示の規定や細かい罰則も整えられるが、専門家からのアドバイスをしっかりと取り入れ、国民の意見も反映させると言う。

### 大麻合法化は選挙公約

ジャスティン・トルドー首相は、昨年の選挙運動で「嗜好品としてのマリファナ合法化」を公約のひとつとして掲げていた。現在の規制が機能しておらず、あまりに多くの国民がごくわずかなマリファナ所持で前科者になってしまっていることを指摘し、有効な販売や課税システムを構築することや、未成年者への譲渡、大麻使用後の運転などは厳しく罰する方針を打ち出していた。また、トルドー首相自身も、政界入りを果たした後を含めて、これまでに5～6回

マリファナの使用経験があることを認めていた。

こうした公約を掲げた自由党が選挙に勝利した際には、医療用大麻製造会社の関連株が一時急伸した。経済的な側面では、現在カナダの医療用大麻は年間推定8000万～1億カナダドル（約73～92億円）とされるが、マリファナが嗜好品として合法化されれば、利益は20億～50億カナダドル（約1840～4610億円）にまで膨らむ可能性があるという。

### 医療用大麻はすでに合法化

カナダで嗜好用のマリファナが合法化されれば、国としては先進7カ国（G7）で初となる。ただ、世界各地でも少しずつではあるが大麻の合法化は進んでいる。アメリカではアラスカ州、ワシントン州、コロラド州、オレゴン州の4州で、嗜好品としての使用が認められている。3年前には南米ウルグアイがマリファナを合法化していた。また、欧州でも近年、マリファナの非犯罪化または合法化が加速。オランダは1976年よりマリファナ使用が合法だが、ドイツ、イタリア、ベルギー、スイスなどでも、医療用大麻の販売はもちろん、嗜好品としての使用が非犯罪化されている。なお、過去40年にわたってマリファナが解禁されているオランダは、他の欧州の国々に比べて大麻喫煙率は低いという。

一方、カナダでは医療用大麻は2001年に合法化されており、医療目的のマリファナが必要な患者は自分で栽培することも認められている。BC州バンクーバーにはコインを入れると医療用大麻が購入できる自動販売機も導入されている。ただ、最近では違法な薬局が増加していることが指摘されていた。なお、アメリカでは20を超える州で医療目的の大麻使用が合法化されている。**元々が大麻に寛容な風土**

自由党政権の大麻合法化の発表を受けて、新民主党（NDP）のトム・マルケア党首は、トルドー首相がまたひとつ約束を破ったと攻撃した。その理由は、公約の実現に時間がかかりすぎているというもの。トルドー首相が政権を取り次第早急にマリファナを非犯罪化しなかったため、来年の春に法整備がなされるまでの間に大勢の、とりわけ若い人たちが生涯にわたって犯罪歴を背負うことになるかと嘆み付いた。

こうした論争自体、大麻の栽培も所持も使用も処罰の対象となる日本や、死刑が科せられることもあるアジア諸国からすると、非常に考えにくいこと。日本の場合、営利目的の大麻所持・譲渡は7年以下の懲役および200万円以下の罰金となる。

2014年の調査によると、カナダでは総人口3500万人のうち、100万人がマリファナを常用している。国民の多くが合法化には肯定的であるとされる。

フィルポット保健相は、合法化の発表を「マリファナデー」に行ったのは意図的でないとしながらも、人々がマリファナについて話すであろうこの日は、カナダの薬物政策に対する計画と取り組み方を世界に発信するのに最適な日であると考えたと述べた。

4月20日は北米各地でデモや集会が開かれ、支持者らはマリファナを楽しんだ。首都オタワでは国会議事堂に集まった大勢の人々がカエデの葉の部分大麻の葉に変えたカナダ国旗を掲げるなどしてこの日を祝ったほか、今年から会場がサンセット・ビーチに移されたバンクーバーでは、これまで最大規模の5万人が集まり、ピーク時点で2万5000人がマリファナを吸った。この日マリファナが原因でダウンタウンの救急に訪れたのは16人。集会は毎年平和的に行われているので警察はあまり関心しないという。

## CHURA HAIR SALON

レセプション、スタイリスト、アシスタント  
スタッフ募集

[www.chura-hair.com](http://www.chura-hair.com)

VANCOUVER | 2nd Floor - 571 Howe St., Vancouver, BC V6C 2C2  
t. 604. 685. 1006

PRIMO | 338 West Pender St., Vancouver, BC V6B 1T1  
t. 604. 689. 8984

ALETTA | 7928 Granville St. Vancouver, B.C. V6P 4Z2  
t. 604.264.0107

TORONTO | 161 Baldwin St., Unit 4, Toronto, ON M5T 1L9  
t. 416. 979. 5405

TOKYO | 1-39-8 Takashimadaira Itabashi- ku Tokyo, Japan  
t. 03. 3550. 5837

## パナマ文書の衝撃 史上最大級の内部文書が流出

タックスヘイブン（租税回避地）での企業設立やその資産管理サービスを手掛けるパナマの法律事務所「モサック・フォンセカ」から、1150万点にのぼる大量の機密文書が流出したことが4月3日に公表され、世界に衝撃を与えている。

流出した一連の文書は「パナマ文書」と呼ばれ、これには同法律事務所が所有・保管していた過去40年の財務記録、顧客のメール、契約書、金融取引などの機密情報が含まれるほか、各国の首脳や富豪、著名人らの実名も多数記されている。そのデータ量は2.6テラバイト（2600ギガバイト）と膨大で、2010年に米国家安全保障局（NSA）の元契約職員エドワード・スノーデンがWikiLeaksで流出させたデータ量1.7ギガバイトの1500倍以上。国際調査報道ジャーナリスト連合（ICIJ）によると、「内部情報の流出量としては史上最大級」という。

流出の発端は、約1年前にドイツの新聞社「南ドイツ新聞」に寄せられた匿名情報。情報提供者は、「犯罪を公にしたい」との動機だけを述べ、報酬を要求することはなかった。同新聞社はその後数カ月かけて「モサック・フォンセカ」の機密文書や写真などを入手。その後、米ワシントンD.C.にあるICIJにも文書が送られ、80カ国107社の報道機関に所属する約400名のジャーナリストが情報の分析を行った。5月初めに追加情報が公開される予定であるという。

「モサック・フォンセカ」は5日、文書流出は国外サーバーからのハッキングが原因であり、同事務所が文書を破棄したり法を犯したり、犯罪で訴追されたことは一度もない」との声明を発表、「再発防止に向けて対策を講じる」と述べた。

### タックスヘイブンと問題点

タックスヘイブン（租税回避地）とは、金融・サービス業などの所得に対し、無税または低税率しか課さない国や地域のこと。たとえば、モナコ公国

やサンマリノ共和国、英国領マン島やジャージー島、カリブ海のバミューダ諸島、バハマ、バージン諸島、ケイマン諸島、中近東ではドバイやバーレーン、アジアでは香港、マカオ、シンガポールなどがある。

この仕組みを利用し、世界各地から多くの企業や個人がタックスヘイブンにペーパーカンパニーを設立し、自国で得た利益を送金、税金を回避している。ただ、これを利用した不当な税金逃れや所得隠しは違法であっても、タックスヘイブンに会社を設立すること自体は合法である。

そして、こうした会社の設立を助けていたのが、世界40カ国以上に事務所を構え、30万社以上の顧客を抱える、オフショア法律事務所最大手「モサック・フォンセカ」だった。

合法とはいえ、この仕組みが多くの問題を内包するのは事実であり、取引やお金の流れの追跡が容易でないため税務調査が困難で、犯罪組織に悪用されやすく、不正蓄財やマネー・ロンダリングの温床との指摘が常にあった。また、本来支払われるべき税金が納められないため、企業の本国に不要な増税を促すことになる可能性も否めない。

### 世界の富裕層に広がる波紋

文書の中には、今年の長者番付500位までの富豪29人の名前があるほか、現職およびかつてのリーダーや首相12人、さらに46カ国の政治家・要人、また政治関係者の親族や友人60人の名前もある。

文書に含まれる21万4488社という企業数を国別にみると、スイスが38433社でトップ、次に香港の37919社、ロシアは4198社、アメリカは3072社で、日本は24社が記載されていた。

また、文書の中には、米政府当局がブラックリストに入れている33以上の個人と企業の名もみられた。たとえばメキシコの麻薬王と取引のあつ

た人物やテロ組織関係者、米政府が経済制裁してきた国の関係者など。

一方、スポーツ界や芸能界にも疑惑が浮上し、特にサッカー界は選手だけでなく国際サッカー連盟（FIFA）の元事務局長、南米サッカー連盟の元会長、欧州サッカー連盟の元会長などの名前が挙げられている。

### 現職リーダーら窮地へ

疑惑の払拭に追われる主な国の動きは次の通り。

今回の騒動で疑惑を受けたアイスランドのグンロイグソン首相（41）は4月5日、辞任すると表明した。タックスヘイブンにおける会社を所有していた首相夫妻が、数百万ドルの家族資産を隠した疑いが浮上し、国民が激怒。辞任に追い込まれた。

キャメロン英首相は7日、亡き父がタックスヘイブンに設立したファンドに首相自身が投資していたことを認めた。同首相は国際的な脱税対策を訴えていたことから、苦しい立場に追い込まれる可能性がある。

ロシアのプーチン大統領については、親友の音楽家らが20億ドル（約2200億円）を不正に動かしていたとの記載があった。同大統領は「ロシアの政情を揺すぶる試みだ」と主張し、西側による陰謀説を主張した。

北朝鮮に関しては、同国で20年勤務した英国人男性が出資した会社がタックスヘイブンで企業を設立し、核や弾道ミサイル開発していたことが明らかにされた。米政府は13年、出資会社とこの企業を制裁対象にしていた。

中国については、習近平国家主席らの家族・親族に関する記載があった。中国共産党は報道の一切を認めず、インターネット上からの関連情報を削除するなどの措置を講じた。



気持ちよく、きれいに洗える  
**爽快シャワー**  
MADE IN JAPAN  
バンクーバーで最も安い価格  
[www.showertoilet.ca](http://www.showertoilet.ca)  
TOTO. INAX. HOMETECH. IZEN. NOVITA 12機種  
 CBS INC. Tel: 604-899-8001  
#1623-4500 Kingsway (@Willingdon) Burnaby, B.C.  
Open Mon-Sat, 11am - 6pm



アルカディアホームズ

一般住宅、コンドミニアム及び店舗等の増改築  
カナダにて30年以上の経験をもつBC州公認大工  
(Journeyman) を中心に大工仕事一般をいたします。

- ・フレーミング・ドライウォール・ペイント
- ・建具のインストール・床材、タイル・モールドディング
- ・フェンス・デッキ・作りつけ棚 その他、一般大工仕事

ご予算、ご希望に応じて工事、アドバイスいたします。  
無料でのお見積もりを致しますので下記までご連絡頂ければ幸いです。  
電話：604-996-1270（後藤）  
604-761-7504（Kaz 福田）  
<http://arcadiahomes.ninja-web.net/>

## アルバータの夫婦が息子の死で有罪に

息子の自然療法をめぐる論争を巻き起こしていた事件で、女性8人、男性4人の陪審員が厳しい判決を下した。

アルバータに住む David(32) & Collet(35) Stephan 夫妻は、2012年3月に19カ月の息子を髄膜炎で亡くしたが、この程、息子の生命維持に必要なケアを欠いたとして有罪判決を受けた。夫妻は、親戚が自然療法のサブリース会社の設立に関わっており、当時、具合が悪かった息子がグループかインフルエンザにかかったと思い、友人の看護師が髄膜炎かもしれないと忠告したにも関わらず、2週間半にわたり、唐辛子、にんにく、玉ねぎやセイヨウサビなど治療を試み、子供は死亡した。

判決を言い渡されると、母親や傍聴者、数名の陪審員も涙を流した。息子のフェイスブックトリビュートページには、自然療法の賛否両論者から怒りや辛辣な言葉が溢れた。検事は「両親が息子さんのことを心から愛していたことは間違いのない事実だが、自分で自分の面倒が見れない人間に対し、社会が認める標準の最低限のケアを施すことは必須である」と述べた。また、傍聴席にいた親戚は「愛情も責任感もある親が、子供がそれほど重篤な状況にあることがわからなかったことで有罪判決を受けるのは納得がいかない」と怒りを露わにしていた。

## カナダの移民システムの詐欺脆弱性を指摘

オンタリオ州ウインザー市で起きたパスポート詐欺事件を受け、同州の弁護士がカナダの移民システムの脆弱性に警鐘を鳴らした。

この事件は、2015年11月に南スウェーデン出身のジョナサン・ニコラさんが虚偽の情報をパスポートに記入し、年齢を偽ってカナダに入学したとして告訴されたもの。カナダ国境サービス庁によると、ニコラさんは、学生ビザでウインザー市に滞在していた。その際、持参していたパスポートには、生年月日が1998年11月と記載されていたが、昨年4月にアメリカの観光ビザ取得のために申請した書類の指紋が、以前、生年月日を1986年11月と記載してアメリカにビザ申請した時のものと一致したことから、今回の事件が発覚した。ニコラさんは、4月に行われた拘留尋問で、自分の本当の年齢を知らないと答えたが、審査官はその回答に信ぴょう性がないとしてこれを退けた。

5月後半に次回の公聴会が開かれる予定。一方、直接このケースに関わっていない同州の弁護士は、「カナダの移民システムは、誠実公正といった要素に頼っている部分が大きい分、このようなケースは多数起きているはずだ。年齢を偽った人物を入学させたとなると大問題だ。今後の大きな課題である」と述べている。

## ロサンジェルス市の遺体の身元が判明

この程、ロサンジェルス警察は、1969年に発見された女性の遺体の身元が、事件当時19歳だったモンリオール出身の Reet Jurvetson さんと判明したと発表した。150回も刺された Reet さんの遺体は、1969年11月16日に、ロサンジェルス郊外の雑木林で発見されたが、当時、身分証明を携帯していなかったため、身元がわからないまま長年経ってしまった。Reet さんが発見された場所は、当時ロサンジェルス市を震撼させた Manson ファミリー殺害事件現場から遠く離れていなかったことから、双方の事件の関連性が示唆されていたが、警察はこれを否定している。警察では、Reet さんがロサンジェルスに来る前にトロントで知り合い、彼女がロスに移住して来た理由となったと考えられる「ジョン」として知られる男性が事件の行方を知っているとみて、捜査を続けている。

被害者の姉は、「自由を謳歌していた妹がロサンジェルスに移住し新しい生活を始めたことは妹からのハガキで知っていたが、それ以降連絡が一切取れなくなっていました。でも、どこかで幸せに暮らしているだろうと両親も私も信じていたので、捜索願は出していませんでした」と語っている。今回、

身元が判明したのは、この姉が遺体の写真をネットで見て、妹であることを確信したことがきっかけとなった。

## ワンちゃんは実は抱きしめられるのが嫌い

驚くかもしれないが、このほど UBC の心理学者で犬の専門家である Stanley Coren 博士が行った研究により、多くのワンちゃんたちはオーナーに抱きしめられるとストレスや不満を感じるということがわかった。

Coren 博士は、ネットで大人や子供のオーナーにハグされている犬の写真250枚を分析したところ、8割の犬が落ち着かない様子を表していたと発表している。不安が強い場合、犬は歯をむき出しにしたり、噛む場合もあるが、その他にも見逃しがちな不安の兆候として、耳がたれる、目を半月型に細める、アイコンタクトを避けようとして顔をそむける、目を閉じる、唇をなめる、あくびをする、片足をあげるなどが挙げられ、写真の犬の81.6%が少なくともどれか1つの兆候を示していたという。

同博士は、「犬は走行性の動物なので、抱きしめられたりして動きを抑えられるとストレスや不安を感じる。ペットに愛情を示すなら、ハグではなくて、頭をなでたり、優しい言葉をかけたり、トリートをあげるほうがいいでしょう。」と語る。また、犬の専門家は「犬は愛情深い動物ですが、人間とは違うし、人間の子供ではないので、適切に愛情を示し、ストレスや不安のサインを見逃さないことが大切。」と話している。

skyland.ca  
Your Travel Specialists

日本行き航空券がウェブで直接いつでもご予約できます。  
バンクーバー/リッチモンド地区配達します  
www.skyland.ca

大人気の感動アラスカクルーズの時期がつかいに到来!  
2016年5月25日バンクーバー発・着  
\*\*\*上記以外の出発日も取り扱っております!

アラスカクルーズ7日間: Holland America Line Ship: Volendam  
CAD 1077.47 ~ (\$778.70 + 税 \$298.77) / インサイト・2名1室  
出発日によっても金額は違います。海側、バルコニーなど違うカテゴリーもご予約いただけます。  
詳細はぜひお問い合わせください。

スカイランド・トラベル  
Tel: 604-685-6868 100-445 W. 6 Ave. Van., BC V5Y 1L3  
市外からはフリーダイヤルをご利用ください  
1-866-685-6868 Fax: 604-685-4658 E-mail: info@skyland.ca

Vancouver's 三宅太鼓ワークショップ

三宅太鼓

5月28日(土) ~ 29日(日)に、日本から三宅島芸能同志会が来て、伝統的かつ有名な三宅島神楽太鼓をUBCで教えます。

打ち込みます。

詳細: www.facebook.com/VancouverMiyakeTaiko/  
問合せ: vancouvermiyaketaiko@gmail.com

# バンクーバー歴史散歩 (83)

## 灯台守の妻 ミニー・パターソン

バンクーバー島の西岸、パシフィック・リム国立公園のほぼ中央にケープ・ビール灯台がある。ここはロング・ビーチの南端にあるユークレットの町とパークレイ湾をはさんだ南側にあたる。パークレイ湾の複雑な海岸線は、バンクーバー島の内陸の奥深く入り込み、ポート・アルバーニまで続いている。

1906年12月6日、パークレイ湾は前の晩から強風を伴ったみぞれ混じりの雨で、冬の遅い朝が明けても、まだ視界は暗かった。冬の嵐に徹夜で灯台を守っていたトム・パターソンは、官舎で熱い紅茶で一息ついた。何の気なしに窓の外の荒れ模様を眺めていたトムは、慌ててコップを置くと、まだ寝ている妻のミニニーを揺り起こし、双眼鏡を取りに走った。

「おい、大変なことになったぞ」

双眼鏡を取り合って眺めている2人の目に、中型の帆船が遭難し、荒海に洗われている甲板の後ろのマストに船員が固まっているのが見えた。

6日の早朝3時にパークレイ湾を通過しようとして、帆船コロマ号は座礁し、船底を大破し、沈没寸前の状態となってしまったまま、かろうじて船体を海上にとどめていたのだった。乗組員はアリソン船長以下10名、後甲板に避難していた。

トムは救助を依頼するため、最寄りのバムフィールドの電信局へ打電した。だが嵐で電線が切れたのか、全く通じなかった。「このままでは見殺しだ」というトムに、ミニニーが言った。

「灯台補給船がきのうはバムフィールドに寄ったはずよ。連絡すればすぐに来てくれるわ」

「お前がバムフィールドまで行ってくれるか。オレはここを離れるわけにはいかない」

「えっ、私が？ いいわ、行ってくる。あなた、赤ちゃんのことをよろしく願います」

ミニニーは漁師の着るジャージを頭からかぶり、主人の上履きを靴の上に結び付けると、みぞれ混じりの雨の中を走って行った。灯台は島にある。引き潮ならば、そのまま歩いて渡れるが、潮が上がると陸地までは船で遠回りしなくてはならない。だが、一刻も猶予できない。ミニニーは海水に膝までつかって50メートルの浅瀬を渡ったが、もう波で全身ずぶ濡れとなった。灯台からバムフィールドまでが10キロ近くある。その間は道もなかった。特に、灯台からロングビーチまでは原生林で、僅かに電信線を引いたときにつけた、か細い道があるだけだった。それも所々が草や倒木に覆われて道が消えていた。そんなときは倒れた電線を手探りでたぐって前に進んだ。森を抜けて、やっとロング・ビーチに来たが、そこは丸太を敷いた道だったので、何度も滑って転んだ。そこからインレットまでは再び、昼なお暗い密林となる。喘ぎ喘ぎ原生林を切り抜け、入江にたどり着いた。

ここからは、ボートで行けると一息つこうとして、思わず息をのんだ。ボートが見当たらない。流されたのか、誰かが乗っていったのか。彼女はためらうことなく、海岸に沿って走り出した。しかしそこも、岩に阻まれ、森がせり出して来るところもあり、進むのは容易ではなかった。そんなとき、彼女はためらうことなく水の中をそのまま突き進んだのだった。

やっとの思いでインレットの端のマッケイの家にとどり着いた。話を聞いたマッケイの妻アニーはすぐボートを出して、こんどは2人で停泊中の補給船クアドラへと懸命に漕いだ。

クアドラのハケット船長は、血相を変えた2人の女性が篠



突く雨の中から現れたので、驚いた。事情を聞くと、すぐにクワドラは錨を上げた。ミニニーが家を出てから4時間後だった。

ビール岬沖の帆船の破損はますますひどくなり、積荷の材木が浮き出し、さらに破損の度を増していた。全員が死を覚悟していたときに、クアドラが突然現れた。こうして、10人の尊い命は一人も失われることなく救出された。

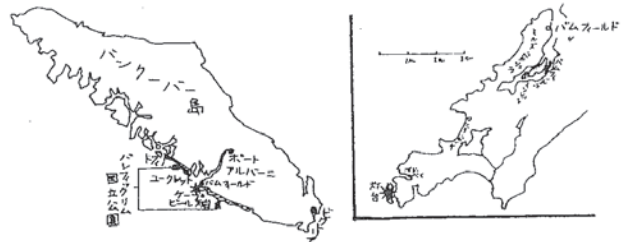
バムフィールドの電信局に戻ったミニニーは、局員が休んで行けというのを断った。

「これから帰って赤ん坊にお乳を飲ませる」局員は、むげに引き留めることもできず電信所を閉めて、2人が付き添って灯台まで送り届けた。ミニニーはボートの中で足がつり、森を抜けるときは、足を引きずりながら行かねばならなかったが、気丈な彼女は、遂に一度も苦情をはかなかったという。

勇敢な女性の行為は広く全米に伝えられ、彼女の元に見舞金や贈り物が殺到した。カナダ連邦政府も金メダルを贈って表彰した。

だが、このときの辛労が原因となったのか、それから5年後、ミニニー・パターソンは結核でこの世を去った。

(絵と文： 飛鳥井 堅士)



### バーナビー日本語学校

Burnaby Japanese Language School

より長く日本語を学び続けて欲しい

カナダで育つ子供達が理解しやすい内容と、  
日本や日本語に興味や関心を持ち続けることができるような、  
独自のカリキュラムで授業を行っています。

● **普通科** 水曜日クラス 4:00pm~6:00pm  
幼稚園科(3歳~5歳)、小・中・高等科  
金曜日クラス 12:40pm~2:40pm  
幼稚園科(3歳~4歳)

● **基礎科** (英語での授業)  
水曜日クラス 6:15pm~7:45pm

**体験入学、随時受付中!**

お問い合わせ **info@bjls.ca**

WEBサイト **http://bjls.ca/**

Lochdale Community School (6990 Aubrey St. Burnaby)

2歳から大人まで誰でも学べる学校

## バンクーバー日本語学校

並びに日系人会館 since 1906

**生徒募集中**

\* こどもの国 (2歳~5歳)

\* 小学・中学・高等科 (日本語圏対象)

\* 基礎科レベル1~12 (英語圏対象)

\* ハイスクールクラス (高校生から日本語を習い始めるコース)

\* アダルトクラス

\* 日本語能力検定試験準備コース

◇見学受け付け中! お気軽にお問い合わせを◇

音楽・図工・生活科などを取り入れたエンリッチメントクラス、日本語書籍31,000冊所蔵図書館、中・高等科の生徒によって運営される生徒会活動など。

Tel: (604)254-2551

Fax: (604)254-9556

475 Alexander St., Van. V6A 1C6

e-mail: vjls@vjls-jh.com www.vjls-jh.com

# 日系人の《発想の仕方》 田中 裕介

## 《東北大震災から5年 part2》フクシマー安住の地は何処に

### 線量と嚢胞

3月11日、トロントでは地元の映像作家・横間恭子さん等3名の主催で米国人イアン・トーマス・アッシュ監督の記録映画「A2-B-C」(2013)が上映された。この映画は「線量」という数値で表される見えない「怪物」放射能と、それが我が子の体内に産み落としたかもしれない「嚢胞」という名の「卵」に怯える母親たちの姿を記録している。

安全基準「年間1ミリシーベルト」以下にするために、被災民家の除染に忙しい作業員が「十分とはいえませんね」と首をすくめて漏らす本音と、「心配ない」と豪語する行政のタテマエを告発する映画でもある。自ずと5年後の今、その不安が杞憂で終わったかどうかを観る側に問いかけてくる。

「3.11」から一年半後の子供たちの甲状腺がん検診。「A2-B-C」とは「A1は嚢胞無し、A2は有りで経過観察要、B、Cはその大きさで判定され二次検査要」の意だ。母親たちが最も憂慮するのは命を分けた子供健康だ。「除染完了」という学校側の発表にも、我が子には校庭に出る事を拒否させている。そして、自ら校庭の石垣に測定器を当てると、異常に高い線量が現われる。「山を除染するなど、土台、無理な話です」と専門家が覚めた語調で語る。

アッシュ監督は冒頭から果敢に為政者に挑みかかる。「放射線による身体への影響は心配いらない」と断言する放射線健康リスク管理アドバイザーでチェルノブイリ事故の専門医の山下俊一教授に対して、「それだけでは足りない!」とカメラの後ろから噛み付いてゆく。いわゆる「観察映画」の手法ではない。

この突っ込みは即座に相手を変化させた。山下教授はさっとカメラに向きを変えて言う。「学者は絶対ということはできません。必ずエラーは起きる。ただし、それを信じてくださいとお願いすることはできる」。この時、彼は事実に基づく考察を述べる学者から行政官に転じて「私を信じてください」と力を示している。講演会では「笑って生きなさい」とも言っている。陰鬱な顔は健康によくはないという当たり前のことを言っているに過ぎないのだが、低線量被曝が身体に与える影響を問われると、「たとえ悪影響が明白になっても、私は既に死んでいるでしょうから責任の取りようがありません」と開き直る。汚染地域の地上1メートルで息をし続ける被災者の視線ではない。

これに対して、臨床疫学の津田敏秀教授は反論する。チェルノブイリやWHO統計と独自調査を基に、平常値が「100万人にせいぜい2、3人」の甲状腺がん発生率が、福島では既に「国内平均の

20～50倍」だと語る。その数は180名(18歳以下)に達している。この論文に対して、「被災地での集中的な検査と他の地域の通常検査の結果を比較するのは意味がない」と批判する学者もいる。だが、地元の女性たちの不安は消えない。妊娠しても墮胎する人が多いという。

### 呪われたカナダ産ウラニウム

映画の中で、除染の完了した自宅に戻った福島住民が「あなただったら、こんな家に住みたいと思いますか」と呟く。この言葉は重い。消費電力の60%を、耐久限度40年を超えた原発に頼るオンタリオ州住民には「あなたの住んでいる所は本当に大丈夫なのですか」という警告に聞こえる。

トロントから東へ小1時間の湖畔の町ポートホープ。ここに世界的規模のウラニウム転換工場がある。第二次大戦中、北西準州グレートベア湖岸で採取されたウラニウムがここで精製され、米国に運ばれてマンハッタン計画に使われた。つまり、広島、長崎に投下された原爆には、カナダ産ウラニウムが使われていた。

1943年から20年間、ここで働いたデネー族の男たちは、放射能の危険性など一切知らされていなかった。当然にも被曝しバタバタと死んでいった。後に遺された妻と子供たちは塗炭の苦しみを味わったという。その50年後、CBCテレビが特集「A Village of Widows (未亡人の村)」を制作して初めて報じられた。

そして1988年の広島記念日に、デネー族の長老など4名が広島を訪れて、間接的とはいえ原爆製造に関与したことを謝罪した。その一員のギルディさんがトロントを訪れた際に、編集室まで来てくれた。広島もデネーも共に核兵器の犠牲者だったのだ。彼らの慰霊の旅は日本でも報じられた。

オンタリオ州ポートホープでは1980年代まで汚染土が野ざらしになっており、今も反原発派が神経を尖らす土地である。政府は、線量は正常値で身体への影響はないとしながらも、今も除染を続けている。一方、福島原発の汚染土は袋詰めのまま住宅地に野ざらしになっている。最終的処分方法も受け入れ先も全く闇の中だ。カナダも日本も、使用済み核燃料は裏庭の「便壺」が満杯になった後のことは議論が錯綜し、まだ「未定」なのである。

### 核の時代と「知る権利」

「A2-B-C」上映前、被災状況に詳しい横間さんは、



“A2-B-C” (2013/ 71min.) by Ian Thomas Ash.

震災の犠牲者に短い黙祷を捧げた後、ストレス等による震災関連死が2,000名、自殺者は80名を超えていること、いまだに自宅に戻れない人たちが10万人以上いることを伝えた。上映後に環境活動家アンジェラ・ビショフがオンタリオ州政府が原発10基の建設を計画しているが、その30キロ圏内に220万の住民がいる現状を語った。また環境法の弁護士エリカ・ストールが、原発から10キロ圏内の住民に配布された緊急時用のヨウ素錠剤(KI)について触れた。会場から、エンジニアが発言を求めて「あなたたち活動家は危険性を煽り立てるが、事故が起きることなどあり得ない」と主張する一幕もあった。

地域住民にとって必要なのは、知る権利を絶えず行使することである。例えば、トロント市内にも50年前から原発用ウラニウムペレット工場が存在してきたが、数年前に反原発派が暴くまで一般には報道されなかった。2年前、ある活動家がトロント市庁舎での広島長崎原爆記念日にやってきて、「Fukushima is Here!」と書いた特大の灯籠を作り、プールに浮かべてアピールしたことがある。こういった地道な活動家の働きでやっとメディアが報道し、政治家が周辺地域の土壌を調査させ、地域住民との間で安全性が論議された。

一度メルトダウンが起きてしまえば、そこは既に安住の地ではない。チェルノブイリ事故から30年。原発から140キロ圏内の都市でさえ、住民の身体免疫が低下し、今も種々の病気を併発している。そして、政府は妊婦に墮胎を奨励しているという。

その昔、ご先祖様が気の遠くなるほどの時間を費やして日本語をこしらえた時、一つの「すむ」という言葉で「住む」、「澄む」、「済む」の3つの動作を表した。人の「住む」所とは、澄んだ気持ちで人生を済ませられる場所のことなのである。壊れた原発から漏れ出る透明な「怪物」の不安におののきながら生きる空間は、人間の「住む」べき所といえるだろうか。

## アイヌ文化伝承

平取町アイヌ文化保全対策室、平取アイヌ協会青年部

### ～アイヌの昔話～

私たちが住む北海道平取町は、長い冬が終わり、草木が芽吹く春の季節になりました。アイヌにとって春は、1年の中ではとても忙しく、とても重要な季節です。なぜなら、次の春が来るまでの1年分の食料となる山菜を採取しなければならないからです。早い時期では、ブクサ（ギョウジャニンニク）という、ニンニクのような香りがして、様々な料理方法で利用できる山菜があります。昔ながらの保存方法で乾燥させて保存するのですが、乾燥させることによって栄養価が高くなるのが近年分かっています。

このブクサについて伝わっているアイヌの昔話をご紹介します。

### ブクサの魂

私には父が居て母が居て、一緒に暮らしていた一人の少女でありました。父は狩りが下手で、熊や鹿やウサギを村人たちがたくさん獲るのに、父は一匹も獲ることが出来ないのです。だから私は、男がつくる食べ物肉や魚を食べたことがありませんでした。

少し大きくなってからは、村人が獲って来た鹿や熊の皮はぎをした跡へ行くと、村人たちが捨てた土の付いた骨とか筋を拾ってきて、土をきれいに洗い落として、長い時間ことごと煮て食べたりして暮らしていました。

だんだん大きくなって、今は一人前の娘といわれるぐらいの年になりました。私は男のように狩りに行くことはできないので、主に畑を耕し、ヒエやアワを作って父や母と食べていました。

私が住んでいる村の上流にもたくさんの方が住んでいる村があります。ある日のこと、下の村の村長の妻が病気になるって、今にも死にそうになっているという噂を聞きました。それから間もなく、その若い妻はとうとう死んだという話が聞こえてきました。私はお悔やみに行きたいと思いました。持って行く物が無いばかりか、よその村へ行くのに着ていく着物もありません。お悔やみに行くのをあきらめて、自分の小さな畑へ行き、畑の草を取っていました。すると村人たちが私の側を通りながら、

「貧乏だからといって、人が死んでもお悔やみに行かなくてもいいのかい」と聞こえよがしに言っ

て通り過ぎていきます。私には、着ていく着物も無いし、お供え物も無い。それを思うと悔しくて涙が出てどうにもなりません。

お昼になったので、私は畑の畔に置いてあったお弁当の所へ行き、力なく座りました。お弁当といっても、ウバユリの団子のようなもので、それを拵げて食べ始めると、後ろの方で、がさつ、がさつと音がしました。振り返って見ると、それは5、6本かたまって生えているハギなのです。枝と枝の振れ合う音が、人間の言葉の様に聞こえました。

「娘よ、よく聞きなさい。私はご覧の通りハギだけれど、お前はいつも私の目の前で働いているので、お前が本当に気立ての優しい娘であることをよく知っている。下の村の村長の妻が、病気で死んだことは知っているだろうが、それには大きな理由があるのだよ。おまえは今から急いで家へ帰り、干してしまっているブクサを背負ってお悔やみに出かけるがよい。あとは別の神がお前に耳打ちしてくれる」と、ハギの枝と枝の振れ合う音が、人間の言葉の様に聞こえたのです。

その声を聞いた私は、驚きながらも大急ぎで家に帰り、干してしまっていたブクサの葉をサラニプという袋に入れて背負い、下の村へ急ぎました。

下の村の村長の家には、大勢の村人が美しい着物を着て、思い思いの供え物、ヒエやアワ、それに干し肉や干し魚を持ってお悔やみに来ていました。その中で私一人は、アカだらけのぼろ着物を着て、供え物といえば干したブクサの葉っぱだけです。同じ村の者たちは、

「あんな汚い貧乏娘が、よくもまあ来たもんだ、恥ずかし」と、こそこそではなく、はっきりと私にも聞こえるように言うので

す。家の中に入らずに戻ろうかと思いましたが、自分が来たて来たのではない、神が私を遣わしたのだと自分に言い聞かせて、たくさんの方が集まって泣き声も聞こえる家の中へ静かに入りました。

大勢の人が一斉に私の方を見ましたが、だれ一人声をかけてくれる人はいませんでした。その中でたった一人、村長だけが声をかけて

「さあさあ、こちらへ寄っ

て下さい」と言ってくれたのです。私にはじり寄るように少し前へ進み、家の中を伏し目がちに見回しました。すると、壁のところにとくさんの大きな鍋や、小さな鍋が並べかけてあるのが目に入り、私が座っている所に一番近い小さな鍋が、ゆらっ、ゆらっ動いたように見えました。

目を凝らしてよく見ると、縁の欠けたその鍋は、蓋をがたがたさせながら、何か、ものを言っているように聞こえます。不思議に思った私は、鍋にそっと耳を近づけて聞くと、鍋は私に話しかけるのです。

「貧乏ではあるけれど、心の優しいお前にお願ひがあるのだ」と小さな鍋の言う事は、

「この村長の妻が病気になる理由は、保存用の山菜の採り方がいけなかった。山に生えている草にも木にも、みな魂があって、役目があって、天国から遣わされて来ているのに、村長の妻は、山菜、特にブクサを採る時に、1本も残さず、しかも根まで引き抜いてしまったのだ。1本残さず根まで引き抜いてしまうと、来年の春に芽を出すことが出来ないのだから、ブクサの神は死んでしまうのだ。この家の主は良い人だが、妻はブクサを根絶やしに採ったので、ブクサの神様が怒って、女を病気にして、気付けようとしたのだ。そこで、今お前がお供え物にしようと思って背負って来た干したブクサの葉を持って、村はずれの南に面した斜面へ行き、「ブクサの神の魂を返す」と言いながら、ブクサを蒔き散らしてきてほしい。そうすると、なんとか女の命が助かると思う」と、小さな鍋、欠けた鍋が私にそっと聞かせてくれたのです。それを聞いた私は、村長の家へ入る時の遠慮はどこへやら、（ ⇒次ページへ ）



ブクサ

( ⇒ 前ページから ) さっと立ち上がって家の外へ飛び出しました。鍋の神が聞かせてくれた村はずれの南の斜面へ走り、サラニアから干したブクサを取り出し、辺り一面に撒き散らしながら、

「ブクサの神の魂を返しますので、アイヌの女の命を助けて下さい」と、大声で言いました。私はすぐに戻って、村長の家の中に入ったとたんに、私は神がかりのような状態になってしまいました。そして、この家の妻が、あまりにもブクサを根絶やしに採った為に、神の怒りに触れた事や、ブクサの魂を返してきた事などを、まくし立てるように私は話してしまいました。

それを聞いた村人は総立ちになって、女の死に装束を脱がせ、魂を呼び戻す宝を取り出し、大声で神々に救いを求めました。体を揉み、お湯で体を温め、色々手当てを加えているうちに、ブクサの神が魂を女に戻したのか、女はたった今死んだような顔になりました。お湯を口に含ませても呑み込めなかったのに、ひと口だけこくりと呑み込んだように見え、爪にも血の気がさしてきたのです。それに力を得た人々は、なおも神々の名を呼び並べているうちによやくまつ毛がぴくりと動き、息を吹き返しました。息をし始めた女を見て私も「あっ」と我に返ったのです。貧乏娘の私、

ぼろ着物を身にまとっているくせに、こんなに大勢の人の中で、私はなんと恥ずかしい事を行ったのだろう。どさくさに紛れて私は、さっさと家へ帰って来ました。

父や母に、今日の出来事を一言も話していませんでしたが、なんとなく悪い事でもしたような気持ちになった私は、物も言わずに寝床に潜り込んで何日も何日も寝てばかりいました。

どのくらいの日がたってからでしょうか。外に物音がして、人の気配が感じられました。見ると、私が行って助けたあの女、村長の妻と夫の村長で、二人とも大きな荷物を背負っています。何も知らない貧乏者に私の父は、目を白黒させながら驚いて二人を迎えています。村長夫婦から、私がした事を事細かに聞いて、父は二度びつくりの様子です。背負って来たのは沢山の着物や、干し肉干し魚でした。それに、イコロという宝物もどっさりありました。

「これはお礼として持ってきたので、どうぞお受け取り下さい」と、父の前へ差し出しました。困っている父に、私はハギの神や、小さい欠けた鍋の神が私に色々教えてくれた事を聞かせました。

「良かった、良かった。心がけの良い人は、このように神が見てくれるものだ」と、父も母も涙を

流して喜んでくれました。その様子を見ていた村長の妻は、改めてお願いがあると云って、言い出したのはこうでした。

「私はブクサの神の怒りにふれて一度は死んだのに、助けて下さって本当にありがたい。私は村長の妻としてはふさわしくないと思うので、これからは、村長の家の水汲み女になってもよい。あなたは私の代わりに村長の妻になって下さい。もし聞き入れ下さらないなら、私はこの場で自害します」と言うのです。そんな事はできませんと何度も何度も断りましたが、とうとう聞き入れられず、私は下の村の村長のお嫁になることになってしまったのです。それから、貧乏者の父や母も何不自由なく暮らせるようになりました。最初に私に話を聞かせてくれたハギの神様にもイナウをあげ、鍋の神様もイナウで包んで大切な宝物にすることにしました。

生まれは貧乏でしたが、色々な神が私を守り、そっと話を聞かせてくれたおかげで、今は、何を欲しいとも、何を食べたいともおもわずに暮らすことができます。

「だから今居る女たちよ、ブクサや山菜がどんなにたくさんあっても、根絶やしに採ってしまうものではありません」と、一人の女が語りました。

## ふれいざー

# オタスケウーマン

知りたいことがあったらオタスケウーマンまで!  
Tel: 604-939-8707 info@thefraser.com



異国に暮していると、なかなかわからないことが多いもの。困ったこと、知りたいこと、持って行き場のわからない苦情、などなど、あなたに代わってオタスケウーマンが調べます。

内容によってはお受けできないこともありますのでご了承ください。いただいた相談の掲載はこちらで選択させていただきます。勿論秘密は厳守します。また、回答内容は絶対的なものではないので、ひとつの参考としてください。法的な責任は一切負いかねますのでご了承ください。

## 花祭り Buddha's Birthday



日時：5月8日 1:00pm

場所：東漸寺

209 Jackson St., Coquitlam, BC

お問合せ：604--939-7749

## 水廻りのお仕事 おまかせください!



蛇口、シンク、バスタブ、シャワー、トイレなどの修理、交換/排水口、パイプの詰まり/水漏れ/ディッシュウォッシャー、ガスレンジ、ウォッシュレット、洗濯機などの取付け工事/ホットウォータータンクの交換/水道、ガス配管工事/下水道管のカメラ映像点検、プライングホームインスペクション など

プラミング&ガスのライセンス所持  
無料見積もり・信頼できるサービス



Eメール: info@4realplumbing.ca ウェブサイト: www.4realplumbing.ca

4リアルプラミング  
604-831-0235 (日本語) 778-998-3005 (英語)

あなたの心の隙間に  
隙間川柳の会  
忙しい 昼寝の時間だ 忙しい  
ーボケ猫

## DOG Smart TRAINING



## 愛犬と楽しく トレーニング!

あなたの犬は実は  
混乱している!?  
クリッカーを使って、  
犬とのより明確な  
コミュニケーションを  
可能にしよう!  
(Verbal Markerも可)  
日本語による、  
個人授業及びサポート。  
お問い合わせ  
masumi@dogsmart.ca

#100-8206 Ontario St,  
Vancouver, BC  
www.dogsmart.ca





## アトピー性皮膚炎は難治性の病気ではない。(2) ——アトピー性皮膚炎の発生率と西洋薬の薬害

アトピー性皮膚炎は原因不明な皮膚掻痒症で、発病率が高い。日本での調査によると3歳まで約30%が、3歳以後から思春期までの間に10%前後、思春期以後になると自然に軽快するという。ところが、1980年より成人のアトピー性皮膚炎患者が次第に増加し、更に1985年から小児の患者よりも多くなり、社会問題化するまでに至った。

この深刻な現状を対応するため、化学薬品の開発は次々と広範囲で展開されてきたが、それと同時に薬害の問題も段々と深刻になってきている。主な原因はそれらの薬品は病気の原因そのものを治療するのではなく、対症療法のみに使われるためである。

最近に発売されたプロトピックも、免疫抑制剤であるので長く使われると、リバウンドしやすくなる。又、古くから話題にされているステロイドの薬害も後を絶たない。最近、筆者の治療したある患者は知らないうちにステロイドのグレードがだんだん高くなるに連れて、副作用も深刻になっていた。両目が白内障になっただけでなく、皮膚にひどい苔癬化となった。それで皮膚の抵抗力がものすごく落ち、ちょっとした感染があると、すぐに表皮が脱落、そして皮膚のバリア機能がさらに弱くなり、ますます治療し難くなってきた。幸い、当クリニックでの生薬の内服および外用により、彼の体質は改善され、好転に向かっている。西洋薬の薬害が知られている今、たくさんの患者は体内部の原因を解決するために漢方薬を使用するようになってきている。

筆者： 吳小琦 博士 日本国立富山医科薬科大学漢方薬理学博士、中国北京首都医科大学 漢方医学学士、カナダ BC 州公認のヘルスカウンセラー、漢方医師、カナダ BC 州バン・パシフィック半健康状態研究会会長 (Pan-Pacific Sub-Health Society)、日本国治未病医学学会カナダ支部長 (Japan Miyou System Association)、中国中西医结合医学学会会員



## ほっこり ポカポカ おだやかに ひだまりカウンセリング

医療ソーシャルワーカーが皆様のご相談にのります。

- 医療相談 (介護、シニアホーム、終末医療、保険料免除など)
- お金・福祉相談 (年金、障害年金、生活保護、住宅支援など)
- 心の相談 (個人 & グループワーク)

詳しくは [www.hidamaricanada.com](http://www.hidamaricanada.com)

または **604-710-2377** まで。

BC州公認ソーシャルワーカー ちはらしんぺい



## カウンセリングを通して心を大きく開いてみませんか? 日英両語でのカウンセリング暦 18年

[www.unfoldingheart.com](http://www.unfoldingheart.com)



Unfolding Heart  
COUNSELLING

●BC州公認クリニカルカウンセラー ●カナダ公認カウンセラー

海外旅行保険に加入の方の大半はキャッシュレス可。

パートナーとの悩み・過去のトラウマ・うつ・不安及びパニック・人生の転機・人生の意味等

ダウンタウン・オフィス  
Coast Medical / 1018 Seymour St. Vancouver

W. ブロードウェイ・オフィス  
#304 - 1055 W. Broadway / Oak, Vancouver

今月のトピック

ダウンタウンにもオフィスを開きました。  
女医さんばかりのお洒落なクリニックです。



マツピソットゆきこ  
M.A., RCC, CCC

778-899-3199  
(日本語ライン)

## Dr.WU 漢方クリニック

日本漢方博士・中国漢方医師



心臓病、高脂血症、ガン、アトピー性皮膚炎、便秘、慢性疲労、腰痛、肩こり、小児、婦人疾患などに20年以上の経験があります。

月~金 12:00am~6:00pm  
(時間外予約可)

Dr.WU (ウー)

Website: [www.drwukanpo.com](http://www.drwukanpo.com)

☎ (604) 818-9021

#218-736 Granville St., Vancouver

## 指圧 / 推拿 / 足ツボ

### 全身マッサージ

60分 - \$45

90分 - \$65



10ポイント貯めて60分の無料マッサージ!

Blue Planet Reflex  
ブルー・プラネット・リフレックス

HP 検索

TEL: (604) 352-5442 (Keiko)

住所: 2690 Kingsford ave. Burnaby

営業時間: 10am-8pm (ランダム)

## Sun Health Centre

- ・鍼
- ・指圧
- ・スウェーデン式  
ボディマッサージ \$40/時
- ・リフレクソロジー  
スポーツマッサージ \$40/時



Anna Sun

月~日 10am ~ 9 pm

5182 Victoria Dr. (E.36th Ave.)

Vancouver, B.C.

604-339-9488 / 778-891-9588

[www.sunhealthcenter.com](http://www.sunhealthcenter.com)

## SUDOKU BREAK

7			5		8			1
		2	1			7		
		6		2				9
	8			4			2	
6		1		8		5		7
	2			7				3
5				9		4		
		3			7	6		
2			4		3			5

答えは P.20

### 🔍 日本語チェック 🔍

のんきなことを言うことを「太平楽を並べる」という。「太平楽」のもともとの意味はどれか。

- ① 雅楽の一
- ② 剣舞の一
- ③ 歌舞音曲の一

解答・解説は 54 ページ

### ダンボの目

毎年恒例の、TIME 誌が選ぶ「世界で最も影響力のある 100 人」が発表された。

日本人では、今年もアーティストの草間彌生が入った。

馴染みの名まえとしては、ローマ法王フランシスコ、バラク・オバマ米大統領、北朝鮮の金正恩第一書記、ウラジミール・プーチン大統領、習近平国家主席、不動産王ドナルド・トランプ氏、ヒラリー・クリントン前国務長官、バーニーサンダース上院議員などの政治家の他、俳優のレオナルド・ディカプリオやインドの女優プリヤンカ・チョプラ、またイギリスの歌手アデルなどの芸能人も入っている。

また、「最も影響力のあるティーン 25 人」の中には、芸能人の他、YouTube やブログなど web 上で人気を集めたティーンズも含まれている。また、ノーベル平和賞受賞者のマララ・ユサフザイや、変わったところでは、料理界の振動と呼ばれ、13 歳でロサンゼルス一流レストランの厨房責任者となったフリン・マクガリー（現在 15 歳）などもいる。

70%

## ニコニコ生活・小統計

阿部山 優子

4月のニコニコ生活勉強会でお招きした薬剤師さんのお話は「目から鱗」でした。薬剤師として40年以上の経験をもち、かつ、お元気だった御祖母さんが入院して薬を飲み始め2週間で亡くなったこと、ご自身の病気が薬では治らなかったことなどから、西洋医学が全てでは無いと考えておられました。

実際、今のカナダのお医者さんは4分診察だそうです。本当の患者の状態がわかるはずもなく、結果としてなんとなく皆にあてはまる、高血圧、糖尿病、更には加齢と診断し、ほとんどの人に当てはまる薬を渡しているのが現状だそうです。確かに。

良い話ばかりでしたが、<Wealth = Health>も納得。若くて健康な時は富を求め、年を重ねると全て富を健康に費やす。皮肉です。

彼の絶対的アドバイスは、薬なし、砂糖なし、そしてたくさん水を飲みタンパク質を取ること。体は70%が水で出来ている。寝ている間に1リットルの水が蒸発し、だから朝起きたらまずは0.5Lの水を飲むことから始める。更にタンパク質摂取で免疫力アップ。糖分である炭水化物は出来るだけ控える。コレステロール/脂質は体を強くする為に必要な物質。彼の主張は、病気の原因である、菌や癌細胞を薬や治療で取り除くのではなく、自分の体内から鍛え、それら毒素を自然に追い払うことです。私も西洋医学の現場に20年いて、本当にそれだけかなと思うことが度々ありました。今回のカナダ人の薬剤師さんからの言葉は非常に重く、健康は薬によって維持するものではなく、体を内から大切にすることだと改めて思いました。まずは水を沢山飲もうと思います。是非お試しください!

(続く)

[www.kamiinsurance.com](http://www.kamiinsurance.com)

自動車保険のエキスパートが  
日本語で分かりやすく  
御説明致します。  
お気軽にお電話下さい。

上高原保険代理店

since 1959

200-678 West Broadway Vancouver,  
Tel: 604. 876. 7999

## DR. 菊池より、お知らせです

1991年より25年間の長きにわたりバンクーバーにて歯科診療に携わってまいりましたが、この度、後進に道を譲るべく第一線を退くこととなりました。

信頼をお寄せいただいた多くの患者さまの皆様に対し、心より感謝申し上げます。誠にありがとうございました。今後は、クリニックはそのままだに、若い世代の優秀な先生方に、最新の医療機器を持って引き継いでいただきます。

また私は、五月末まで後進の指導に当たってまいります。

ここに、謹んで、御礼申し上げます。御挨拶とさせていただきます。

医療法人 菊池歯科医院

#602-1200 Burrard St. Vancouver, B.C.  
604 687-6480

院長 Dr. Ziva Kikuchi

## コラボレーティブ離婚：チャイルドスペシャリスト

コラボレーティブ離婚に携わる専門家へのインタビューシリーズ、今回は子供の監護、養育に携わる専門家、Child Specialist (以下“CS”)をご紹介します。今回はCSとして活躍するリンジー・マケネス氏にお話を伺いました。

**CSの役割:** 離婚中の家庭の子供に、対立のない、安心して希望や不安を表現できる中立的な環境を作る。子供が感じている孤独、悲しみ、罪悪感、混乱等の気持ちを整理できるようサポート。子供の声を代弁し、子の利益を最優先した取決めを両親ができるようにアドバイス。

通常CSは、弁護士が離婚カウンセラーの紹介により共同離婚のプロセスに加わりますが、離婚当事者から直接CSへ相談があり、CSから弁護士を紹介することもあります。

**プロセス:** どちらの場合でも、まずは子供と一対一でカウンセリングを実施。3回目以降は両親、離婚カウンセラーと、子の利益を最優先させた養育プランについて話合う。家庭のニーズや経済状況にもよるが、必要に応じてCSと子

供だけでカウンセリングを継続することも可能。CSは離婚当事者双方の意見を整理することで、二人が描く子供にとって最善の養育プランの共通項を見つけていく手助けをします。なので、離婚当事者間で子供の養育について異なる希望、要望がある場合、CSは特に有益な存在となるでしょう。

**事例:** ティーンエイジャーの子供と父親。別居開始当初は家庭内別居。子供が父親の引越後、父親との面会交流を拒否する可能性大といえる程険悪な親子関係。

**解決:** 離婚カウンセラーとCSで、子と父の今までのネガティブな関係パターンと、お互いのスペースを尊重する必要があることを指摘。その後、父親が実際に家を出る頃には子供も父親との面会交流を承諾。

このようにマケネス氏は不の親子関係を変えることに大きく貢献し、悪化していただろう親子関係の修復を可能としました。

親権問題やその他の争いがある離婚の場合、殆

どがCSの協力を得ることで悪化を防ぐことができます。また、長期的にみてもCSを利用することで時間とコストの節約となるでしょう。

## チャン&アソシエイツ ~法律の窓~

今回の記事にご協力頂いたマケネス氏、ありがとうございます！ チャイルドスペシャリストについての詳しい情報は <http://www.concordiacounseling.ca/therapists/Lindsey-M/> をご覧ください。また、共同離婚のプロセス等にご興味がある方は下記までお気軽にご相談下さい。

離婚を考えているけど……  
 ・経済的、精神的負担を少なくしたい  
 ・出来れば話合いで離婚したい、裁判は避けたい  
 チャン&アソシエイツ法律事務所では  
**円満離婚を実現します。**

## CHUNG & ASSOCIATES LAWYERS

離婚を考えているけど……  
 ・経済的、精神的負担を少なくしたい  
 ・出来れば話合いで離婚したい、裁判は避けたい  
 チャン&アソシエイツ法律事務所では  
**円満離婚を実現します。**

\*お互いの意見を尊重し合うコラボレーティブ離婚  
 \*離婚後のトラブル防止 — 離婚協議書の作成  
 ・財産分与 ・扶養費/養育費  
 ・年金分割 ・親権/面会交流 等

日本語でご相談承ります。初回1時間無料  
**604-549-9225**  
 (またはメール [info@schunglaw.com](mailto:info@schunglaw.com) まで)

#330 - 500 Sixth Avenue,  
 New Westminster, BC V3L 1V3  
[www.schunglaw.com](http://www.schunglaw.com)

## 松下公認会計事務所

CHARTERED PROFESSIONAL ACCOUNTANT  
 CERTIFIED FINANCIAL PLANNER

個人所得税申告  
 企業所得税申告  
 会計業務を承ります。

日本語でどうぞ

"Chapters Building"  
 320 - 1508 West Broadway, Vancouver  
**Tel: 604-687-8877**  
[info@matsushitaandco.com](mailto:info@matsushitaandco.com)

## ノリ会計サービス

604-263-4733

日本語で 橋本典枝まで

ブックキーピング  
 TAX リターン  
 会計業務  
 親切  
 ていねい  
 きめ細かなサービス

Nori Accounting Service Inc.  
 116-2096 W.41st Ave., Van. V6M 1Y9



弁護士: 森永正雄

- 遺言書など家庭に必要な様々な契約
- 民事訴訟 (ビジネス・保険・ICBC・その他)
- 行政不服申立

カナダの法律を私が  
 日本語で丁寧にご説明  
 いたします。ご自宅  
 までの出張も可能  
 です。お気軽にご相  
 談ください。

ローレンス・ウォン &  
 アソシエイツ法律事務所  
 #215-8600 Cambie Road  
 Richmond BC V6X 4J9  
 Tel: 604-728-4474  
[morinaga@the-law-business.com](mailto:morinaga@the-law-business.com)

## おてがる帰国便

日本向け別送品空輸サービス  
 早くて安心の航空便で  
 帰国もらくらく!!

- ★ スーツケースそのまま発送可能!!
- ★ 帰国前のお荷物の一時保管無料!!
- ★ パンクーバー近郊の集荷無料!!

<<パンクーバー⇒日本>>

10kgまで	\$128	25kgまで	\$195
15kgまで	\$160	30kgまで	\$236
20kgまで	\$181	35kgまで	\$281

(沖縄県向けは別途見積)



~カナダ国内の小包引越し、一般宅配も~  
 Web: [www.ocscanada.ca](http://www.ocscanada.ca)  
 Email: [vancouver@ocscanada.ca](mailto:vancouver@ocscanada.ca)  
 T: 604-247-2141 F: 604-247-2140

## ゼウス アカウンティング サービス

- 会計業務、財務諸表作成
- 個人及び法人税申告書
- 会社設立時の会計システム  
セットアップ
- 経理、Quick Books 指導
- 日本年金手続き窓口



MACHIKO SHIROKI, CPA

Zeus International Accounting Services  
 #708 - 1155 W.Pender Street,  
 Vancouver, BC, V6E 2P4  
**Tel: 604-374-6031**  
 E-mail: [acc.services@zeus-iv.com](mailto:acc.services@zeus-iv.com)

## CPA CHARTERED PROFESSIONAL ACCOUNTANT 藤井公認会計事務所



Ryan Fujii, CPA  
[ryan@fujii.ca](mailto:ryan@fujii.ca)

- ・ブックキーピング
- ・会計
- ・財務諸表
- ・T2 法人税申告書
- ・T1 個人所得税申告書

日本語でお気軽にご相談ください  
 #2000 - 1066 West Hastings St., Vancouver  
**Tel: 604-812-7139** [www.fujii.ca](http://www.fujii.ca)

## 役立たず人工知能が役に立つ文章を書いた日

前回のオーマイガーサイエンスでは、『コンピュータが小説を書いた日』という小説を「書いた」といわれたプログラムが、あたかも画期的な人工知能を用いて小説を作成したかのように見せかけていたことを批判した。

今回は、その同じ技術の虚しさそのものに実用性を見出した例を紹介したい。

マサチューセッツ工科大学修士号所有者のロボット工学者アレックス・レベン氏は、米国特許商標局から特許の文章をダウンロードし分析し、無数の組み合わせでその内容を吐き出すことで、猛スピードで新しい発明を作るプログラムを開発した。三日間で250万の新しい発明を生成し、すべて公有財産として allpriorart.com に掲載した。

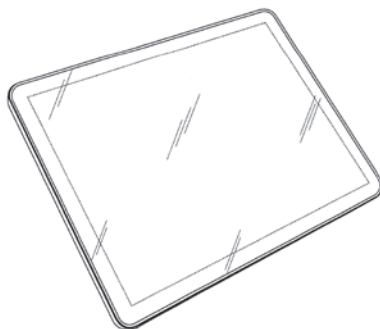
先月紹介した「人工知能」と同様、このプログラムには斬新なアイデアを創造することができないが、パテントロール対策になるのではないかと考えられている。

パテントロールとは、ありきたりな発明を片っ端から特許し、類似した商品を発売した会社を訴える企業を指す。実際には裁判で負ける可能性が高く

ても、示談（法廷に持っていかずに賠償金で済ますこと）までこぎつけば利益になる。有名な例では、Apple社が2004年に、「角の丸い長方形型の電子機器」の特許をとり、2012年にサムソン社がこの形でスマートフォンを作ったと言って訴えた。また、Lodsys社は「アプリ内で買い物をする技術」で特許を取り、多くの中小ソフト会社を訴えた。

こうした、理不尽な告訴を難しくするために、レベン氏の開発したこのソフトは役立つ。すでに存在する発明は法律上特許を得ることができないため、発明とも呼べないようなアイデアをできる限り数多く特許することによって、パテントロールをある程度妨害することが可能になる。

プログラムが生成した特許は、「ロボット電話帳」や、「イチゴの害虫を殺す3Dプリントの洗剤」や、「フード付き、温度調節機能付き大人のおむつ」など、商品として意味をなさないものが多く、その面白さだけでも十分楽しめる。レベン氏は満足している。



Apple社が2004年に特許を申請した、「電子機器」の図。最も常識的な形であり、スマートフォンやタブレットでこの形を免れるものはない。

プログラムが生成した特許は、「ロボット電話帳」や、「イチゴの害虫を殺す3Dプリントの洗剤」や、「フード付き、温度調節機能付き大人のおむつ」など、商品として意味をなさないものが多く、その面白さだけでも十分楽しめる。レベン氏は満足している。

RBC Dominion Securities Inc.

### RBCウェルス・マネジメント資産運用グループ

1901年創業・長年の信頼と安心  
カナダ最大の資産運用会社です

■カナダへ来られたばかりですか？  
カナダ生活を快適にするための基盤作りをサポートします。

■日本へ帰国予定ですか？  
現在の運用を解約される前にご相談ください。  
運用継続するためのサポートを提供いたします。

**当社のお客様限定 ～プレミアム・サービス～**  
キャッシュフロー相談、老後、相続・資産プラン、年金型・税金有利・インフレ対応な投資、  
投資信託・株・債券・為替、円送金受け取り口座、不動産売却金の相談、  
法人向け大口定期預金、米<sup>株</sup>投資、RRSP/TFSA/RESP/RRIF

お問い合わせ：電話 604-257-7291 (日本語直通) メール shoko.sanchez@rbc.com  
ホームページ www.rbc.ca/chris.kwok  
20階-745 Thurlow Street Vancouver BC V6E 0C5

Professional Wealth Management Since 1901 RBC Wealth Management  
Dominion Securities

RBC Dominion Securities Inc. and Royal Bank of Canada are separate corporate entities which are affiliated. \*Member Canadian Investor Protection Fund. RBC Dominion Securities Inc. is a member company of RBC Wealth Management, a business segment of Royal Bank of Canada. ®Registered trademarks of Royal Bank of Canada. Used under license. © 2016 Royal Bank of Canada. All rights reserved.

平和、環境、  
あなたは  
地球人になれるか

## IM Holdings Ltd.

### ANGEL SEAFOODS

魚介類、卸し売り

日本から空輸。  
新鮮な日本の魚介類を毎週入荷！

**Tel:604-254-2824 Fax:604-254-2025**  
8475 Fraser Street, Vancouver, BC, V5X 3Y1

改めて言うまでもありませんが、IT（情報技術）の著しい進展によって、多くの分野で、IT化の流れがいつそう激しさを増すばかりといった状況です。

じっさい、朝の通勤ラッシュを過ぎた頃の電車に乗って向かい側の座席の乗客を見ると、その大半がスマートフォン（スマフォ：多機能携帯電話）などに見入って一心不乱に操作しています。

以前は若い世代がほとんどでしたが、今や中高年の男女も少なくありません。このような現象はスターバックスのようなコーヒーショップなどでも、同様に見受けられます。最近では、「ガラ系」と称されるスマフォ以前の携帯電話やスマフォだけではなく、タブレット端末やパソコンを車内やコーヒーショップの店内などで操作する人の姿も珍しくはなくなっています。

じつは、こうした状況は、いわゆる「情報の非対称性」の是正をもたらすことになるのです。

これは、たとえば様々な取引の市場では本来、売り手が持つ情報と買い手が持つ情報の間には大きな格差があるというものです。

すなわち、ある商品を取引する場合を考えてみると、売り手は商品の品質などに関する豊富な情報を持っていますが、それに対して買い手はそうした情報をほとんど持っていないので、売り手からの情報提供に頼るしか方法はなく、買い手は商



### 日本語バンキングセンター

TD Canada Trust 日本語バンキングセンターは 1994 年の開設以来、多くのお客様にご利用いただいております。カナダ最大の日本語バンキングセンターとして、カナダ居住者の方はもちろん海外に居住する方にも、経験豊富なアドバイザーがお客様のニーズに合わせた様々なフィナンシャルサービスを提供しております。

**営業時間：**

月 - 水 8-6  
木 - 金 8-8  
土 8-4

どうぞお気軽に TD Canada Trust バンクーバー本店、日本語バンキングセンターへお越しください。

住所：1F-700 West Georgia Street, Vancouver, BC  
(カナダライン、バンクーバーシーセンター駅前)  
電話：604-654-3665 内線 262 日本語バンキングセンター



# 日本の企業社会

(196)

中根 雅夫

品の品質などに関する情報を、商品を購入するまで完全には知ることはできません。

このように、「情報の非対称性」は、情報優位者にとって有利な結果をもたらすことになるのです。

この傾向があまりに強くなってしまうと、買い手は取引に対して消極的になり、市場の取引が円滑に進まなくなったり、取引そのものが成立しないという事態を引き起こすことにもなります。ちなみに、「情報の非対称性」が起こりやすいケースとしては、金融、医療、不動産業界などがあげられています。

ところが、スマフォなどの情報端末機や、YouTube、Twitter、Facebook、LINE などのソーシャルメディア、また GPS（全地球測位システム）などの急速な普及が、こうした旧来の「情報の非対称性」を大きく変える状況を生んでいるのです。

たとえば、パソコンや AV 機器を中心とした電気製品などの価格比較ウェブサイトとして認知度の高い「価格.com」は、そのことを象徴する存在の一つです。

同社は、電気製品の価格比較のほかにも、商品に関連する多数の電子掲示板群やショッピングモールを持っており、2015 年現在、1 月あたり約 5,000 万人強の利用者がいるとされています。また、2005 年にサービスを開始した利用者の口コミを導

入しているグルメサイト「食べログ」も、2015 年現在で月間利用者数が約 7,000 万人強を超えています。

ちなみに、創業者は秋葉原に足しげく通って店頭の商品をチェックする営業経験を踏まえて、秋葉原などのパソコンパーツの値段を一覧で知ることのできるサイトがあれば便利

だと思いつき、サイトを立ち上げたということですが、やがてサイトの知名度が上がると、店側としても「価格.com」に登録したほうがメリットを感じるようになり、店側が店頭価格を登録するシステムへと変わっています。

このように、インターネットの出現で消費者の購買行動は大きく変わってきています。商品の性能や価格の比較が容易にできるようになったためです。

しかしその一方で、この「情報の非対称性」は売り手としての企業側に大きな問題をもたらしています。その最たるものの一つが、利益率を過度なまでに引き下げることになる不毛な価格競争です。

すなわち、売り手と消費者が瞬時に価格交渉ができるネットでは、いくらで買った、売ったという実績がネット上で公開され、それがさらに価格競争を誘発することにもなるのです。

商品価格や送料などの価格競争や、配送スピードなどのサービス競争は現時点では各 EC サイトで差は見られるものの、これらの改善には限界があり、遅かれ早かれ各 EC サイト間での足並みは揃ってくるものと考えられます。その際に、差別化の決め手となり得るのが、独自商品の充実です。

たとえば、ある企業では顧客の行動や購買履歴などのビッグデータを分析・活用し、新商品開発などの取り組みを開始しています。

いずれにせよ、巧みに使いこなせば買い手がむしろ有利になるケースも少なくない環境が生じているのです。

すうどく答え

7	9	4	5	3	8	2	6	1
3	5	2	1	6	9	7	8	4
8	1	6	7	2	4	3	5	9
9	8	7	3	4	5	1	2	6
6	3	1	9	8	2	5	4	7
4	2	5	6	7	1	9	3	8
5	7	8	2	9	6	4	1	3
1	4	3	8	5	7	6	9	2
2	6	9	4	1	3	8	7	5

問題は p.18



建友会とは建築・建設およびその周辺産業に従事する者の集まりで、2012年11月にカナダ・バンクーバーで設立されました。  
www.kenyukai.ca

宮城にいる友人が2年ほど前に中古の1軒家を購入した。

探している間に色々と構想を練っていたらしく、やっと見つけた物件は予算の関係上かなり古く、傷んだ畳やふすま等、使用できないものを片っ端から撤去処分していた。

それが一通り終わった時点で業者に頼み内装を一新する予定だったが、時はおりしも復興興気に沸く宮城県、材料費・人件費共に高騰し彼のように小さな物件のお客は取り合えずすらくれない業者も少なくない。それでも懸命な検索で数件候補を見つけ要求するプランをもとに見積り・交渉を続けているがどこも対応がいまひとつで先に進めず困っているとの事で、国は違えど内装・建築設計を生業にする自分のところへ相談をもちかけてきた。

添付されていた書類には予算と要求事項がびっしりと書き込まれていた。

一通り目を通した後、彼とスカイプで話を始めた。予想するまでもなく物件探しから今までの経緯を延々と聴かされ、ようやく落ち着いてきたところで訊ねてみた「お前にとって一番やる気にさ

せてくれるお客さんでどんな人だ？」すぐに応えが返ってきた。「そりゃ自分を信用してくれるお客さんに決まってるだろ」。

と応えた時点で彼の口調が変わった、次に何を言われるか予想がついた様子だったが自分は助言を始めた。「だったらお前もそうならしてみたら良いんじゃない？ 自分らの仕事でお前みたいなお客さんが一番やりにくいんだよ、提案の余地無いほどのリストと非現実的な予算で何とかできるだけの態度、それでいて一番安いところを探し回ってる」。彼の今までの苦勞を考えると短く済ませ、最後にこう付け加えた、「本当に譲れない事だけ言っ、後はできる限り黙ってる」。

去年の暮れに久々に彼から連絡が来た、工事が完了したらしい。

「お前に言われたとおりだったよ、言いたい事我慢して待つのは不安もあった、でも出来上がり見たら想像もしてなかった出来栄で、細かいところもちゃん

と造り込まれてて、よくあの予算でやってくれたなと思う。やっぱりプロはさすがだね」と大喜びしていた。

自分が工事監理をするとき、最初に細かなところまで打合わせをしたら、後は問題が起きた時以外できるだけ何も言わないにします。職人達のヤル気は上がり、結果としてその方がずっと効率的で、仕上がりも人間関係もうまくいくと長年の経験の中で教わったからです。

デザイナーも工事に携わる職人たちも、専門分野の知識と経験でお客さんを喜ばせたいという気持ちを持って日々仕事をしています。

(ADA-arata hatanaka design atelier/畑中 新)



**"お客様の夢を形に"**  
住宅・商業・投資物件 賃貸斡旋  
不動産管理も行っております

セルマック不動産

査定・ご相談は無料です

日本語でお気軽に  
お問い合わせください。

April Yoda 依田 敦子  
Tel: 604.992.5080  
a4yoda@gmail.com

Eko Kubotani 久保谷 悦子  
Tel: 604-306-8200  
eko.kubotani@gmail.com

Selmak Realty Ltd. www.selmakrealty.com  
2629 Kingsway, Vancouver, BC V5R 5H4 Fax: 604.456.0872

**不動産売買をお考えですか？**

何でもご相談ください。25年の経験と実績でお客様のご要望にきめ細かく対応いたします。

Cel: 604-240-3541  
E-mail: jmurakami@telus.net  
Web: www.jmurakami.com

■コンドミニアム・タウンハウス・一戸建て  
■店舗・事務所・商業物件・投資物件  
賃貸物件斡旋は半月分の手数料で承ります。

村上 丈二 (営業担当)  
典子 (unlicensed assistant)

Sutton Sutton Group - West Coast Realty  
#301-1508 W. Broadway, Vancouver, B.C. V6J 1W8

**不動産売買**  
売り物件

美容室 ダウンタウン 700f<sup>2</sup>  
\$49,800 レント \$3,780/月  
8ステーション、2ウォッシュステーション

詳細はお電話で  
携帯: 604-781-6945  
E-mail: sfujiwara@sutton.com

秘密厳守

藤原 進  
Fujiwara Susumu

Sutton Centre Realty  
3010 Boundary Road, Burnaby  
604-435-9477

誠心誠意 きめ細かいサービスをお約束いたします。

通常金融機関からの報酬によりお客様へのサービスは無料 (OAC)

TMG The Mortgage Group Canada Inc.

ご利用に際しての利点の一例  
●40社以上の金融機関のモーゲージプロダクトを提供  
●業界での最新の情報とファイナンスの知識を提供

プロダクトの一例  
●新築・改築・増築のファイナンス  
●自営業等で収入の証明が難しい方  
●チップ収入が主体の方  
●日本からの投資不動産購入  
●高金利ローン支払目的の不動産再融資

TD Canada Trustのモーゲージも扱っております。  
詳しくはお訊ねください。

Cell: 604-250-7649  
Fax: 604-629-4733  
E-mail: heidi@mortgagegrp.com  
www.hamanomortgages.com  
#105 1385 West 8th Ave., Vancouver, BC V6H 3V9

MBABCメンバー/CAAMPメンバー Heidi Hamano, Mortgage Specialist

# 不動産あれこれ

## 注目されるバンクーバー・アイランドの不動産

これからマイホームのダウンサイズや、リタイアメントハウスの購入をご検討の方も多いかと思いますが、ここ10年以上も続く不動産価格の高騰により、なかなかバンクーバーでは理想的な物件を買う事ができず、つついプランを先延ばしにされている方も多いのではないのでしょうか？

現在それらリタイアメント層に注目されているのが、バンクーバーアイランドの各都市で、特にビクトリア、ナナイモ〜パークスビル、サンシャインコーストなどは、比較的バンクーバーへのアクセスが便利で人気のロケーションです。ビクトリアの住宅(全体)の平均価格は約\$550,000ドルと、グレーターバンクーバーの\$815,000ドルに比べ格段に安い事や、ガーデニングや菜園なども充分に楽しめる静かな住宅環境も大きな魅力と言えます。

この影響で現在ビクトリアの不動産は昨年比で10%以上価格が上昇しており、売買成立軒数では同48%の伸びとなっています。多くのバイヤーはグレーターバンクーバーからで、20年前に\$40万ドルで購入した家が現在では\$2ミليونを越しているなど、お住み替えには絶好のチャンスになっています。コンドミニアム物件であれば1,000sfでも\$40万ドル以内で購入可能ですので、まずはセカンドハウスとして購入し、完全にリタイアしてから移住を計画する人もいます。その他カナダの内陸の都市や東側からの移住や、カナダドル安によるアメリカからの購入者も増えていきますので、ビクトリアやサンシャインコーストといった人気のロケーションはこれからも不動産価格が上昇すると見込まれています。

そろそろ考えなくては、と思っている方、まずはお手持ちの不動産の市場価値をきちんと専門家に査定してもらい、お子様への頭金援助などを含めて今後のリタイアメントプランを具体的に検討されてはいかがでしょうか？ 中々腰の重いダウンサイズですが、我々リアルターはプラン段階からご相談させていただきますので、先ずはお気軽にご連絡ください。

(リマックス不動産 フレッド吉村)



あなたの心の隙間に  
隙間川柳の会  
—— 大きな出来事

あなたの心の隙間に  
隙間川柳の会  
ふる里と呼んで緑とたわむれる  
—— 永井 天晴

## 不動産売買



FRED YOSHIMURA  
吉村 秀彦

＝レストラン売り物件＝  
・ダウンタウン(16席) 寿司テイクアウト \$48,000  
・キツラノ(20席) リカー、フルキッチン \$79,000  
詳細はお問い合わせ下さい。

**604-312-5159**

yoshimura@shaw.ca  
www.ie-van.com (日本語) www.fredyhome.com

ご購入の相談や不動産のお見積りは無料ですので先ずはお気軽にお問い合わせ下さい。(個人情報厳守) お客様のご要望を第一に、誠心誠意お世話させていただきます。



RE/MAX

RE/MAX Crest Realty (Westside)

TEL: 604-602-1111 FAX: 604-602-9191  
1428 W 7th Ave, Vancouver BC V6L 2N2

四季があり治安もよく、市場の安定したバンクーバーで不動産を所有することは長期にわたる理想的な不動産資産につながります。

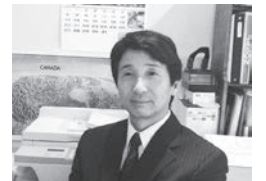
売買交渉時  
最善な価格と条件を提示

登記手続時  
弁護士と連携した円滑な手続

不動産購入・売却が日本からも可能

詳しく説明しますカナダ不動産税法

Eメール  
jmori@sutton.com



森 ジェームス  
携帯: 604.290.3371

www.sanitec2000.com  
Sutton - Centre Realty  
3010 Boundary Road Burnaby,  
BC, Canada. V5M 4A1  
事務所: 604-435-9477 since 1987



## オークウエスト不動産株式会社

2300 Birch Street, Vancouver, B.C. V6H 2T2  
Tel: 604-731-1400 Fax: 604-733-6700  
E-mail: oakwest@telus.net Homepage: http://oakwest.net

日系唯一の総合専門グループ不動産売買・管理専門



代表  
中谷 太三  
604-728-8230  
taizo@oakwest.net



セールス  
木村 翔  
604-831-1404  
sho@oakwest.net



セールス  
松田 俊子  
604-783-3261  
toshiko@oakwest.net



セールス  
中谷 陽里  
604-681-9329  
yori@oakwest.net

### 不動産管理

30年の豊かな経験と実績を基に、信頼と安心の出来るきめ細かなサービスが私達の自慢と誇りです。

### 管理

中谷 太三 / 木村 翔 / 中谷 陽里



則末 恵子  
Keiko Norisue

一戸建住宅、ビジネス・コマーシャル物件、投資物件、不動産管理

20年以上の豊かな経験と実績。  
お客様からお客様へと紹介される  
信頼と納得ゆくサービス。

不動産売買  
不動産マネージメント



**NEW CENTURY**  
REAL ESTATE Ltd.

400-535 Howe Street, Vancouver, BC V6C 2Z4  
Tel: 604-250-4935 Email: keiko@new-c.com

# Vol.17 幸せの扉 @ (アッ!と) マジカルハウス

ちょっとスピリチュアルかつ好奇心旺盛なリアルターが数々の不動産を見て発見した家(おうち)のマジック=あなたの人生をちょっと豊かに幸せにするアイデアや方法を取りあげてご紹介するコーナー!

## ～あなたの夢を叶え、人生を豊かにするおうち、幸せの本質は家にある～

短命の美しい桜は散れど、勢いの衰えをまったく見せない、グレーターバンクーバーの不動産マーケット。極端な在庫不足を受け、少ない物件に大量の買い手が殺到し、どこもかしこも販売価格を上回る値段で飛びように売れている。そんな超売り手市場の市況ではあるが、実際、販売価格を僅か数千ドル上回って売れる物件もあれば、何十万ドルも上回って売れる物件もある。もちろん、販売価格の設定にもよるのだが、大幅に販売価格を上回って売れる物件のほとんどは、買い手の「素敵!このお家(物件)がどおへしても欲しいっ!」という感情をうまく刺激するマジックが多彩に多様されている。

そして、その「マジック」とは、意外にも、物件価格には含まれない家具や装飾品であることが多い。引き渡しの際には、そういった家具や装飾品は撤去され、空き家になってしまうので、買い手をあれだけキュンキュンさせたマジックは、実は買い手が物件を手にした時には、跡形もなく消えてしまう。



つまり、買い手に物件を「素敵!」と思わせることは、ロケーションや間取りや日当たりに関わらず、どんな物件でも可能、ということ。まさに、IKEAの宣伝文句、「Any Place Can Be Beautiful(どんな空間も美しくできる)」だ。さらには、今あなたが住んでいるお家も、それがどんなお家であれ、「素敵!」にできる大きな可能性を秘めている、ということにもなる。

素敵なおうちづくりは、幸せを叶える第一歩。実際に、数々のお客様の物件販売準備に携わり、素敵に変貌を遂げたおうちを見てきたが、家具の配置を変え、マジックを施された自宅に、「あら、なんだか私のお家って素敵ね、売りがたくなってきちゃったわ。」と、キュンキュン♡される方は少なくない。中には、実際に、販売を取りやめたしまった方もいて、その時私は少し困ってしまったが(笑)、今では良き思い出。

では、一体そのマジックとは何なのか……。一言でいうと、「空間の幸せ度をUPさせるアイテム」。そして、そのアイテムを配置していくキャンパスは、真っ白の画用紙のように、白壁のシンプルで無機質な空間が一番。まずは、不要なものの撤去し、シンプルなお家に戻してあげて。そして以下の3つの要素を自分の「ハッピー」な感覚に任せて組み合わせる。

- ① 色 (COLOR)
- ② 形 (SHAPE)
- ③ 材質・感触 (TEXTURE)

一つ目の「色 (COLOR)」は、お家の面積の大



きい部分、ダイニングセットやソファ、ランプシェード、クッション、ラグ、ベッドシーツ、カーテンなど。二つ目の「形 (SHAPE)」は、ダイニングテーブル、照明、コーヒータブル、ソファなど。三つ目の「材質・感触 (TEXTURE)」は、ソファ、クッション、ラグ、カーペット、また壁デコレーション(煉瓦や石)など。

これに、ニュートラルでライブな気を加えるため、観葉植物やお花を飾るとさらに素敵になる。こんな単純で、簡単にできてしまう、個々の幸せを呼び込むお家づくり、温かな春の陽気とともに気分一新、皆さまもお試しあれ。

(ハッピーホーム・アドバイザー: 高原 さやか)



## バンクーバー不動産の総合情報サイト

# Vancouver Home Navi.com

いますぐWebをチェック! お問い合わせフォームから ☑️ ご相談ください。

住宅売買、不動産投資のお役立ち情報が満載!!

ローン計算機・\$計算機付き

エリア別  
物件検索

地図上で  
サクサク検索!

保存版  
家の売買  
完全ガイド

売りたい! 買いたい!  
14のステップ!

不動産豆知識  
ライブラリー

不動産を高く売るための  
29のコツ!



✉️ stakahara@sutton.com ☎️ 604-725-7228 📞 realtorsayaka

Sutton WestCoast Realty™ You've found a home



# 光と風のなかで — 高橋 清

## メンフクロウ

この地域ではフクロウの生息数が減少の一途をたどっている。地球の仲間が『減少の一途…』と何度書いたろうか、多くの生き物はその憂き目を見ているとは情けなくなる。フクロウは一般に夜行性（両性も多いが）で夕刻から早朝にかけてが活動の時間。そして殆どのフクロウは自然地に生息する小型の生き物、ネズミ、リスやモグラなどの小動物が昆虫、種によっては小鳥などを主食とする。ここまで知ればなぜ生息数が減っているのかは一目瞭然、自然地が減り、食物が減少しているからだ。

ところで、この地域で良く知られるフクロウは6種で、Big-eared Owl（アメリカワシミミズク）、Barred Owl（アメリカフクロウ）、Great-grey Owl（カラフトフクロウ）、Barn Owl（メンフクロウ）、Short-eared Owl（コミミズク）、Screech Owl（小型のコミミズク）。他に稀鳥として Northern Pigmy Owl（コフクロウ）、Spotted Owl（ニシアメリカフクロウ）、Barrowing Owl（アナホリフクロウ）などがあり、更に北の地には異なる種もいくつかいるが、それはまた別の機会に紹介する。彼らの多くは小鳥より2～4週間早く、タカやワシなどの猛禽類と同じく3～4月に巣を作るが、季節が良く、食料となる小動物が多く見られる年には1年に2、3回も巣に付くことすらある。

フクロウは普通卵を約1週間掛けて2～3個産むが、最初の卵を産むとすぐに抱き始めるので、同じ巣に産まれた雛の孵る時期が異なる。餌の多い年はそれでも問題ないが、少ないと先に産まれた雛が親の運ぶ餌を優先的に食べてしまい、生存競争が兄弟の間ですら起こることになる。孵ってから巣立ちまでの期間は種によって4～8週間と異なる。

フクロウは『一般に夜行性…』前記したが、実は高周波探知機で獲物を探すコウモリと違って、視界で獲物を探すフクロウは、漆黒の中では餌を探すどころか飛ぶことも出来ない。薄暗い早朝や夕方は餌となる小動物の活動が活発だから、その頃に飛び回ることが多い。フクロウの翼の羽根の先は他の鳥の羽根と異なり、柔らかく毛羽立って消音効果が高く、羽音が殆ど無い。森の中をジョギングなどをする女性の髪が獣の尻尾の動きに良く似ていることから、それを餌と間違えて襲われる事故は毎年絶えない。機会があればフクロウは昼もハンティングを続ける。

今までにフクロウの巣箱を10個前後作って、この地域の数箇所に取り付けた。巣箱を使う種として Barred Owl、Screech Owl、Pigmy Owl、Barn Owl が知られている。なかでも Barn Owl はその名の通り家畜小屋や空き家の内側の壁にある梁の構造などを選んで巣を作るが、箱があればそれを優先する。箱はフクロウの種類によって多くのデザインがあるが、普通スーパーに置かれた、車輪付きの買い物籠くらいの大きさの箱を合板で作り、新しく造る度に入り口、観察口、掃除しやすさ等から幾つかの工夫が凝らされ、今でも作るたびに改良をしている。

コクィットラムのコロニーファーム公園の近くでは、数年前まですぐ近くのハイウェイの橋の下に巣を作っていたが、巣立った若鳥の多くが河に落ちて死んでしまうことを知り、コロニーファーム公園内の建物に、管理者の協力を得て、箱を取り付けたのは2006年の冬。箱を取り付けた2、3日後からこの辺りの鳩が早速その箱を見つけて巣を作って住み着いた。「誰も使わないよりいいや、」と言うわけで放って置いたが、管理の人が見かねて建物の反対側に別の穴を開け、屋根裏を鳩に開放してくれた。その効果があったらしく、4月半ばにその人から、一羽のメンフクロウが鳩を追い出して巣箱に入った、と電話があった。翌朝、出掛けて建物の外壁に空けておいた6インチ四方の穴からそっと、3センチくらいその扉を開けると、居た。メスのメンフクロウが物音に気付いて、こちらをじっと見ていた。瞬時に右手に持っていたカメラで一枚、驚かさないようにフラッシュを使わずにシャッターを押し、すぐに穴を閉じた。その間5秒。その驚きも恐れもないつづらな眼は、しっかりと僕の心に焼きついた。

更に翌日、この街のいまひとつのミネカダ公園に12年ほど前に取り付けた巣箱を見に出かけたが、ここでは毎年一つがいが、春になるとここに来て巣を作る。この公園管理者も協力して梯子をかけてくれた。そこにはもっと大型の、ベランダまで付いた巣箱がある。

いつもの通り先ず巣箱の上の天井を見ると、そこに渡されたパイプの上に見慣れた顔が、いかにも『やあ、久しぶり』と言った顔でこちらを見ていた。コロニーファームのフクロウは、数10年前に建てられていたサイロの中に誰かが新しく造った巣箱に引っ越した。明らかに彼らも静かな環境を好むことを再認識した出来事だった。



Barred Owlはこの地区で最も良く見られるフクロウ。多くの鳥の中でこの種だけが生息数が増えていることが知られている。



カラフトフクロウ (Great Grey Owl) は冬の間当地に渡り、早春北に帰る、最も大きなフクロウ。



アメリカワシミミズク (Great Horned Owl) は昼夜狩りをする大型のフクロウ。



Barn Owlの雛

# Asia Pacific Farm

アジア・パシフィック・ファーム

## 亞太有機菇類農場




Shiitake Mushrooms/Oyster Mushrooms  
Pom-Pom Mushrooms/Reishi Mushrooms/Turkey Tail Mushrooms

5種類のきのこを中心に栽培・販売しています。

Founder of APF Jules  
Co-founder of APF Eulies

Healthyで  
**キレイレシピ**

上田 麗子

### 白菜のクリーム煮

冬を越した白菜は水分は少ないけれど旨みが凝縮されています。  
こんな白菜にぴったりの料理がクリーム煮です。  
きゃべつやその他の野菜でもOK

白菜	1 / 5 株
ベーコン	4 枚
水	2 カップ
牛乳	2 カップ
鶏がらスープ	大 1
片栗粉	大 3
塩、こしょう	各少々
バター	大 1



1. 白菜は軸と葉に切り分け、軸は長さ4cmに切り縦に薄く切り、葉はざく切りにします。ハムは半分になり食べやすい大きさに切ります。
2. 鍋に水とがらスープを加えて煮立てます。白菜とハムを加え10分ほど煮ます。塩、こしょうで味を調べて牛乳を加えましょう。
3. 煮立ったらバターを加え水溶性片栗粉でトロミをつけて出来上がり！！

日本直送 宅配ギフト

## Fresh American Cherries

Washington NO.1 Grade!!

とれたての美味しさを日本へ直送!

レーニア種+ピンク種ミックス 人気の2種をミックスしてお届け!

●AM01 (超)大粒レーニア種[350g]+(超)大粒ピンク種 [350g] \$75.00 (送料込)  
●AM02 大粒レーニア種[1.0kg]+大粒ピンク種[1.0kg] \$139.00 (送料込)

**レーニア種：果皮は黄赤色。果肉が柔らかく上品な甘み。**

●AR05 (超)大粒レーニア種 [1.0kg] \$107.00 (送料込)  
●AR02 大粒レーニア種 [2.0kg] \$138.00 (送料込)  
●AR04 大粒レーニア種 [3.0kg] \$197.00 (送料込)

**ピンク種：濃赤紫色で程よい酸味。甘みが強い。**

●AB08 (超)大粒ピンク種[1.0kg] \$80.00 (送料込)  
●AB02 大粒ピンク種 [2.0kg] \$96.00 (送料込)  
●AB06 大粒ピンク種 [4.0kg] \$170.00 (送料込)

受付締切日：6月20日(月) お届け予定日：6月中旬～7月中旬

※配達希望日・進物体裁はお受けできません。(目安です。収穫により前後します。)

※レーニア・ミックスはピンクよりも遅めのお届けになることがあります。

ご注文いただいた順番に、最高のタイミングで収穫・出荷をいたしますので、正確な配達時期はお伝えできません。ご注文からお届けまで、1ヶ月以上かかる場合もございますのでご了承ください。

★お願い★ チェリー配達状況等で依頼主さまへのご連絡が必要な場合もございます。よりスムーズに連絡させていただけるよう、ご注文書にEMAILアドレスをご記入いただけますようお願いいたします。

●天候、作柄不良などにより出荷できない場合は、全額返金いたします。  
●お届け先が長期不在や転居先不明でお届けに通常より時間がかかった場合の品質保証及び、配達出来ない場合の返金は出来ません。また、転送の費用はご依頼主様へ請求させていただく場合があります。  
●同時にご注文いただいても、複数の商品や複数箇所にお届けの場合は、配達日が異なることもございます。  
●他の商品との同梱は出来ません。●沖縄本島を除く離島はお届け出来ません。

**www.seaborn.ca**  
SEABORN VANCOUVER HEAD OFFICE  
79 East Kent Avenue (N), Vancouver, B.C. V5X 2X5  
TEL 604-324-7166 FAX 604-324-7132  
e-mail : gift@seaborn.ca

## お姉ちゃんにも知恵がある

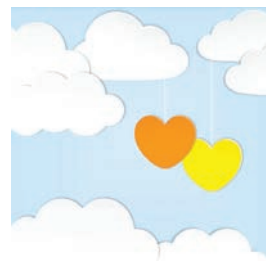
そろそろ旅行シーズン。あちこち飛び回る予定を立ててる人もいることでしょう。

旅先でいろんなホテルに泊まるのも旅行の楽しみのひとつ。すてきな入れ物に惹かれて、ホテルのアメニティグッズを持ちかえってくる人も多いんじゃないかな。でも、あれって、実際に使うには、日本人の髪質に合わなかったり、匂いがきつかったりして、案外使えないものなのよね。結局、引き出しにのっそりして邪魔になるんだけど、捨てる気にもなれないし……。

でも、あれにも活用方法はいろいろあるのよ。シャンプーはウールのセーターなどを洗うのに使いましょ。それから、リンスは柔軟仕上げ剤のかわりに。シャンプーは、ぬいぐるみなんかを洗うのもいいわよ。

入れ物が気に入っているんだったら、使った後入れ物だけをとって置いて、旅行のときにいつも使うシャンプーを入れていきましょ。わざわざ旅行用セットなんか買わなくてもOK。

アメニティグッズも使い道さえ考えれば、捨てたもんじゃないわよ。





## 味、コスパ、最高！ フレンチのコース料理をぜひ♪



某レビューサイトで常に上位にあるレストラン「Absinthe Bistro」、ずっと気になっていました。先日初めて行くことが出来て、早速また行きたいレストランの1つに仲間入り♪ そんな「Absinthe Bistro」を今月ご紹介しましょう。

Commercial Driveにある「Absinthe Bistro」は、外から見ても結構小さく、中も22席くらいしかないこじんまりとしたフレンチレストラン。

こちらのレストランが他とは違うのは、コース料理のメニューしかないということ。アラカルトの場合は、コースにあるメニューから1品を選ぶことが出来ます。

コース料理は、下記のように3通りの選び方があります！

◆2コース (\$33)： スターター+メイン / メイン+デザート 一どちらかの組み合わせ



◆3コース (\$41)： スターター+メイン+デザート

スターター、メイン、デザートもそれぞれ3種類から選ぶことができます。このメニューは、毎日午後1時にHP上で更新されます♪ (毎日変更になる場合もありますが、同じメニューの場合もあります。)

コース料理にしてはかなりお安くお得なので、実際に味はどうなんだろう……?とちょっと不安に思ったら、大間違いです。びっくりするくらいその

お味と内容に大満足！

オーナーは食材にもこだわりを持っていて、クオリティの高い新鮮な食材を選んでます。

メニューが毎日UPされるので、今回私がいただいたお料理を参考にしてみてください。

まず、出てくるパンが美味しいこと！ フランスパンつつい食べすぎちゃいました！ パンにもこだわりがあるのだとか。

今回私は2コースのスターター+メインでオーダーしてみました。

### スターターのメニュー

1. ゴートチーズのテリーヌとローストビーツのサラダ
2. 海老とクリーミートマトスープ
3. レモンマリネードのツナとホースラ

ディッシュ

### メインのメニュー

1. 炙りホタテ、ほうれん草のソテー、ポテトのピューレ、ブランソース
2. ゆっくりと煮詰めたラムシャンク、赤ワインのアップル煮、ポテトのピューレ
3. 春野菜のラビットロイン詰め、マスタードソース、パースニップピューレ

私がピックアップしたのは、スターターから3のツナ、メインからは1の炙りホタテ。見た目もゴージャスで、味もしっかりした味付けでGood。Tunaはとてもフレッシュで、ぷりっぷりのホタテがソースやピューレで更に美味しく味わえました。

味はもちろん、コスパもかなり良くてお得に食べられる、めっちゃオススメなフレンチレストラン。是非また行こうと思えること間違いなし！

(M.S.)



**本場ベルギーのワッフル専門店**

厳選された純正バター、パールシュガーへのこだわり  
卵、油やコンディショナーは一切使用しておりません

7日フリオッシュ、14日チョコレートくるみパイ、  
21日ザッハトルテ、28日シュークリーム

**Damien's Belgian Waffles**

2-3891 Chatham St. [www.damienswaffles.ca](http://www.damienswaffles.ca)  
Steveston Village, Richmond Tel 604-304-2884

# 再びの衝撃

## 熊本地震 エクアドル地震

熊本地震から2週間が過ぎてもなお、震度5以上の余震が続いています。余震は多いときで1日200回を超え、総数は1000回を超えています。時間とともに余震が少なくなっていくという過去の例に当てはめることもできず、予測がつかないことから、気象庁は通常発表する「余震発生確率」の発表も取りやめました。被災地の人々は、いつ終わるとも知れない不安の中で毎日過ごしています。

### 2016年熊本地震

#### 地震概要

##### 【4月14日(木)21:26の地震】

発生時間 : 2016年4月14日(木)21:26頃  
震源地 : 熊本県熊本地方(北緯32.7度、東経130.8度)  
震源の深さ: 11km  
地震の規模: M6.5(当初発表 M6.4)

##### 【4月16日(土)01:25頃の地震】

発生日時 : 2016年4月16日(土)01:25頃  
震源地 : 熊本県熊本地方(北緯32.8度、東経130.8度、長崎の東90km付近)  
震源の深さ: 12km  
地震の規模: M7.3(当初発表 M7.1)

##### 【地震活動の状況 24日15:00現在】

震度1以上を観測する地震が865回発生。  
震度7:2、震度6強:2、震度6弱:3、震度5強:3、震度5弱:7、  
震度4:76、震度3:197、震度2:377、震度1:198



阿蘇大橋周辺 国土地理院 4月16日撮影

#### 避難状況

##### 【避難指示】

熊本県: 280世帯

##### 【避難勧告】

熊本県: 40,336世帯

##### 【避難者数】

熊本県: 591か所の避難所に67,778人  
大分県: 534人 (※最終的に両県で9万4000人以上)

#### 亡くなった方、負傷した方

死者: 60人(地震による直接の犠牲者は48人。関連死12人)  
\*車中で避難生活を続けていた50代の女性がエコノミークラス症候群で死亡したほか、30~70代の男女が同様の理由で重体に陥った。  
行方不明者: 2人  
負傷者: 1,428人

#### 建物の被害状況

##### 【全壊した建物】

熊本県: 15,000棟以上 他、益城町、南阿蘇村で多数。

##### 【半壊した建物】

熊本県: 14,000棟以上  
大分県: 4棟 他、別府市、由布市で多数。  
宮崎県: 1棟

##### 【一部損壊した建物】

熊本県: 2,400棟強他、益城町、南阿蘇村、西原村等多数  
福岡県: 229棟  
大分県: 32棟 他、別府市、由布市で多数。  
宮崎県: 14棟  
山口県: 3棟  
長崎県: 1棟

## 【火災による被害】

熊本県： 16 件



## 【ライフラインの被害】

### 【電力】

九州電力で、20 日までに高圧配電線の復旧終了。  
阿蘇市、高森町、南阿蘇村で、高圧送電線使用不能となり一時的代替ルートを建設中。現在は発電機車を配置して電力供給している。

### 【水道】

熊本県： 約 446,000 軒が被害  
熊本市内は 5 月 1 日まで計画断水を実施。  
また、水が出ない方専用コールセンターを設けて  
24 時間対応実施。

大分県： 791 軒が被害 24 日までに断水解消。

### 【ガス】

熊本県： 79762 軒が被害。20 日までに全公共施設、医療施設などで供給再開。  
低圧ガス導管は 5 月 8 日までに復旧の見込み。

## 交通機関の復旧状況

### 【鉄道】

運転見合わせ  
九州新幹線（熊本ー新水俣間）  
JR九州阿蘇高原線（バスで代行輸送）  
南阿蘇鉄道線

### 【バス】

23 日までに順次運航再開。  
高速道路通行止め  
・九州道：植木 IC～八代 IC(上下線)  
・大分道：湯布院 IC～日出 JCT(上下線)  
・九州中央道：嘉島 JCT～小池高山 IC(上下線)  
その他速度制限多数

### 【橋】

大分県由布岳 P A 付近の並柳橋で重大な損傷発見。長期の通行止め。



南阿蘇村立野 阿蘇大橋周辺の土砂崩れ箇所 国土地理院 4 月 16 日撮影

## AMDA (The Association of Medical Doctors of Asia) の活動報告から

14 日の地震直後の 15 日には、AMDA の緊急支援チームが現地に入り、医療活動を開始した。これまでに、AMDA は、医師や看護師、介護士、薬剤師、理学療法士、鍼灸師、調整員など、計 34 名を派遣している。26 日には新たな 11 人が派遣される予定。



熊本県益城町の広安小学校に救護所を開いた AMDA 医療チームの報告では、4 月 26 日に初めて患者が 30 人台に減少した。これまで最も多かった急性呼吸器感染症は大幅に減少したが、かわりに災害ストレス関連症状が多くなったとのこと。長引く避難所生活で、頭痛や不眠、うつ、便秘などを訴える人が今後も増えることが懸念されている。避難所には認知症の方もいて、介護士が付き添っている。

また感染症対策のために、ボランティアが 1 日 3 回、丁寧に掃除をするなど、している。

避難所生活は身体を動かす機会が少なくなるため、高齢者は杖や自助具を紛失し動きたくても動けない、周囲への気遣いなどで我慢をすることがあるため、高齢者の活動性を維持できるように理学療法士がリハビリテーションを実施している。

また、救急救命士でトラック運転免許を有するチームメンバーは、支援物資の運搬なども行っている。

一方、総社市と協力して、益城町総合運動公園陸上競技場にあるテント村に新たに救護室を開室。

熊本県上益城郡では、商店や診療所、薬局などが、徐々に営業を開始している。



# エクアドル大地震

4月16日6時58分

首都キトから約170キロ西。太平洋沿岸ムイスネ近郊。

マグニチュード7.8 震源の深さ19キロ。

熊本地震の約16倍。

熊本の本震：マグニチュード7.0

エクアドル地震：マグニチュード7.8

被害の大きかった6州に非常事態宣言発令。

23日現在までに余震が700回を超えた。

22日、世界銀行が1億5000万ドルの融資を決定。

4月27日現在

確認された死亡者 654人

行方不明者 155人

負傷者 1万6600人

瓦礫の下の人々の数は未だ不明

避難所生活者 約3万人

倒壊した学校 280校以上

学校に通えない被災した子供 12万人

建物の倒壊多数。

震源近くのペデルナレスでは

壊滅状態のところもある。

交通網も寸断され、食料、医薬品が被災者に

届いておらず、被災現場での盗難も多発。



ムイスネ

首都キト



[www.youtube.com/watch?v=8U0a9rmxvlg](http://www.youtube.com/watch?v=8U0a9rmxvlg)

## AMDA の活動報告より——

AMDA 本部は、コロンビア、ボリビア、ペルーの AMDA 支部と共に現地の状況調査を行った。

AMDA 本部の緊急救援担当のヴィーラヴァーグ調査員は、現地の協力団体であるサンフランシスコ・デ・キト (SAN FRANCISCO DE QUITO) 大学関係者と合流。24日、キトから西海岸の港町ペデルナレスに移動。この地区は山沿いに点在する集落で、全家屋の8~9割が瓦解している。未だ支援物資が届いておらず、大勢の被災者が狭い場所に集まっているため、感染症の心配がされている。

AMDA はこの町に拠点を置いて近隣の集落を含めた医療支援活動をスタートさせた。



photo:AMDA



## サリーにある最もお手頃なシニアのコミュニティ

# アメニダ シニアホーム

見学ツアー随時承ります

- 野菜たっぷりの和風料理
- ホーム内での24時間緊急コールシステム
- 短期滞在可
- ペット可
- 毎週のお掃除とリネンの洗濯
- 医者の訪問(内科、足、眼、耳)



AMENIDA  
SURREY

コンタクト：みわこまで

Cell : 604-831-4342/ 604-597-9333 ex124

E-mail : miwako.okada@homecareliving.ca

www.japaneseseniorliving.com | 13855 68th Ave Surrey

## 復興のための予算案

### 政府は――

4月24日、非常災害対策本部会議にて、熊本地震の復旧・復興のために3000億円程度の2016年度補正予算案を編成する方針を打ち出す。予算案はゴールデンウィーク後に提出予定。

予算を充てるのは、

・被災者の住宅の確保、生活再建支援金の支給、インフラ整備など。激甚災害指定を決定。

※大きな災害の中でも、特に被災地域や被災者が財政援助を必要とするものに対して指定する。

補正予算から仮設住宅約3000戸の建設が可能で、全半壊した3200戸の住宅をカバーできると河野防災相が説明。

国土交通省は熊本地震で被災した住宅の補修、再建などに関する無料相談を受ける電話相談窓口を開設する。電話での助言以外にも、必要に応じて現場に建築士を派遣して具体的なアドバイスを行う。

\*

東日本大震災のとき、政府は復興に充てるために予算を立てた。2011年から5年間で、復興にかかる費用を19兆円と試算し、復興増税の10.5兆円などから充てることとした。

しかしその後、そうして捻出した金を復興に全く関係のないことに流用していたことが明るみに出た。その中には、武器車両などの整備や、反捕鯨団体対策、海外青少年の被災地視察旅行、被災地以外の地区の中小企業への補助金などがある。

また、復興のためとはいえながら、復興キャンペーンのために巨額の費用をテレビ局に払うなど、煙に巻くような使用が多数認められている。霞が関の官僚が流用した額が2兆円と言われ、復興予算のうち9兆円が未使用だという。

こうした問題が明るみ出ている中で、熊本の多くの人々は安倍首相の「できることは何でもして全力で支援」という言葉を冷やかに受け止めているのが実情だ。

今回の復興支援が東日本のときの二の舞にならないことを願うばかりである。

### 熊本県は――

熊本県蒲島知事は、速やかな復旧のために、被災者住宅確保などの予算として、366億円の補正予算を、議会の議決を得ない専決処分決定。

内訳：

2100戸の仮設住宅建設、および2100戸の民間住宅借り上げ。

= 167億9500万円

道路、河川などの復旧

= 101億5500万円

中小企業の経営再建融資枠の拡大

= 92億6700万円。

児童生徒のためのスクールカウンセラー派遣

= 1000万円

※必要に応じてさらなる追加補正予算を編成する用意がある。

### エクアドルは――

コリア大統領が、被災地復興予算として資産百万ドル(約1億円)以上の富裕層から全資産の0.9%を徴収する事を決定。

【参考】[www.telegraph.co.uk/news/2016/04/21/ecuador-to-tax-rich-to-pay-for-earthquake-damage](http://www.telegraph.co.uk/news/2016/04/21/ecuador-to-tax-rich-to-pay-for-earthquake-damage) | [blogs.yahoo.co.jp/akaruria/34696934.html](http://blogs.yahoo.co.jp/akaruria/34696934.html) | [typhoon.yahoo.co.jp/weather/jp/emergency/detail/0000004534019.html](http://typhoon.yahoo.co.jp/weather/jp/emergency/detail/0000004534019.html) | [web.archive.org/web/20160418085339/www.tokyo-np.co.jp/article/national/list/201604/CK2016041802000124.html](http://web.archive.org/web/20160418085339/www.tokyo-np.co.jp/article/national/list/201604/CK2016041802000124.html) | [www.cnn.co.jp/world/35081405-3.html](http://www.cnn.co.jp/world/35081405-3.html) | [amda.or.jp/article/list/7/work\\_id=4994](http://amda.or.jp/article/list/7/work_id=4994) | [blogs.yahoo.co.jp/akaruria/34696934.html](http://blogs.yahoo.co.jp/akaruria/34696934.html) | [www.telegraph.co.uk/news/2016/04/21/ecuador-to-tax-rich-to-pay-for-earthquake-damage](http://www.telegraph.co.uk/news/2016/04/21/ecuador-to-tax-rich-to-pay-for-earthquake-damage) | [www3.nhk.or.jp/news/html/20160427/k10010501021000.html](http://www3.nhk.or.jp/news/html/20160427/k10010501021000.html) | [news.livedoor.com/article/detail/11465889/](http://news.livedoor.com/article/detail/11465889/) | [www.yomiuri.co.jp/kyushu/news/20160425-OY1T50007.html](http://www.yomiuri.co.jp/kyushu/news/20160425-OY1T50007.html) | [www.cnn.co.jp/world/35081405-2.htm](http://www.cnn.co.jp/world/35081405-2.htm) | [www.rescuenow.net](http://www.rescuenow.net) | [www.mlit.go.jp/river/bousai/earthquake](http://www.mlit.go.jp/river/bousai/earthquake) | [www.chunichi.co.jp/s/article/2016041690180115.html](http://www.chunichi.co.jp/s/article/2016041690180115.html) | [www.mlit.go.jp/common/001129158.pd](http://www.mlit.go.jp/common/001129158.pd) | [www.mlit.go.jp/common/001129092.pdf](http://www.mlit.go.jp/common/001129092.pdf) | [www.soumu.go.jp/main\\_content/000415480.pdf](http://www.soumu.go.jp/main_content/000415480.pdf) | [www.news-postseven.com/archives/20121016\\_149218.html](http://www.news-postseven.com/archives/20121016_149218.html) | [www.news-postseven.com/archives/20120730\\_133714.html](http://www.news-postseven.com/archives/20120730_133714.html) | [dd.hokkaido-np.co.jp](http://dd.hokkaido-np.co.jp) | [www.sankei.com](http://www.sankei.com)

## 金魚のフンと 水草の曲がりな 物書きの生態系

宮坂 怜

(6)

アクアポニックス水耕栽培日記

### 起きろレタス

イマジン。アンモニアも亜硝酸塩も無い、硝酸塩だけの世界。

菌を育て始めてから毎日テストキットの試験管に水を摂り、最初の3日だけは丁寧に数値を記録した。

なかなか終わらないなあ、と思っていたら、ある晩、水を調べてみたら、pH、アンモニア、亜硝酸塩、硝酸塩の試験管がそれぞれ立派な緑色、黄色、水色、茶色に染まった。出来上がり。ニトロバクテリア誕生。

金魚を買った。野菜の種を買った。レタスを撒いてみた。スタンドランプを砂利の上に照らした。

そして待った。



おお。



おお！！



あれ？

つづく

# Vancouver International Children's Festival

日時：5月30日(月) ~ 6月5日(日) 10:00am 8:00pm

場所：Granville Island, Vancouver, BC

www.childrensfestival.ca



チケット：1ショー・デイパス：\$12.50/子供・シニア \$22/大人  
 4パック・ファミリーパス \$58  
 Asoma \$5/ 3歳以下 \$22/ 大人  
 パジャマナイト \$11 パラエティ・ショー \$19/子供 \$22/大人



Asoma

アクティビティ・ビレッジ \$6  
 北米で初めてできた子供のお祭り。今年もグランビルアイランドで開催。音楽、ダンス、サーカス、パペットやストーリーリングなど、最高級のアーティストたちのパフォーマンスや楽しいアクティビティを、家族みんなで楽しみましょう。パフォーマンスのスケジュールはウェブサイトでご参照ください。



Pekka



H' Sao



Extra-Céleste



Circus Incognitus

パーキングや交通手段については、下記を参照。  
[www.childrensfestival.ca/about/location-parking](http://www.childrensfestival.ca/about/location-parking)

# Surrey International Children's Festival

日時：5月26日(木) 27日(金) 9:00am 2:30pm  
 28日(土) 10:30am ~ 7:30pm

場所：Surrey Arts Centre  
 Bear Creek Park 13750 - 88 Avenue, Surrey, BC  
 (King George Boulevard & 88 Avenue)

www.surrey.ca/childrensfestival



音楽、ダンス、ゲーム、そして様々なアクティビティやアートが満載。子供はもちろん、家族みんなで楽しめるチルドレンズ・フェスティバル。今年で12年目を迎えるサレーの子供祭りは、ますますパワーアップ

チケット：入場無料

木・金レギュラーチケット：\$10 (アートアクティビティ込) 3歳以下\$7  
 土曜日オール・アクセス・パス：4歳以上\$12 / 3歳以下\$7  
 アート・アクティビティ：\$7 (\$3日間有効) 付き添いの大人は無料



Pattullo Bridge を渡り、King George Hwy を南下して、88 Avenue を左折してすぐ。  
 Skytrain、バスでも可能。交通やパーキングの詳細は [www.surrey.ca/childrensfestival/137.aspx](http://www.surrey.ca/childrensfestival/137.aspx) を参照。



## 窓を開ければ港も見える

阿川 大樹

## 自粛のトラウマ

熊本県を中心に九州地方で大地震が起きた。揺れの大きな地震が繰り返し同じ地方を襲った。最大のマグニチュードは7.3。1995年の阪神淡路大震災と同程度だ。

4月14日の夜21時26分に益城町で、震度7を記録する地震が起き、多くの建物が崩壊し人々は避難所へ逃げ込んで共同生活を始めた。震度7を記録したのは2011年の東日本大震災に続いて、観測史上4回目だった。気象庁はこの地震を「平成28年熊本地震」と名付けた。

ところがまる1日経った16日深夜1時25分以前震を超えるマグニチュード7.3の「本震」が来た。

最初の地震からあと、余震は頻繁に繰り返されていた。余震であるならやがて少しずつ弱まっていくだろうと、ほとんどの人が考えていた。居心地の悪い避難所から、自宅に戻っていた人もいた。そこへもっと大きな地震が来て、すでにダメージを受けていた多くの建物に襲いかかった。28時間の間に大地震が2度来たのだ。その後も、何度も大きな揺れが地域を襲っている。

これを書いているのは、最初の地震から4日経った18日の深夜だが、現地ではまだ頻繁に地震が起きている。

テレビは繰り返し災害のようすを映し出している。

だが、テレビが変わったのはそれだけではない。

日に日に企業のコマーシャルが減っていった。宣伝を自粛し始めたのだ。空いてしまった放送枠には、代わりに白い背景に「AC」のロゴが出るのが多くなった。

ACジャパンという団体の「公共広告」だ。ACジャパンの前の名称は「公共広告機構」という。メディアに広告を出しているスポンサー企業を会員として、献血を呼びかけたり、公共の場所でのマナーを呼びかけたり、公共的なキャンペーンをする。

そのトーンは静かで、ゆっくり語りかけるようなものが多い。

ハイテンションでテンポが速い多くのCMとはあまりに対照的だ。直前のテレビの賑やかさが突然遮断される。ACジャパンのCM枠だけ、15秒か30秒、静かになる。その不連続さにこちらの意識が引きつけられる。

アクの強い表現も含め、できるだけ多くの人たちの注目を集め、自社やその商品を売り込もうとしている色とりどりのCMの枠で、急に白一色の背景に「ACジャパン」のロゴが現れると、静かな口調で「マナーを守りましょう」と視聴者全員が説教をされるのだ。

2011年3月11日の東日本大震災のあと、ACジャパンの広告だらけになった時期があった。

当時、日本中の人々が、東北の地震と原子力発電所の事故で不安になり、心に傷を負った。5年が過ぎても、その震災の傷はまだ癒えていない。

今度は九州で大地震が起こった。

それだけで、被災者でなくても、日本全国の人が否が応でも5年前の経験を重ね合わせ、つらさを思い起こしている。

ACジャパンの公共広告は、そんなつらい気持ちと、同時に、被災地が大変なときに浮かれて楽しくしてはいけないという、自粛ムードの象徴でもあった。

スポンサーは「こんな時に金儲けをするのか」「苦しい人がいるのに楽しそうにするのか」という批判を恐れ、急に「マナーを守りましょう」などと言い始めた。ACの広告にはそんな白々しさがあり、同時に、浮かれたものへの批判がはびこる「相互監視社会」の匂いを持っていた。

ACのCMが流されると、ただでさえ傷ついている心を真綿で締めつけてくるように自粛のムードが蔓延していったあの日々が、トラウマになってフラッシュバックしてくる。



# 誰にでも物語がある

綴ってください。あなたのとおきのおきのストーリー。

# 自費出版

エッセイ・詩・短歌俳句  
自伝・記念誌・その他  
企画から製作までお手伝いします。

FRASER JOURNAL PUBLISHING

P.O.Box 64060, Clarke Road, Coquitlam, B.C. V3J 7V6

Tel:604-939-8707 Fax:604-939-8780 e-mail:info@thefraser.com

# 老いも若きも

## いつまでも柔軟な考えを

私たちが若いとき、おじいちゃんやおばあちゃんと話をしたときに感じたことはなんだったろうとふと考えてみました。勿論私はシニアのコミュニティで働いているのだから、当然毎日シニアと接しています。けれど、昔自分が日本で感じたこととは少しちがっている点と共通の点とがあるような気がするのです。私が小さいころは、あまりこの人は何歳だろうなどと考えず、年寄りと呼んでいました。今考えると随分失礼な事だと思えます。なぜなら、医療の発達や食糧事情などにより寿命が延びて、60代、70代などはまだまだ若い部類のカテゴリに分類される年代なのですから。今では、80代、90代で初めてシニアと呼ばれるに当たると思うのです。昔のシニアの象徴は、頑固、人の話を聞かない、自分の意見を曲げないということで、どこそこの頑固おじいさんがとか頑固おばあさんがとか、陰口をたたかれていました。きっとみんなそんなシニアが回りに居た覚えがあるではありませんか？

自分はそうはなりたくないと思っても、仕事をリタイヤし社会から離れているうちに、いつの間にか同じようになっていませんか？

最近の若者がシニアと話した時に、どのような話題が嫌だったかというアンケートを見た事があります。

1. いつも自慢話をする。(自分の過去の栄光、子供がいかに出世しているか等)

2. お説教をする。(自分たちが若いころはどうだった、こうだったと)  
3. 聞きかじったことを、さも自分が経験したごとく吹聴する。(悪口が多い)

時代が変わり、考え方も変わり、そして住んでいる国が変わると、日本では通用していた様々なことがカナダでは通用しなくなることがあります。その時々で頭を柔らかくし、状況に合わせて生きるようにしないと、昔のガチガチの考えは受け入れられないことが多々ありますし、いつまでもカナダの中のリトルジャパンから抜け出せないでいると取り残されます。私も含めて、長く生きているから多くの経験をしたことは分かりますが、それでもまだまだ知らないことが沢山あります。知らないことは恥ではありません。若い人に尋ねて、知識を増やしていきましょう。話して新しいことを覚えるのは脳の活性化にも繋がります。

アメニダ・シニアホームにいる105歳のシニアは、毎日とことこ散歩に行き、何にでも興味を持ち、訃ね、新しい知識を常に取り入れて、ニコニコ笑って決して知ったかぶりをしません。ネガティブな考え方や会話は体に悪影響を及ぼします。病は気からという諺はあながち間違っていないのではないかと思います。年を重ねてもポジティブで柔軟な思考をし、しなやかで元気に生きていきましょう。



いずみのトクだね

## buzz buzz Hollywood

はせかづ いずみ (ハリウッド通信社)

### マライア、声帯と脚に7千万ドルの保険 ハリポットの双子俳優、最悪臭の共演者とは？



Photo: Izumi Hasegawa

7オクターブの声の持ち主という触れ込みでデビューした歌姫マライア・キャリー。実際は5オクターブらしいが、それでもギネス入りするほどの高音域を誇る彼女が、なんと声帯に3500万ドルの保険をかけた。そして脚にも同額の保険をかけたという。ゴシップ媒体TMZが伝えた。

現在、The Sweet Sweet Fantasy ツアー中のマライア。これまでのコンサートであまり歌わなかった曲がセットリストとなっている同ツアーで、ヨーロッパ各国と南アフリカ共和国を訪れているが、南米公演の追加も発表され、絶好調だ。声帯を痛めた場合、また、脚に何かあった場合はツアーの中止を余儀なくされ、莫大な損害が発生することから保険をかけたようだ。

マライアは、カミソリメーカーの広告塔だった10年前にも脚に保険をかけており、その時は10億ドルだったとか。

テロ事件を受け、ベルギー公演を中止したマライア。世界情勢が不安定なだけに、「テロの影響で何かあっては困る」としての対応とも言えるかも？



Photo: Izumi Hasegawa

ユニバーサル・スタジオ・ハリウッドに『Harry Potter』のテーマパーク The Wizarding World of Harry Potter がオープンしたのを記念して、出演者やパーク経営会社のトップらが記者会見を行った。

映画シリーズで、双子のフレッドとジョージ兄弟を演じたジェームズとオリバーのフェルプス兄弟は、Hollywood News Wireの独占取材で、最悪臭の共演者がいたことを打ち明けた。

「最高に臭かった共演者は、2作目に登場したフクロウだよ。本番中もお構いなしにトイレを我慢することなく、垂れ流していた」とジェームズ。「確か車の中のシーンだったよね」とオリバー。ネズミ嫌いでもあるオリバーは、「3作目で荷物の載ったカートを押すシーンで、スタッフがネズミの入っている籠をぼくに渡した。最悪の悪夢が現実となった瞬間だったね。臭いというか、すべてにおいて最悪で人生最悪の日だった」と言って縮み上がっていた。

# 今昔物語

こんじゃくものがたり

## 大きな死体が打ち寄せられて大騒ぎ—— 樺島 忠夫

昔、藤原信道という貴族が、常陸ひたちのかみの守として、今の茨城県のあたりに在任中のことである。彼の任期が終わるころだから、西暦でいえば一〇二七年ごろのことだろう。旧暦の四月、風がひどく吹き荒れた夜、ある郡ごほりの東西の浜というところに、死体が打ち寄せられた。

朝になって、人々が浜に出てみると、背丈が五丈以上（ほぼ十八メートル）もある死人が横たわっていた。横たわった胴の高さ、つまり胴の幅は、見物の人が馬に乗って近づいて来たとき、死体の反対側から見て、その人が持っている弓の先が見えただけであったから、それで大きさを想像することはできるだろう。

その死体は、首から先が切れて、頭がなかった。また右の手、左の足もなかった。これは、サメなどが食い切ったのであろうと思われた。死体が完全なままであったら、さぞ巨大なものであっただろう。うつぶせに横たわっていたので、男か女かはわからなかったが、体つきはふっくらしていて、肌がなめらかなので、女のように見受けられた。

その土地の人々はこれを見て、驚きあきれ、ワイワイガヤガヤと大騒ぎで見物した。（現代人は、それは、最初から首や手足はなかったのだ。クジラか何かの死体だった

に違いないというが、あるいはそうかもしれない）

また、陸奥むちのくにの国（奥羽地方）の海道というところで、国司くにのすけ（地方の政務をつかさどった地方官）の某という人も、「こんな巨人が打ち寄せた」という報告を受けて、人をつかわして見させた。

それによると、その巨人の死体は砂に埋もれていたもので、男女を判別することができなかつたが、その様子から「女だろう」と思われた。ある知識ある僧が、その巨体について講釈をして、

「この世に、こんな巨人が住んでいる場所があるとは、仏様はお説きになってはいらっしゃらない。そのことから判断すると、これは阿修羅あしゅらめ女などであろう。身なりが大変清らかであることも、その理由となる」と言った。

地獄、餓鬼、畜生、修羅、人間、天上を六道という。その中の修羅に住み、仏法の守神である帝釈天たいしゃくてんに戦いをいどむ悪い神を阿修羅あしゅらめという。阿修羅の男は醜いが、阿修羅の女は美しい。だから、この死体は、この世のものではなく、阿修羅の女だろうと、その僧は考えるのである。

国司は、

「こういふ、めつたにない出来事が起こったのだから、これは、中央の官庁へ報告書

を出さなければなるまい」

こう言って、その手続きをしようとしたが、その国の住民たちは、

「そんなことを申し上げたならば、中央官庁から視察のお役人が下つてきます。そうなる、その接待が大変で、大きなお金を使わなければなりません。この事件は、こつそりと隠しておくのが一番です」

こう言って反対した。そこで、国司も、経費の無駄遣いを抑えるために報告を取り

やめて、事件を隠し通すことにした。

その国に、某という武人がいた。彼は、その巨人を見て、

「もし、このような巨人がこの国に攻め寄せてくることがあったら、どう防いだらよからう」

と、これを国防の問題として取り上げた。「矢を射かけたとき、矢が突き刺さるかどうか問題である。矢が立たなければ襲来を防ぐ手立てがない。矢を射て試してみよう」

と、備えている武器の有効性を実験してみることにして、矢を射てみると、矢は深く突き刺さった。

これで国の安全はまもられそうである。人々はその武人の深慮を、たいそう褒めたたえた。

さて、人々が騒いでいるうちに、死体が打ち寄せられて日が経った。巨大な死体は次第に腐つてきて、そのあたり近所は言うに及ばず、遠く離れた場所までも臭さが漂っていた。そのあたりに住んでいた人々は我慢できなくなつて、遠くへ逃げ出してしまった。

この事件は、極秘事項にしてあったが、国司が郡に上つてから後、いつしか世間に知れて、このように今に語り伝えられたということである。

今昔物語集は、八百年以上も前に作られた説話集で、天竺（インド）、震旦（中国）、本朝（日本）の三篇に分かれている。本朝編には、日本の古代来の世相や珍しい話が描き出されている。その表現は明快で描写もしつかり行われている。芥川龍之介は、この物語集に材料を得て初期の作品を書き、それによって、今昔物語の内容の一部が知られているが、日本人一般にその大部分は読まれていない。そこで、その中から面白い話を紹介したい。



# 私の薦めるこの一冊

## 『とめはねっ! 鈴里高校書道部』 可合克敏著 小学館 ヤング・サンデー・コミックス

「弘法は筆を選ばず」本当の名人は道具の善し悪しなんぞは問題にしないぞ、というたとえですが、実は弘法大師も書体によって筆を使いわけていたのだそうです。

この本は、カナダのプリンスエドワード島からの帰国子女・大江緑が主人公の、鎌倉の高校を舞台とした書道漫画です。

文化系の中でもかなり地味な「書道部」。鈴里高校書道部も部員たったの3名。「1ヶ月以内に部員5名にならないと廃部」という危機に瀕しています。

カナダの中学卒業後、父と帰国し鈴里高校へ通い始めた大江緑。書道経験すらないのに、先輩加茂杏子と三輪詩織の策略にはまり書道部に入部します。そして運動神経抜群、柔道全国2位の柔道部ホープ、でも字はへたっぴなヒロイン美少女望月結希。彼女は学校で大江緑の右手に怪我を負わ

せてしまいその責任を感じていたところ、加茂らの口車にまんまとのせられ書道部入部（なんと柔道部とかけもち!）。この新人2人が「鈴里高校書道部員」として、実力者で部日野ひろみ、担任で顧問の中国史おたくの影山智先生らの指導を受け、副部長加茂と会計三輪の2人に翻弄されながら、ダイナミックでデリケートな書の世界にはまり込んでいきます。

日本人なら誰でも知っているけれど実は良くは知らない書道。そんな書の歴史や知識を教えられる影山先生。話が長いとか退屈だとか文句をいう生徒達と一緒に机にすわってフムフムと聞いている気分になります。冒頭の弘法大師逸話も影山先生のうけうりです。そして登場人物の書は、書道家や書道講師、現役の学生から募集した作品で、出典や注釈もあるので、書の見方なんかもなんとなくわかってきて面白いです。

白い紙に黒の墨で文字を書くアートである書道。書の基礎である「とめはね」。一度止まって、つぎに真っ白な空間のどこに筆をおくか、どんな入れ方をするか。はねた先に筆を入れるその瞬間に字のよしあしが決まり、字に命が入ってきます。

湘南や鎌倉を舞台にのんびりとそして笑いながら「書の甲子園」を目指す鈴里高校書道部。彼らの作品も青春も「とめはねっ」。さあジャンプしてどんな着地をするのでしょうか。ワクワクドキドキの文科系青春コメディ、It's 書 (Show) TIME!

(バンクーバー日本語学校書道教師 瀧岡順子)



このコーナーでは、バンクーバー日本語学校の付属文化施設である図書館の本を紹介いたします。図書館はコミュニティの皆様のためにある施設です。児童図書から大人の本まで幅広い内容の本（約3万1千冊）がありますので、どうぞご利用ください。



バンクーバー日本語学校並びに日系人会館図書館 Tel: (604) 254-2551 487 Alexander St., Vancouver, B.C. V6A 1C6

### バンクーバー 日系人福音教会

604-521-7737  
425-11th St., New Westminster

スカイトレイン New Westminster 駅にて  
10:30~10:45の間、迎いの車が用意されています。  
[www.jpgospelchurch.com](http://www.jpgospelchurch.com)

**日曜礼拝**  
11am / 3pm  
(日本語・英語)

小さな子供たちから  
留学生、シニア、  
もちろんカナディアンも、  
たくさんの人たちが集う、  
明るくアットホームな  
プロテスタントの教会です。  
どなたでも大歓迎です!!

### Japanese Christian リバイバル センター

～生ける水のオアシス～

*Fresh Wind Fresh Fire*

**聖霊来たれり  
真理の御霊  
聖霊来たれり**

バンクーバーにリバイバル

皆様の御来会をお待ち致しております。病気や悩みの為に苦しんでおられる方にもお祈りさせていただきます。お気軽にどうぞ。Welcome All.

●礼拝と祈りの場所:  
Bethel International Church  
739 East 33 Ave.,  
Fraser から 1 ブロック東へ。

礼拝時間は、  
●日曜礼拝とゴスペル: 2 PM  
●祈りと解放の夕べ: 毎週火曜日 7 PM

連絡先: 牧師 たのう やすを 778-285-2767 / かわい まりこ 604-984-0663  
Home Page [www.jcrc.ca](http://www.jcrc.ca) e-mail: [japanese.crc@shaw.ca](mailto:japanese.crc@shaw.ca)

### 日系聖十字聖公会

HOLY CROSS ANGLICAN CHURCH

4580 Walden St., Vancouver  
3 番バス Main St と 30th Ave 下車  
東へワンブロック

日曜礼拝: 午前 10 時 (英語と日本語)  
Sunday Service: 10 am (English and Japanese)  
英語で聖書を読む会: 火曜午後 1 時  
Reading Bible in English: Tuesday 1pm

いろいろなバックグラウンドをもつマルチカルチュラルな教会です。日曜礼拝後は、茶菓と親睦の時をお楽しみください。

お問い合わせ: Tel: 604-879-1344  
[holycrossjc@gmail.com](mailto:holycrossjc@gmail.com) • <http://holycross.vcn.bc.ca/>

### メノナイト日本語キリスト集会

Mennonite Japanese Christian Fellowship

日曜礼拝 午後 3 時から  
12246 100th Ave., Surrey  
(Living Hope Christian Fellowship 内)

スカイトレインの駅にお迎えに伺います。  
下記の電話番号にご連絡ください。

連絡先: 牧師 ニュフェルド ジェラルド  
**604-596-7928 604-613-0187(Cell)**  
日本語どうぞ

### ノースショア日本語キリスト教会

"人生の道・真理・命であるイエス・キリストに出会ってませんか?"

- 日曜礼拝: 毎週日曜日午後 2 時
- 日曜学校: 午後 3 時 30 分
- 聖書勉強: 毎週水曜日午前 10 時
- 金曜祈り会: 毎週金曜日午後 7 時

集会場所: 185 East Keith Road, North Vancouver, BC V7L 1V3  
連絡先: 金ジョンソン牧師  
604-986-6811  
[mjongska@gmail.com](mailto:mjongska@gmail.com)  
[www.nsjchurch.com](http://www.nsjchurch.com)

**North Shore  
Japanese Church**

# 本の虫 新刊案内

## 文芸

■クロコダイル路地1・2 皆川 博子著  
講談社 各¥1800

運命が運び、連れ戻すところに、われわれは従おう。上巻は貿易都市ナントを舞台にしたフランス編。1789年7月14日、民衆がバステューユ監獄を襲撃。小説の女王が描く壮大な物語と、仕込まれた巧妙な仕掛けに耽溺せよ。

■シナモンのおやすみ日記 北見 葉胡/小手鞠るい著  
講談社 ¥1200

ポローニャ国際児童図書賞(ラガッツィ賞)受賞の小手鞠るい、北見葉胡コンビによる最新作。ある日、なつみの日記に二年前にいなくなってしまった猫のシナモンからの返事が届く。

■屋上の道化たち 島田 荘司著  
講談社 ¥2000

まったく自殺する気がないのに、その銀行ビルの屋上に上がった男女は次々と飛びおりて、死んでしまう。いったい、なぜ? 強烈な謎と鮮烈な解決! 本格ミステリーの醍醐味、ここにあり!

■サラバンド・サラバンド 藤沢 周著  
新潮社 ¥1600

老いの入り口に立った男の憂いと怒り、焦燥、絶望、狂気、そしてエロス。芥川賞作家が円熟の筆で描く珠玉の短篇小説集。

■葵の月 梶 よう子著  
KADOKAWA ¥1700

徳川家治の継嗣である家基が、鷹狩の後、突如亡くなった。暗殺が囁かれる中、側近の書院番が失踪。書院番の許嫁、そして剣友だった男は、それぞれの思惑を秘め、書院番の男を探しはじめる。

■求愛 瀬戸内 寂聴著  
集英社 ¥1300

大病からよみがえり、数え年95歳を迎えた著者。波瀾の人生を歩み、執筆に執念を燃やし続けてたどり着いたさまざまな「愛」のかたちを描く、極上の30篇。寂聴、初の掌(てのひら)小説集。

■ジャッカ・ドフニ海の記憶の物語 津島 佑子著  
集英社 ¥2500

アイヌの母と和人の間に生まれ、幼くして孤児となったチカップ。16世紀を舞台に、キリシタン一行と共に海を渡った女性の一生を描いた叙事小説。津島文学の集大成であり、最後の長編小説。遺作。

■ギケイキ ~千年の流転(仮)~ 町田 康著  
河出書房新社 ¥1700

千年の時を超え、現代に生きる源義経が、自らの怒涛の生涯を語り出す。激烈に滑稽で、激烈に悲痛な魂を描く、著者の新た な代表作。

■馬の翼になって 平澤 黎著  
文芸春秋 ¥1300

疾走する物語。軽快な展開。ポップでお洒落。心がのびのび。人情ほのぼの。創作・実験落語のごとき味わい。絶妙の一幕をご堪能ください。

■筒井康隆コレクションVフェミニズム殺人事件 筒井 康隆著 出版芸術社 ¥2800

南紀・産浜の高級ホテル。完全密室の殺人が起きる——長篇ミステリである表題作、ほか「新日本探偵社報告書控」、貴重な短篇を併録。

■FEED 櫛木 理宇著  
新潮社 ¥1500

最底辺のシェアハウスで出会った二人の家出少女。生き残るために寄りそうが、やがて運命は分岐する。生と死に——。青春残酷物語。

■十三番目の子 シヴォーン・ダウド著  
小学館 ¥1300

母の愛、生と死を詩的に語る感動物語。四十七歳の若さで他界したダウド最後の未発表作品。ドイツで毎年発表の「ホワイト・レーベン」児童書リスト(イギリスのベスト5)にも選ばれている一冊。

■不倫 パウロ・コエーリョ著  
KADOKAWA ¥1800

変わりたい。変わらなければ。私は次第に自分を

見失っていった。世界的ベストセラー作家パウロ・コエーリョの刺激的な新作!

■人生の旅人たち ~エル・クリティコン~  
バルタサル・グラシアン著 白水社 ¥12000

十七世紀の奇オグラシアンによる傑作寓話小説。人生の四季を旅する二人の男が苦難を乗り越え「不死の島」へ至るまでの奇想天外な物語。

## 随筆

■亡き人へのレクイエム 池内 紀著  
みすず書房 ¥3000

年経るにつれあの世に友達が多くなる。出会いの形はそれぞれ、でもずっと大切な人を語る27編。長編エッセイ「死について」を付す。

■夢の歌から 津島 佑子著  
インスクリプト ¥2700

思いがけなくも先立った大作家が、3・11以後の世界への、怒りと希望を綴った、最後の30篇・550枚のエッセイ集成。まばゆく光溢れる世界を願った小説家が、わたしたちに手渡した課題とは。

## 2016年2月のベストセラー

出版科学研究所調べ

### 総合

- 1 天才 石原慎太郎 幻冬舎
- 2 あの日 小保方晴子 講談社
- 3 正義の法 大川隆法 幸福の科学出版
- 4 君の臓腑をたべたい 住野よる 双葉社
- 5 京都ごらい 井上章一 朝日新聞出版
- 6 嫌われる勇気 自己啓蒙の源流「アドラー」の教え 岸見一郎・古賀史健 タイムズ社
- 7 フランス人は10着しか服を持たない(2) ジェニファー・L. スコット 大和書房
- 8 また、同じ夢を見ていた 住野よる 双葉社
- 9 112日間のママ 清水健 小学館
- 10 火花 又吉直樹 文藝春秋
- 11 置かれた場所で咲きなさい 渡辺和子 幻冬舎
- 12 本音で生きる 堀江貴文 SBクリエイティブ
- 13 超一流の雑談力 安田正 文響社
- 14 結局、「すぐやる人」がすべてを手に入れる 藤由達蔵 青春出版社
- 15 ハーバードでいちばん人気の国・日本 佐藤智恵 PHP研究所
- 16 つまをめとらば 青山文平 文藝春秋
- 17 異類婚姻譚 本谷有希子 講談社
- 18 幸せになる勇気 自己啓蒙の源流「アドラー」の教え(2) 岸見一郎・古賀史健 タイムズ社
- 19 自分を愛する習慣力 三浦将 インプレス
- 20 大学4年間の経済学が10時間でざっと学べる 井堀利宏 KADOKAWA

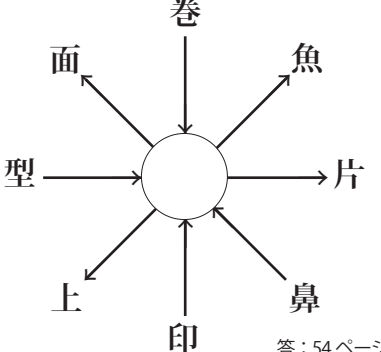
カナダ合同教会  
バンクーバー日系人合同教会 日語部  
Vancouver Japanese United Church  
1892年から日系社会と共に歩むカナダで最初の日系プロテスタント教会。  
礼拝で心にうるおいを!

礼拝 日曜午前11時半~12時半  
住所 4010 Victoria Dr., Vancouver B.C.  
(Victoria Dr. & 23rd Ave.)  
電話 604-8740-7014  
ホームページ www.vjuc.org facebook  
Eメール vjuc4010@yahoo.ca  
坐間 豊 牧師 (日本キリスト教団派遣)



あなたの心の隙間に  
隙間川柳の会  
大切な青春気づかず老いている  
—短い過去

熟語遊び  
真ん中に漢字を入れて熟語を作りましょう。



答: 54ページ

# Evita エビータ

作曲： アンドリュー・ロイド＝ウェバー  
 作詞： ティム・ライス  
 初演： 1978年6月21日  
 ウェストエンド、  
 プリンズ・エドワード劇場  
 指揮： Jonathan Darlington  
 監督： Michael Cavanagh



4月30日 5月1、5、6、7、8日 7:30pm

場所： Queen Elizabeth Theatre  
 W Georgia & Hamilton St., Van.  
 チケット： \$23.25 - \$169.25  
 Tel: 604-683-0222

4月号のこの欄でご紹介したように、この物語は、元アルゼンチン大統領夫人エバ・ペロンを描いた実話に基づく物語です。

## エビータの生涯

アルゼンチンの片田舎で、地主と料理人の間に私生児として生まれたエバは、15歳の時に家出をしてブエノスアイレスに上京します。持前の美貌を生かしてモデルの仕事などをしながら、高級娼婦として暮らしているうちに、その美貌と才覚を認められて女優として映画などに出演するようになります。1942年、24歳のとき、あるパーティで副大統領のペロン大佐に会い、見染められて愛人となります。エバは、自分が持つラジオ番組でペロンの政治宣伝を行います。当時のアルゼンチンは貧富の差が大きく教育も行き届かなかったために文盲の人々が多く、そうした民衆にエバは絶大な支持を得ました。

第二次世界大戦後、ペロンはクーデターで政治の座を追われ、軍事裁判で有罪判決を受けますが、エバはラジオで労働者階級に向かってペロンの釈放を呼びかけて彼の釈放を実現。出所したペロンと結婚し、翌年にはペロンは大統領選に勝つことになります。

夫が大統領になった後、エバは労働者階級の支持をバックに政治に絶大な権力を持つようになります。貧者の味方として、底辺の人々の住宅問題や社会福祉に力を注ぎ、女性の参政権も獲得します。外交にも熱心で、世界各国を訪問して、第二次世界大戦中にファシストの仲間とされていたアルゼンチンの名誉回復に力を尽くします。けれど、無学で公式な権利もない彼女に対しては、各国の対応は思いのほか冷たかったのです。

労働者階級のために手腕を発揮する一方でエバは、税金や福祉協会の基金で高級ブランドや高級車を買ったりもしていたようです。それでもアルゼンチンの労働者階級は熱狂的に彼女を愛していました。この人気に乗じてエバを副大統領に押し上げようとするものの、彼女の子宮癌が発覚。結局、1952年、33歳の若さで亡くなりました。葬儀には数十万人の市民が参列したと言います。彼女の遺体は、防腐処理を施されて展示されました。

ちなみに、エビータとは、エバの愛称です。

ミュージカルとして大ヒットした『エビータ』は、もとはアンドリュー・ロイド＝ウェバー作曲、ティム・ライス作詞になるアルバムでした。中でも最も有名な曲、『アルゼンチンよ、泣かないで』は1977年全英ヒットチャート1位となる大ヒットで、多くの実力派歌手がカバーしています。翌年ミュージカル化されてエレイン・ペイジが主演し、トニー賞で主要7部門を獲得。その後マドンナ主演による映画化も行われています。



エヴァ (エビータ)・ペロン

## 詩

涙見せずに

川路 廣美

真夜中に

病める子抱いて

眠らずに

子もりうたを

聞かせる

母親のあり

母の日に

かわしひろみ・元本派本願寺ハワイ別院輪番

## sports

### 男子サッカー

BC Place 777 Pacific Blvd. Van.

Vancouver Whitecaps FC vs.

Portland Timbers May 7 2:00PM

Chicago Fire May 11 7:00PM

Houston Dynamo May 28 3:00PM

# THEATRE

## The Improv Centre

1502 Duranleau St., Van.

### 1. Rookie Night Sun 7:30PM

若きルーキーによる即興コメディ。

### 2. Off Leash

Wed/Thu 9:15PM

オフリミットの痛快即興コメディショー。

### 3. Improv After Dark

Fri/Sat 11:15PM

60分ノンストップ、ファストペースのコメディ。

### 4. TheatreSports

Wed 7:30PM Fri/Sat 9:30PM

2チームが、レーザーのようにシャープなウイットとリフレックスで繰り広げる即興コメディバトル。

### 5. Throne and Games

#### - A Chance of Snow

May 5 Wed-Sat 7:30PM

お天気をテーマにした即興コメディショー。

## Jericho Arts Centre

1675 Discovery St. Van.

### Facing East

~ May 14 \$26

ゲイの息子に自殺されたモルモン教徒の夫婦を描く。

## Stanley Alliance Industrial Stage

2750 Granville St., Van.

### Billy Elliot

May 12-Jul. 10

エルトン・ジョンの音楽にのせておくる勇気と野望の物語。トニー賞を10回受賞したミュージカル。

## Scotiabank Dance Centre

677 Davie St. Van.

### Global Dance Connections:

#### Compagnie Thor / Thierry Smits

May 5-May 7 8:00PM \$30/\$22

ヨーロッパで革新的な振付を25年間もの間生み出し続けてきたThierry SmitsがおくるReVoLt.

## Queen Elizabeth Theatre

649 Cambie St. Van.

### 1. Evita

~ May 8 7:30PM Sun: 2:00PM

バンクーバーオペラ。アルゼンチンのファーストレディとなった美貌のEva Peronの人生を描く。

### 2. Program 3

May 12-May 14 8:00PM

Ballet BCがおくる3作の30周年記念公演。

## Granville Island Stage

1585 Johnston St. Van.

### The Valley

~ May 7 Sun-Thu: 7:30, Wed: 1:30PM, Sat

:2:00/8:00PM \$29

スカイトレインで10代の少年が逮捕された。

## Marpole United Church

1296 W67th Ave. Van

[www.thefraser.com](http://www.thefraser.com)

## People Like Us

May 14 7:30PM

Opera Mariposa & Mariposa Theatre Wingがおくるコンテンツラリーミュージカルシアター作品。

## Vancouver Playhouse

600 Hamilton St. Van

### AUDC Season Finale

May 26-May 28

\$29/\$39.50

Arts Umbrella Dance Companyのシーズンフィナーレ公演。

## The Norman & Annette Rothstein Theatre

950 W41st Ave. Van

### Ballet Kelowna

May 4-May 6

\$34.95/\$26.05

Ballet KelownaとトロントのContinuum Contemporary Musicのコラボ作品。

# EVENT

## BMO Van. International Marathon

May 1 8:30AM

Queen Elizabeth Park, Van

[www.bmovanmarathon.ca](http://www.bmovanmarathon.ca)

恒例、バンクーバーの美しい景色を楽しみながら走るバンクーバー国際マラソン大会。フルマラソン、ハーフマラソン、8k、キッズランに2.5kウォーク。

## Richmond's Summer Night Market

~ Sep. 11 Fri/Sat 6-11PM Sun 6-10PM

12631 Vulcan Way, Richmond

毎年恒例、家族で楽しめるアジアナイトマーケット。

## Cinco de Mayo

May 5 4:00PM-10:00PM

Robson Square, Van.

\$24

マリアッチバンド、ダンス、メキシカンフード/ビールテキーラで陽気にメキシコのホリデーを祝う。

## North Van. Shipyard Night Market

May 6 ~ Sep. 30 Fri 5:00-10:00PM

Shipbuilder's Square Lonsdale Ave. N. Van

ライブミュージック、屋台、ビアガーデンでバンクーバーの夏をエンジョイ!

## Playland

[www.pne.ca](http://www.pne.ca)

May 7 ~ Sep. 18

\$36/\$24.75

バンクーバー夏の風物詩、シーズン到来!

## Run for Women

May 7

[www.runforwomen.ca](http://www.runforwomen.ca)

UBC Westbrook Village

BC Women's Hospital + Health Centreのファンドレーズラン。5k/10k/1k

## Fairmont Mother's Day Run Vancouver

May 8

Stanley Park, Van. [runmomrun.ca](http://runmomrun.ca)

3k/5k/10k/ウォーク。Make-A-Wish BC & Yukonのファンドレーズイベント。

## Woman2Warrior

May 15 9:00 ~ 2:00PM

Swangard Stadium Kingsway+Boundary, Bby

[www.vancouver.woman2warrior.ca](http://www.vancouver.woman2warrior.ca)

Easter Seals BCのためのファンドレーズレース。女性のみ。

## Stars on Ice

May 19 7:00PM

\$12.50-\$80

Rogers Arena 800 Griffiths Way, Van

Patrick Chan, Elvis Stojko, Kurt Browning, Tessa

Virtue & Scott Moirによる華麗なアイスショー。

## Cloverdale Rodeo and Country Fair

May 20-May 23

Fri 4-12AM Sat 10-1AM Sun 10-12AM Mon 10-6PM

Cloverdale Fair Ground

6050A 176th St. Surrey

[www.cloverdalerodeo.com](http://www.cloverdalerodeo.com)

毎年恒例のクロバデルロデオ&カントリーフェア。家族揃って楽しめる盛りだくさんのイベント。

## Richmond Night Market

May 13-Oct. 10

Fri/Sat 7-12AM Sun/Holiday 7-11PM

8351 River Road, Richmond

\$2.75

200店以上が出店。北米最大のナイトマーケット。

## Thomas the Tank Engine

May 21, 22, 23, 28, 29

Westcoast Railway Heritage Park Squamish

[www.wcra.org](http://www.wcra.org)

\$25.20-\$29.40

人気者機関車トーマスがウエストコーストレイルウェイパークに今年もやって来る!

## Surrey International Children's Festival

May 26 ~ May 28

Surrey Art Centre & Bear Creek park

[www.surrey.ca/childrensfestival](http://www.surrey.ca/childrensfestival)

コンサート、アート、ライブパフォーマンス、ワークショップ、パレードなど家族で楽しめる子供祭り。

## Ladner May Days

May 27 ~ May 29 Fri 3:00-10:00PM Sat

10:00-10:00PM Sun 10:00-6:00PM

Memorial Park, Ladner

[www.ladnermaydays.com](http://www.ladnermaydays.com)

ライブバンド、カーニバルライド、ビアガーデン、パレード、エンターテインメントなど盛りだくさん。

## Van. International Children's Festival

May 30 ~ Jun. 5

Granville Island [www.childrensfestival.ca](http://www.childrensfestival.ca)

シアター、ライブパフォーマンス、アートアクティビティなど家族揃って楽しめる毎年恒例、バンクーバー国際子供祭り。

## むすめとわたしのおにぎり日記

愛戸 のぞみ

4月。若葉の頃。

若葉が、枯れていた木々を一斉に飾り始めて、瞬間に芝生も青い絨毯のように様変わりした。美しい季節の変わり目に目を奪われていた頃、日本の熊本で地震が何度も起こった。テレビの画面に衝撃を受けた。つい前日まで桜の満開の様子を伝えていたニュースが、熊本と大分の地震の生中継に変わった。5年前の東北の大震災を思い出した。あの時も、津波の襲ってくる場面を見て、何もできないもどかしさ、福島原発の脅威に住む場所を離れなければならなくなった人々の怒りを感じ、無力感にとらわれたが、今回の地震は、また自然の予測出来ない恐ろしさを見せつけられた。テレビを見て、お茶を飲むのも申し訳ない気持ちになった。

しかし、5年前、日系センターでカウンセラーによるセミナーに参加したのを思い出した。日本の震災の情報を見聞きしているうちに、鬱状態、無気力状態になる人が出てきたということで、心

のケアをしましょうという話があった。日常生活の中で、できることをしていきましょうという。被災者への募金活動、政府が速やかに援助するように祈ることなどはできることだが、一番大切なのは、家族のためにあなたが元気なことなのだということだった。自分が心のケアをして、家族の健康を見守ることが、今、私たちができる大事なことだという。心が病んでしまうと、まわりにいる人を助けることができなくなる。まず、自分が精神的に健康であること。それが、日本にいる家族や親戚が安心することだという内容だったと思う。確かにそうだ。気分転換と運動をして、リラックスし、よく眠る事が大切だ。

熊本で倒壊した家の下敷きになって、ようやく救出された若者が言っていた。「助けられた命を大切に生きて」と。この若者は、運良く携帯電話で連絡できて、救助された。

私は、この惨事からまぬがれたが、今も救助を



待っている人、避難している人達のために、早く援助されることを祈り、ボランティア、自衛隊や海外からの応援に感謝して、生きていきたい。

日本の人々が、希望を失わず生きていくことができますように。命のはかなさを感じながらも、おびえるのではなく、励まし合い、助け合って生きていくことが、亡くなった人、避難している人たちへの精一杯できることだと思う。

早く余震が止まり、復興作業、物資の支援が行き届くように祈る。

## Ecoロジカル ライオン

by Noriaki Takahashi

**湿度と衛生管理③ 換気のすすめ** 雨が多くなる季節です。効果的な換気で、エコにクリーンに乗り切りましょう。

### 1. 「換気」とは

建築物の「内部の空気」が「外の空気」と入れ替わることです。当たり前のことですが、建物は外と比較して空気が循環しにくくなるため、室内で発生する「二酸化炭素」「湿気」「粉じん」「におい」などの汚染物を排出し、新鮮な空気と交換する仕組みが必要です。

建物の使用条件によって異なりますが、家庭の居室の場合「空間体積1時間あたり1回程度」が入れ替わる必要があります。

### 2. 「換気」の方法

建物は適度な隙間や換気口を設けることにより、自然に換気が行われるように工夫がされています。しかしながら、寒暖の激しい地域や高層建物、省エネ建物などは「すきま風」を防ぐ設計がされており、自然に換気はおこなわれません。都市部では騒音などの対策で、窓やドアなどの開口部は気密が高いものや、開閉ができないものがあります。そのため、換気は機械的に行う必要があります。

### 3. 効果的な「換気」

建物の中を風が満遍なく通り抜けるように意識します。窓や扉で行う場合は、建物が受ける風の方向に合わせて「入口」と「出口」を開

けます。換気扇の場合は、換気扇と反対側にある窓から風が吸い込まれるように意識します。平面図を書いて風の通り道をペンで書いてみるとよいかもかもしれません。

### 4. 雨の日の「換気」

雨の日は外気が湿っていて換気に不向き……と考えがちですが、「絶対湿度」の考え方とおり気温に依ります。室温と外気が同じ「相対湿度」の場合、室温よりも外気が低ければ換気をすることによって相対湿度は下がります。雨の日はえてして外気のほうが低いことが多いと思います。雨上がりには気温が上がりやすいので、風がひと吹きしてから換気すると効果的です。

### 5. 「換気」の一工夫

空気の入り口に清涼感や芳香性の高い植物を置くと、建物全体が爽やかになります。ファーンニッシュが換気設備を兼ねている（火が付かなくてもファンだけ回せるタイプ）場合は、高性能フィルターを使うことで空気の清浄度を高めることができます。難しい場合は、ファブリーズなどの芳香剤を置いて置くのも良いかもしれません。



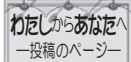
## 老いに備える

## バツ操

私は、ブロック・ハウスのSing-Alongのグループに属しているので、1か月に一度、他のシニア・ホームに行き歌う。我々グループのメンバーは皆、自分たちもシニアであるから、将来はどこかのホームに入らなければならないかも知れないので、行く先々で研究する。「ね、これ4000ドルですって。他より安いわね」とか、「5000ドル以上だから駄目だわ」とかやっている。私は始めから行かないつもりだから、5000ドルだろうが（始めっからそんな大金は、無い）1000ドルだろうか関係ない。

私は昔から団体生活が大嫌いだ。ああいうところに入ると、朝7時半に起こされて、早い朝食を食べに行かなければならない。タベストリー（ホーの名前）の様にシェフが1日中いて、いつ行っても食べられるようなところは高いから行かれない。おまけに、スタッフは若いから、80歳のパーさんの心理とか要求することが分からない。80歳を過ぎるとよく分かるけど、その頃にはスタッフになれるようなエネルギーは無い。娘も研究したけど、一番安上がりなのは自分の所にいて外から手伝いを頼むのだ。それには、ボケないのが肝要で、ボケると独りでは危ないからホームに入らざるを得ない。ブロック・ハウスのアクティビティに、軽い認知症の老婦人のコンパニオンとして来ているフィリピン女性が、「ああいう所に入りなされる。入ると、朝7時半よ。良い人紹介してあげるから外にいなさい。外にいなさい」としきりに言う。その通りで、その方が本当に食べたい物を食べに行きたい所に行かれると思うよ。何しろ私の口は純粋に日本食でもなく、西洋式でもなく、中国食でもなく、ごちゃ混ぜでむずかしいのだ。でもこの頃はうまくしたもので、シニアのためにマイクロウェブに入れさえすれば食べられるように食事を配達してくれる会社が幾つもある。レストランもちゃんと配達してくれるので、私はこの頃、自分で料理することは、合間にチョコチョコするくらいである。セーブオンフードは、コンピュータで注文すると、野菜でもなんでも配達してくれる。ただし私はテクに弱いので、やったことはない。これから老人がもっと増えるから、もっと便利なものが出てくると思う。私は、日本が羽田空港で使っているようなロボットがほしい。

いずれにしても、今のところは、独りが良い。強制的にフルーの予防注射なんかやられることは、真っ平ごめんである。医者にはいかず、朝寝、昼寝、食べたいものをムシャムシャ食ひ、何が体に良いか考えず、本を読み、ピアノを弾き、教会に行き、楽しく朗らかに暮らすのをモットーとする。



### 投稿規定

投稿は2000字以内でお願いします。諸般の事情により掲載されない場合、また、お送りいただいてもすぐには掲載できない場合もございますので、ご了承ください。筆者名は実名、ペンネームいずれでもかまいませんが、お送りいただく際は実名とご連絡先の明記をお願い致します。なお、投稿の内容は、弊誌の意見を反映したものではありません。原稿はE-mailまたはFAXにてお送りください。

送り先: Fraser Journal Publishing  
P.O.Box 64060 Clarke Road,  
Coquitlam, B.C. V3J 7V6  
E-mail: info@thefraser.com

あなたの心の隙間に  
隙間川柳の会  
隙間川柳の会ではみなさまの川柳を募集しています。お隙間ときには、お隙間だけ書いて、ふれいざー宛てに郵送または電子メールにてお送りください。短歌や俳句も是非ご応募！  
※作品は、あちこちのページの隙間に掲載させていただきます。

## 母の遺産

M.Z.

老いてなお  
弱き姿でわたしの前を  
歩み続ける

やさしくあれと示す母

母が認知症を発症して数年になり、このごろはいろいろなことが出来なくなってきた。しかし、母を連れて出かけるたびに私は母を誇らしげに思うことがある。母は決まって、足をきちんとそろえて一瞬身動きを止め、丁寧に辞儀をしてありがとうございましたと言うのだ。その美しい所作は言葉を失い記憶を失うその過程の中でも崩されることなく、目立たずとも小さなこともきちんと取り組んできた母の人生を集約しているかのようだ。

若い頃、いわゆる良妻賢母の理想に縛られたような母のあり方を批判的に見詰め、母のような生き方はしなないと思っていた。わたしは母のように器用でも、控えめでもなく、理屈を通そうとする頑固な性格を育て、挙句の果てに、その理屈も通しにくい、さまざまな文化や価値観の交錯する外国で暮らす身となった。その中で皮肉なことに、反発を覚えた良妻賢母の理想が単に男性優位の社会に押し付けられたものではないのかもしれないと考え始めた。若いとき、すなおに従ってれば、わたしは物事にもっと賢いまなざしを向けられる、穏やかで寛容な人間になれていたかもしれないと、遠回りをしすぎた後悔のような気持ちになることがある。

ともすると言葉に頼りがちな私は言葉を失った時を残せるのだろうか。忙しげなく、面倒がらず、小さなことにも心をこめているだろうか。母は人の手を借りねば生きてゆけない存在になってまで、私の指標となって歩み続け、やさしくあれと諭すかのように最後まで生き切る姿を私の目に焼き付ける。それは母からわたしへの大きな遺産である。

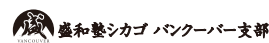
堀口智顕氏講演会 (サンフロンティア不動産株式会社 代表取締役社長)

「自らの殻を破る限りなき挑戦」

# 人生の経営

私たちはひとりひとり自分の人生を経営しています。  
今回の講演会は、会社の社長だけのものではなく、  
参加される方が、改めて「生き方」について考える  
いいきっかけになると確信しています。

- 日時 2016年5月19日(木) 18:30-20:30講演(18:00開場)
- 場所 Coast Plaza Hotel & Suites Barclay / Gilford Ball Room  
1763 Comox Street, Vancouver, BC V6G1P6 Call : 604.688.7711
- 参加費 講演会: \$15 交流会: \$30 ※参加費は当日会場受付にて。
- 申込 k.komoda@coasthotels.com 小茂田まで
- 締切 2016年5月13日(金) 23:59まで ※定員に達し次第、受付終了。
- 感謝 協力 日加商工会議所 女性起業家の会 木曜会 建友会 企友会



# コミュニティ 掲示板

## 春の陶器セール

日時：5月7日(土) 10時 - 4時 (入場無料)

場所：4397 West 2nd Ave. Vancouver, BC

(West Point Grey Community Centre)

Aberthau Pottery 50名による恒例の陶器セール、ユニークな手作り陶器が会場一杯に展示されます。母の日のプレゼントに手作り植木鉢(花瓶)入りのお花、キッチン用品、テーブルウェアなど如何でしょうか? 世界に1つだけのマグやティーポットは使う方の幸せが無限大に広がります。ティールームも併設されますので、ご家族、お友達お誘い合わせてどうぞ!

会場は築105年のヘリテージハウス(Aberthau Mansion)、皆様のご来場をお待ちしております。

www.aberthauptotters.com facebookも御覧ください。

## ニコニコ生活勉強会

5月21日(土) 10時 - 12時

テーマ：自分で守る心と体—どうやったら心と体の異常に気付くことができる?—

講師：Jacqueline 岩下氏

場所：メロタウン、参加費\$5、ご予約下さい。  
778-960-4735

## 日系センター古本市&フードフェア

日時：5月7日(土) 午前11時~午後4時

日系センターでは、スプリングバザーと共同開催で古

本市を開催いたします。4月にオープンしたばかりの日系古本屋さん同日営業しており、1階ロビーと合わせて30,000冊以上の日本の文庫本、漫画、雑誌や子供向けの本をご用意しています。また日本の屋台フードもお楽しみ頂けます。同時開催のスプリングバザーでは日本の和小物や屋内・屋外用の植木を販売していて、日本の本、フード、小物を同時にお楽しみ頂けるイベントです。ご家族、お友達同士でお越しください! イベントお問合せは日系センターまで。604.777.7000 or info@nikkeiplace.org

## バンクーバー日系人福音教会

### 子ども祝福式

5月1日(日) 朝11時 教会学校の子どもたちによる元気いっぱい、のびのびの、教会に集う子どもたちの祝福を皆でお祈りします。普段教会にいられていない子どもたちもぜひ一緒に神様からの祝福を受けましょう!

### 母の日特別礼拝

5月8日(日) 朝11時 「母の日」の由来はひとりのクリスチャンの婦人の愛のある行為から始まりました。母の日を家族と共に教会でお祝いしましょう。

### オープンY.Y. サービス

5月22日(日) 午後3時 月に一度のOpen Y.Y. サービス。若者向けの元気いっぱいの日英バイリンガルサービス! クリスマスではない人も大歓迎。情報交換や友達作りの場としても用いられています。2ドルでのティナ-

も用意されます。ぜひお友達を誘っておいでください!

### こひつじくらぶ

5月27日(金) 朝10:30~12:00

日本人ママさんと子どもたちとのほっこりとした時間。日本で保育士をしていた先生たちのリードの元、おあさんと子どもたちのふれあい遊びや絵本の読み聞かせ。季節を楽しむクラフトや、わかりやすいハイフルタイムなど、内容盛りだくさん。お母さんたちには手作りスイーツ、子どもたちにはヘルシースナックも用意されます。参加費は無料!! ぜひ母子でおいでください。子どもの対象年齢はプリスクール以下となります。

### 岩手被災地宣教報告&洗礼式特別礼拝

5月29日(日) 朝11時

岩手県大船渡市に派遣された当教会ミッションリップチームによる被災地の報告礼拝。また同時に洗礼式も行われます。礼拝は日英のバイリンガル礼拝です。礼拝後にはケーキを囲んでの洗礼式の祝会も行われます。

### 無料英会話クラス(全7回)申し込み受付中!

5月12日(木)から始まる無料の英会話クラス。日本で30年以上宣教師をしていたバット先生によるわかりやすい英会話。詳細はホームページをご覧ください!!

バンクーバー日系人福音教会

425-11th Street, New Westminster, B.C. V3M 4G1

604-521-7737 vjgc@telus.net

www.jgospelchurch.com

## Japanese Christian リバイバルセンター

The Centre of Healing, Deliverance and Salvation

礼拝と祈りの場所: Bethel International Church

739 East 33 Ave., Fraser から1ブロック東へ。

皆様のご来会をお待ちしております。どうぞお気軽に。

### 定例集会

日曜礼拝: 午後2時より。礼拝後に軽食の交わり有。

火曜日: 7pm - 9pm, Healing Closet

心と体の癒やしと解放の為、ご家族の祝福の為に祈りさせていただきます。

木曜日: 12pm ~ 2pm 婦人の為の祈りとカウンセリング。

お問い合わせは ☎(778)285-2767 たのうやすを

☎(604)984-0663 かわいまりこ www.jcrc.ca

## 日系文化センター・博物館ニュース

6688 Southoaks Crescent, Burnaby BC V5E 4M7

☎604-777-7000 Fax: 604-777-7001

info@nikkeiplace.org www.nikkeiplace.org

### 日系センター開館時間:

火~金 10am ~ 9:30pm (事務局: 9:30am ~ 5pm)

土 9am ~ 4:30pm (事務局: 9am ~ 4:30pm)

\*尚、日曜・月曜はプログラム・イベントのお申込みと支払いはお受けできませんのでご了承下さい。

### 日系博物館 開館時間:

火~日 11am ~ 5pm 月、祝日は休館

### ルームレンタルを是非ご利用下さい

イベントホール、ロビー、セミナー、レッスンなどヘリズナブルな料金で貸出しています。詳細は www.nikkeiplace.org/rentals ☎604.777.7000 ext 101.

### 日系古本屋さん

営業時間: 水曜日~金曜日 午後1時~午後5時

## 講演会

発達障がい児・者とその家族をサポートする日系サポートグループ First Step 主催

スピーチセラピストが語る「読む力の更なる向上 - 小学生高学年以降の発達」

もう、アルファベットも読み書きできるし、単語の音読も大体できていて、基本的には読めるようだけれども、家の子は、高学年の勉強についていけないのか、高校も出来ればその上にも進学してもらいたいけれど、もっと読む力をつけるにはどうしたら良いか。そんなお悩みをお持ちではありませんか。日本人スピーチセラピストがいかにか「読む力」を引き伸ばすかという事に焦点を当ててお話しします。

日時: 6月26日(日) 午後2時~5時 (2時間の講演、その後1時間参加自由のお茶会)

場所: Developmental Disabilities Association 3455 Kaslo St, Vancouver (サニールから少し北側)

対象: 言葉や言語の発達に難のある発達障がいや学習障がいなどを持つ子どもさんのご家族

(あくまでも内容は高学年以上向きですが、どなたでもご興味のある方はどうぞご参加下さい)

講師: 高井おさむさん

定員: 30名 (お子さんの数も大人の数に入ってしまうので、お子さんの同伴はご遠慮下さい)

参加費: 無料

申し込み: 6月24日(金)までに、emailでお申し込み下さい。firststepcanada@outlook.com

\*お申し込みの際メールに、「お子さんの年齢」「聞いたことや参加動機」などを記載して下さい。このあらかじめいただいた質問に講師はできるだけ回答に努力は致しますが、個々のレベルでの個人的な質問に的確にお答えするには限界がありますのでご了承下さい。\*ご家族の方の参加を優先させていただくため、ご家族以外の方はお申し込み順に一週間前の空き状況に応じて参加へのご案内をさせていただきますので、ご了承下さい。

高井おさむ: 2011年、UBCにて言語療法学修士号取得。以降、BC州公認言語療法士として個別のスピーチセラピーを行う。現在、同大学の言語科学博士課程在学中。研究のテーマは、「第二言語での読む力の習得に伴う、脳の機能性の変化」の探求。そして研究の結果をいかに第二言語のよりよい習得へつなげるか。

この度「日系古本屋さん」をオープンすることになりました。日本小説、翻訳小説、マンガ、医学/健康、子育て/家庭、児童書、旅行、語学、ノンフィクション/エッセイ・教育・写真集/詩集/歌集を取り揃えています。※日系センターにて、週末イベントが開催される場合は、イベントに合わせて営業いたします。

### 常設展

「体験：1877年からの日系カナダ人」

2階 入場無料

### 特別展 タカオ・タナベ 墨絵

～5月8日

カナダ生まれの画家タカオ・タナベは、Canada Councilのアーティスト奨学金で1959年に初めて日本を訪れ、東京の墨絵と書道の師匠の下で2年間学びました。主にカナダ西海岸に焦点をあてた独創性に富んだ風景画

### 日系ブッククラブ (英語で行われます)

4月～5月:「Chorus of Mushrooms」ヒロミ・ゴトウ  
ヒロミ・ゴトウの「Chorus of Mushrooms」毎週木曜日にFacebookとツイッターから質問を投稿しますのでご参加ください。そして5月14日午前11時に著書全体について話し合います。本はミュージアムショップおよび一般書店またはオンラインでお求めください。  
nikkeibookclub.blogspot.ca

### 春のブックセール

5月7日(土) 午前11時～午後4時

日本の小説、コミック、児童書、雑誌など新たに入荷した古本も多数。日本のフードフェアと春のバザーと植木市も同時開催しております。

### 春のバザーと植木市

5月7日(土) 午前11時～午後3時

入場：無料

良質の和風アイテムや、さまざまな屋内用、屋外用の植物(珍しいものや外来種もあります)、春植えの花壇用草花などが販売されます。日本食も販売。品物(状態の良いものに限り)のご寄付は、火曜日の午前10時～11時30分に日経センター1階のキッチンまで。お問い合わせ、出展者のお申込み、植物のご寄付はフランク神谷(植物)604.929.4476 / カオリ矢野(乾物)604.321.3397 / ロベルタ・那須(出店申込)604.432.6160 / ヨシ橋本 1.604.850.7105

### Mama Fight! 女性のためのボクシングクラス

吉川エージ

5月14日、21日(土) 10:30am～11:30am

対象年齢：女性 18才以上

\$10ドロップイン(事前申込不要)

お問い合わせ:mamafightvancouver@gmail.com / www.mamafight.weebly.com

### 日曜ファミリー・コーナー：墨絵

5月15日(日) 午後12時～4時

参加自由・無料

日本の遊びや工作を通じて日本文化に触れる機会。家族みんなで楽しんでください! 5月のテーマは墨絵。

### BLOOM: INK ファンドレイジング・アートオークション

5月28日(土) 午後7時～9時30分

チケット: \$20(会員), \$25(非会員) 19歳以上

タカオ・タナベの墨絵から着想を得て、墨がテーマ。伝統的なスタイルから現代美術のアーティストまで、ま

たクラブ職人が寄贈されたあらゆるジャンルの素晴らしい作品は、オークションに先駆けて2週間、日系ミュージアムギャラリーおよびオンラインにてご覧いただけます。オークションには、ご出品いただいたアーティストの方々も多く参加される予定です。ハイクオリティのアート作品、オープンセサミの美味しい軽食、DJレニー・フォスターと山椒太鼓による音楽、姫州さんによる書道のライブパフォーマンス、大人の塗り絵ステーション、サイレントオークションなど盛りだくさんです。

### 茶道ワークショップ表千家:「一番の茶陶: 楽焼」

5月29日(日) 午後1時～4時 Maiko Behr

年齢: 15才以上

費用: \$30, \$25.50(会員)

申し込み先: 604.777.7000

服装: ジーンズ、ミニスカートはご遠慮ください。また、白の靴下をご持参ください。

今回は楽焼の美意識や技法をご紹介します。

講義のあと、和室にて茶道を体験。未経験の方もどうぞ。

### 「マンガ好き! 集まれ」サマー・デーキャンプ

7月11日(月)～15日(金) 9:30am～4:00pm

対象年齢: 9～12才

料金: \$210, \$200(会員)+GST

申込書: centre.nikkeiplace.org/summer-day-camp/

お問い合わせ: 604.777.7000 (ext 110) /

learning@nikkeiplace.org

漫画家の卵である皆さんのマンガ作り指導。ゲーム、地域のお年寄り、職人による武道、墨絵、茶道。説明は英語。ランチは出ません。デイケアのような個人的なお世話は致しかねますのでご了承ください。

### 隣組からのお知らせ

101-42 West 8th Avenue, Vancouver, BC V5Y 1M7

Tel: 604-687-2172 Website: www.tonarigumi.ca

開館時間: 月曜～金曜 午前9時～午後4時30分

(土日祝は休館)

**閉館日のお知らせ**: 5月23日はビクトリア・デイのため休館します。また、5月30日はブランニング・デイのため開館はしていますが、プログラムはお休みです。

**隣組の情報はウェブサイトでご覧いただけます**

各プログラムの詳しい内容、期間、料金、お申込み方法などの詳細につきましてはプログラムガイドをウェブサイト www.tonarigumi.ca にてご覧ください。また、隣組のFacebook <https://www.facebook.com/tonarigumi> でも「いいね!」をして情報を手に入れてください。

### 2016年度 隣組会員の受付

隣組年間会員費は\$35です。会員適用期間は2016年1月1日から12月31日。会員になると様々な特典がございます。年間会員登録とプログラムお申し込みはスタッフまでお問い合わせください。

### 2016年度4月～7月隣組プログラム

人気クラスに新しいクラスと、盛りだくさんの隣組プログラムガイドです。なお、メールでのお申込みは受けておりませんのでご注意ください。隣組には利用者専用駐車場はございません。民間の駐車場施設をご利用いただくか、バスなどの公共交通機関をご利用ください。また悪天候によりプログラムがキャンセルになることがあります。隣組にお電話にてご確認ください。

### プログラム 受講生募集

#### ネクタイネックレス手芸教室

5月9日月曜日 1:00-3:30 pm

参加費: \$20(材料費込み) 定員10名

古くなったネクタイで作る軽くてゴージャスなネックレス。ボリュームがあつて軽いシルクのネックレスの作り方を教えます。講師が材料となるネクタイ1本と付属のビーズを用意します。詳細についてはお問い合わせください。

### プログラム 受講生募集

#### チェア一指圧師養成コース

4月28日～6月30日(木) 10回 10:00am-2:00pm

#### テーブル指圧師養成Aコース

4月28日～6月23日(木) 9回 10:00am-2:00pm

この両コースは資格取得のための特別コースです。将来に役立つ能力をお考えの方、笑顔を作る仕事をお考えの方、講座終了後はステップアップして資格が取得できます。現役指圧師による日本語での授業です。

#### チェア・テーブル指圧 ショウケース

4月～ 週に1～3回 隣組指圧師養成コース卒業生と本格派指圧師によるデモンストレーションです。料金はがネーション。隣組でリラックスしませんか。

#### シニアライフセミナー

月一度皆様にお届けしています。シニアの生活に密着したサービスの情報を提供するのが目的です。

#### BC シニアガイドについて

BC州で配布しているシニアガイド2016年版の情報を日本語でお伝えします。

6月22日水曜日午後1:30～3:00 健康とハウジング

7月20日水曜日午後1:30～3:00 交通と経済・安全

定員: 30名

参加費: 隣組会員は無料・非会員は8ドル

#### ボランティア募集

ご興味のある方、詳細は、隣組(604-687-2172)または [www.tonarigumi.ca](http://www.tonarigumi.ca) までお問い合わせください。

◎ライトハウスいきいきプログラム: 毎週月曜日または水曜日 10:00AM - 3:00PM。身体的に弱くなったシニアを暖かく笑顔で迎えていただけるアシスタントの方。

◎オフィス事務ボランティア: 受付と簡単なコンピューター作業等。10am～2pm。コンピューターの知識がない方でも簡単な作業はお教えます。

◎ランチプログラム: 月曜、水曜、金曜。朝9時頃から午後1時頃まで準備から片づけまでお願いできる方。

◎Tech2Goプログラム: タブレットの操作方法をシニアに教えるプログラム。週に1～2回、アシスタント、操作方法のマニュアル作成、ビデオ編集等のお手伝い。

◎タブレットクラブのアシスタント: 毎月第2・3・4火曜日。シニアのタブレットクラブと一緒に手伝ってくれる方。

◎Meals on Wheelsドライバー: 毎週水曜日にバンクーバー地域でシニアの方にランチの配達をしてくださるボランティアドライバーの方。

#### リサイクルしています!!

隣組 New-To-You Collections Club

ファンドレイジングや隣組常設のギフトショップで有難くリサイクルさせていただいております。お持ちいただけない場合は、ボランティアがお伺いいたします。タサカ・キッコまでお電話(604) 736-3182ください。

#### プログラム講師募集

平日(シニア向け)、週末、夜(一般向け)など3ヶ月(1~3月、9~12月)のターム講師。または単発ワークショップの講師。ご興味のある方は是非ご連絡ください。

### 隣組からのお願い:

使っていないラステック製ストレージ用ボックス(出来ればフタつき大きめサイズ)をご寄付願えますか? 物品の保管など大切にに使わせていただきます。

### コミュニティサービスのご案内\*要予約

- Meals on Wheels (外出が困難シニアへの食事配達)
- 各種手続きのアシスタント(ご家族のいない方に限る)
- 専門医や公的機関への同行に関しては、2週間前に予約を入れている方のみとさせていただきます。
- 隣組医療通訳サービス(有料)
- 介護者リスト(日本語を話す介護者をお探しの方に)

### 認知症の方を支える家族の会:

毎月第2水曜日 午後1時30分~午後3時  
認知症の方の介護をしている家族の方が集まって、認知症への理解を深め、気持ち話し、お互いに支え合える環境を提供することが目的。毎月第2水曜日の午後。対象は認知症の方の介護を行っているご家族の方、日本に認知症のご家族をお持ちの方です。

\*事前に必ずお申込ください。

**介護者リスト**(日本語を話す介護者をお探しの方)カナダまたは日本で介護士または看護師として働いた経験のある方のリストがあります。介護者探しの依頼を受けましたら、リストに載っている介護者の方々へ一斉にメールで連絡をし、その介護の仕事に興味がある介護者から直接依頼者に連絡していただけます。尚、隣組ではこれら介護者の審査や仲介は一切行いません。介護者の選択の全責任は依頼者の皆様をお願いいたします。詳細に関しては、隣組までご連絡ください。

**隣組でのサービス**は、ご家族・親戚のいらっしゃる方、また、ご家族がバンクーバー市近郊以外にお住まいの方、緊急または深刻な状況の方を優先とさせていただきますことをご承知ください。コミュニティサービスについての詳細は隣組までお問い合わせください。

★イベント、プログラム、ワークショップのお申し込み、お問い合わせは、隣組までご来館またはお電話でお願いします。電話:604-687-2172 住所:101-42 W. 8th Ave., Vancouver (月~金午前9時~午後5時)

## BC州認可こどもの国からのお知らせ

2016-17年の入園申し込み受付をはじめました。午前と午後のクラスがあります。サマー・キャンプの受付も行っていきます。お申込みはお早目に。歴史ある園舎、美しく明るくなった広いクラスでお子さんの創造性や社会性を伸ばしましょう。お問い合わせ:604-254-2551(芳賀)  
★施設の広さ、莫大な規定の教材、登降園時の安全性、保育士資格などの全ての基準を満たし、BC州認可の日本語プリスクール、デイケアです。★ダウンタウンにも近く、働く親に便利な場所。★プリスクールは、幼児期に本当に必要な事は何かをじっくり考え、情緒豊かな子どもに育てる事を保育目標。月曜から土曜まで毎日ゆったりとした3時間保育。伊藤育英財団からの支援を得て揃えた豊富な教材、園庭、大ホール、改築し新しくなった教室など贅沢なスペースを是非見にきてください。  
487 Alexander St., Vancouver, B.C. V6A 1C6  
☎604-254-2551 Fax: 604-254-9556

## バンクーバー日本語学校 (VJLS)

9月からの新年度に向けて入学申し込み受付を始めました。キンダークラスはすでに一杯となっております。人数に限りがありますので、お申込みはお早目に。

**VJLS サマースクール申込受付中** 毎日の積み重ねは大きな成果を上げます。VJLS サマースクールで、夏の楽しい思い出を作り、日本語力を伸ばしましょう。

期間:7月4~15日、8月8~19日の月~金曜日  
☆キンダー~6年生 2005年~2010年生まれ

時間:午前10時~午後2時

☆4ハイスクールクラス(Japanese 10-12)

時間:午前10時から正午

定員がありますので、お申し込みは、お早めに。

**成人クラス 10週コース** 4月12日火曜日から始まりました。次回は7月12日火曜日、7~9pm。

・小学科は、日本語力の向上、基本的学習態度の習得を目指し3時間授業。色々な科目も取り入れています。明るい教室、広いホール、ユニークなプレイランド、図書館など、最適な環境で伸び伸びと学んでいます。生徒会、奨学金制度など、たくさんの特色を持つ創立110年の伝統を誇るこの学校で勉強をしてみませんか。  
・小学科、基礎科(家庭で日本語を話さない環境の子ども)、アダルトクラス、ハイスクールコースがあります。

・日本語能力試験対策コースも要望に応じて開設。目的に応じて学習をするチューリングもあります。  
487 Alexander St. Vancouver, B.C. V6A 1C6  
電話:604-254-2551 Fax: 604-254-9556  
Email: vjls@vjls-jh.com www.vjls-jh.com

## バンクーバー日本語学校並びに日系人会館 (VJLS-JH)

4月23日に行いました「春の市」はたくさんの方々にお越し頂き大盛況でした。ご来場くださいました皆様、ご出店くださいました方々に心よりお礼申し上げます。場所:487 Alexander St. Vancouver (ガスタウンの近く)  
☎604-254-2551 Fax: 604-254-9556  
Email: vjls@vjls-jh.com Website: www.vjls-jh.com

### <お願い>

ボランティア募集。子どもに携わるお手伝い、図書整理、イベントの手伝い、日本文化紹介日のお手伝い、清掃、郵送ラベル貼りなど、年齢、性別、短期、長期に関わらずたくさんの方の働き。お問い合わせ ☎604-254-2551

### <佐藤伝、英子記念図書館 (VJLS-JH) >

本校関係者以外の多くのコミュニティーの方々にもご利用いただけます。3万6千冊以上の蔵書、小説、専門書から漫画まで種類も豊富。(年間会費\$20) 寄付しても良い本がございましたら、お電話でご連絡ください。

### <新クラブ紹介>

空手オープン道場バンクーバー www.TheOpenDojo.com

子供クラス: 火曜日 6-7PM and 日曜日 9:30- 11AM

成人クラス: 火曜日 and 木曜日 7:30-9PM

・日曜の午前中はファミリークラス。・対象:6歳以上  
お問い合わせ:604-346-7973 sorin@theopendojo.com

### <各クラブ紹介>

弓道、剣道、少林寺拳法、合気道、空手、書道など。本団体の会員に限らずどなたでも参加できます。

### <安いレント料で楽しい集いを>

格安のレント料でコミュニティーの皆様にごスペースを貸し出しています。是非見学にどうぞ。地下駐車場もあり。5階……素晴らしい眺めの40人~50人用の部屋  
3・4階……10人~70人の集会用の部屋  
1階……大ホールは、コンサート、講演会、県人会、結婚式、お子さんの誕生日パーティー用にも最適。  
\*本団体の教室を使って、あなたの趣味、才能を生かして教室を開いてみませんか。

**Dignity** MEMORIAL  
オーシャンビュー・フォレストローン  
セメタリー 葬儀社  
OCEAN VIEW & FOREST LAWN CEMETERIES & FUNERAL HOMES



お墓、納骨堂、お葬式、生前予約。  
グレンヘーブン葬儀社への事前予約も承っております。  
日本からのお骨移転などお気軽にお問い合わせください。

**奥山 清太** 604-724-7986  
SEITA OKUYAMA seita.okuyama@dignitymemorial.com

あなたの心の隙間に  
隙間川柳の会  
トイレまで付き添いがいて用足せぬ  
北花子

**聖ペテロ記念庭園納骨堂**  
バンクーバー市内にある、日本庭園納骨堂。  
宗教に関係なく、ご利用いただけます。



**聖公会聖十字教会**  
4580 Walden St., Vancouver, BC  
(Main St と 30th Ave より One Block 東へ)  
ご見学、お問い合わせは  
604-879-1344 又は 604-447-0171  
holycrossjc@gmail.com  
http://holycross.vcn.bc.ca/memorial-garden/

# クラシ ファイド

## 売

本：真田太平記 全18巻 単行本 新装版 美本。  
大河ドラマ 真田丸 原作 \$55 ☎ 778-892-1404

引越しセール：女性用ビジネスケース、新品、皮製のきれいなワイン色、カナダ製 \$50。☎ 604-805-4040

家ソールトスプリング島で築4年、ウエストコーストスタイルの家で日本人に優しく使いやすい内装。日当たり、水質最高。\$689,000。詳しくはMLS.ca listing #360802へ。

## 貸し部屋

Coquitlam, スカイライン Lougheed Town Center 駅から徒歩15分。バス停、買い物その他の便よし。閑静な住宅街。\$500/月。光熱費、インターネットその他込み。☎ 778-995-4315。

## 教えます

古代インドの叡智ヨガ プラナヤマ、瞑想、アーユルベエダを入れた Patanjali Yogpeeth の心身魂の健康のための若者のクラスです。費用は会場費のみ。  
prana.yog.9@gmail.com にご連絡下さい。

ピアノレッスン ノースバン。音大卒、大学講師10年以上。BC Registered Teacher。ウエストバン・バンクーバー出張も可能。お子様から大人まで年齢を問わず大歓迎です。詳細は、お名前・ご連絡先とともに nvanpiano@gmail.com までお問い合わせください。

書道教室 少人数制。(大人、子供)。師範免許有。毎週通えない方のための通信講座新設。詳細は ☎ 604-273-1621 Email: rvan2@hotmail.com

個人指導 数学 I, II, III, 物理, 化学, 個人指導いたします。進学相談も承ります。詳細は河野まで ☎ 604-671-0047. ryujunkono@gmail.com

## アルバイト

ホリスティックヒーリング、スピリチュアルカウンセリング、リーディング、リコネクション、過去生/未来生セラピー、ヨガ、瞑想、etc. 詳細は www.KumikoWest.com or ☎ 604-899-0253 Kumiko (初回割引 \$10off)

ペットヒーリング、動物レイキ、動物マッサージ、動物会話リーディングなど。自宅で出来る簡単動物マッサージ、霊気教えます。プライベートワークショップ、参加者受付中。お問い合わせ、☎ 778-232-0614 Kai まで。www.powerpaws.ca

耳つぼセッション。不眠、肩こり、頭痛、眼精疲労、腰痛、生理痛、更年期障害など、体のあらゆる不調に。出張、ワークショップあり。お問い合わせ、778-232-0614 Kai まで。www.powerpaws.ca/earjpo.html

## 求む

募集：職種：Shaw インホームコンサルタント(ケーブル/インターネット/固定電話サービスのドア営業)。賃金：固定給+コミッション。待遇・福利厚生：有給休暇・コンプライアンスベネフィット有り。応募資格：ビジネス英会話レベルの英語力/カナダ国内で働けるビザを既にお持ちの方。応募方法：Eメールにて履歴書(英語)を添えご連絡ください。outsidesales@sjrbc.ca

## 仲間募集

シニアの為のダンスサイズ リズムもテンポもシニア向き、音楽に合わせて、普段使わない筋肉も使って楽しくエクササイズ! 初心者にも馴染めるプログラムで、いつ参加。リッチモンド・ステイブストン・コミュニティー・センター裏の Japanese Canadian Cultural Centre。毎週日曜日 午前10時45分より12時まで 費用:1回 5ドル 全て日本語。詳細及び、ご質問は、ご連絡なく福田 604-275-8749 にお尋ね下さい。

同志社大学出身の皆様へ 同志社大学バンクーバー校友会では、懇親会を定期的に行っています。バンクーバーおよび近郊在住で同志社大学・小中高等学校・女子大・短大など他グループ校にゆかりのある方はぜひお気軽にご連絡下さい。  
お問合せ：真野/ジン ☎ 604-688-1956 /  
Email: doshishavancouver@hotmail.com

日本大学OB, OG集まれ!! バンクーバーで日本大学校友会を立ち上げます。日本大学の繋がりで集まり、楽しく語り合いませんか? 日本大学(高等学校、大学、大学院)に関係された方なら、どなたでもOK。老若男女問わず、大歓迎〜!! まずは下記事務局までご連絡ください。

発起人: 久保克己、小茂田勝政、和田健治  
事務局: 小茂田勝政 電話: 604-803-3083、  
email: vickomoda@yahoo.co.jp)

卓球 健康のために 一緒に卓球を楽しみましょう。  
毎週 火、木 午後1時-4時 55歳以上。  
Chuck Bailey Recreation Centre 13458 107A Ave.,  
Surrey Tel 604-598-5898 3回まで無料

読み聞かせクラブこぐま 1月からノースバンクーバーで新しく日本語の絵本読み聞かせクラブを始めます。対象は3歳以上。火曜日 10時から11時半。または金曜日 10時から11時半、3時半から5時。問い合わせは northvankoguma@gmail.com

ESL ヨガクラス 第2&4火曜日 16:30-17:30 場所: Scotia Dance Centre (Davie x Granville) 詳細 www.facebook.com/tomoyoga1 問合せ: tomoyoga1@gmail.com

バンクーバー将棋クラブ shogivancouver.wordpress.com twitter.com/ShogiVancouver facebook.com/ShogiVancouver

テニスグループ テニスグループをお探しの方、亀井までご連絡下さい。☎ 604-468-1273 又は ykamei@shaw.ca まで。

少林寺拳法 日本武道の少林寺拳法は、“半ば自己のため、半ば人のため”をモットーに心身の鍛錬に励んでいます。大人は、月金の夜と土曜の昼、子供のクラスは土曜午後1時から2時半。新築されたトラウトレークセンターにて。興味のある方は見学にどうぞ。  
☎/fax: 604-451-9491 メール: louiedickens@yahoo.com

坐禅会 心満ちる時間を持ちませんか。日常生活から切り離し、心も体もフレッシュしませんか。  
日時: 毎週水曜日: 午後2時~ 土曜日: 午後7時  
問い合わせ ☎ 604-417-7077  
cszes.sangha@gmail.com ウェブ: www.cszes.org  
曹洞宗観音寺別院 水野元嶺 参加費: ドネーション

乳がんサポートグループ つどい 日本人女性のための乳がんサポートグループ つどい連絡先 Eメール: tsudoivancouver@gmail.com ☎ & Fax: 604-433-7831 「つどい」のホームページもご覧下さい。tsudoivancouver.blogspot.com

## バンクーバー「在日コリアンの会」

朝鮮・韓国、日本、そしてカナダという国々ののはざままで思い巡らせるさまざまなことを語り合ってみませんか。世代や国籍・言語・民族を問わず、関心のある人が集っており、在日コリアン以外の方ももちろん welcome です。李/Lee E-mail: zainichi\_canada@yahoo.co.jp

## ♪さくらシンガーズ男女合唱団員募集♪

45年の伝統ある混声合唱団さくらシンガーズでは、各種イベント出演・来年の定期コンサートに向け、練習を行っております。見学・トライアル大歓迎! お問い合わせは ☎ 604-831-4974、604-221-0545。  
www.thesakurasingers.org

伝導瞑想 ほんの僅かの時間で大きく世界に奉仕することができ(カルマ・ヨガ)しかも個人の霊的成長にも役立つ(ラヤ・ヨガ) 21世紀の新しいグループ瞑想に参加しませんか。初めての方でも簡単にできますし、すべて奉仕ですので無料です。宗教ではありません。毎週土曜午後2時、火曜午後7時より。無料。ダウンタウンにて。お問い合わせ ☎ 604-683-7276 taracanada.japan@gmail.com

中京大学同窓会のお知らせ。こんにちは。私達は中京大学同窓会カナダ支部を2011年に設立いたしました。中京大学及び梅村学園の卒業生・留学生・在籍者または賛同して頂ける方々お気軽にご連絡ください。親睦の輪を広げましょう。  
野原誠治 ☎ 604-347-7995 noppaseiji@hotmail.com

関西大学出身の皆様へ。同窓会設立を目指し同窓生の皆様に呼びかける次第です。Greater Vancouver及びBC州在住の同窓生の皆様ご一報ください。  
☎ 604-685-6521 ext. 348 コミナミまで E-mail: tom.kominami@f55f.com

学習院卒業生 学習院の同窓会である校友会の支部、バンクーバー校友会があります。同窓生の親睦の輪を広げたいと思っております。学習院の卒業生の皆様、どうぞお気軽にご連絡ください。会長: 安藤ポール ☎ 604-700-1861 p.ando@shaw.ca 世話役: コリンズ光子 ☎ 604-436-4080 mitsukocollins@hotmail.com

ソフィア会からのお知らせ 上智大学出身者の方、是非ご連絡ください。たまに集まっておしゃべりしています。現役の留学生、短期滞在の方もどうぞ。連絡先: ☎ 604-939-8707 宮坂 mari@thefraser.com

### 【クラシファイド お申し込み方法】

★物品の売買は横書き1行22字で4行まで無料。  
★アルバイト・教えます・求人・住宅情報は1回1行につき\$1.00。チェック送付先は本誌最終ページに。  
Fax: 604-939-8780 info@thefraser.com  
★違法性のあるもの等、掲載をお断りする場合があります。★掲載後でも苦情の多いものは掲載継続をお断りする場合があります。★掲載内容に関するトラブルは、当誌は一切責任を負いかねますのでご了承ください。

# スポンサー みちくさ伝言板

セルフエンプロイドの方の  
タックスリターンの提出期  
限は6月15日までです。

藤井公認会計事務所  
604-812-7139

P.19

VancouverHomeNavi.com

このサイトを見れば、バンクーバーの  
不動産売買のノウハウがまるわかり！



P.24

いろいろな花が満開のとき。  
花粉症に悩んでいる方はこ  
ちらに連絡してください。

漢方博士 Dr. WU (ウー)  
(604)818-9021

P.17

楽しい夏の思い出を作ろう  
サマースクール



申し込み受付中 (3歳から)

バンクーバー日本語学校並びに日系人会館  
(VJLS-JH) 487 Alexander St., Vancouver  
604-254-2551

P.13

今読んでる脳科学と鬱症状の本に面白いことが書いて  
あります。「感謝の気持ちを持ち、表現する」事  
が、直に脳に影響を与え、気持ちの状態を上げると  
いう事です。ありがたいという気持ちを持つ事が脳  
幹を活性化し、ドーパミン(やる気)を増やし、脳の  
前帯状皮質で、セロトニンを増す。他にも不眠症  
を減らし、心身共に良い影響があるそうです。是非、  
今月いっぱい試してみてください。  
マツピソットゆきこカウンセリング。  
778-899-3199

P.17

世界中のすべての人が知らなければならない話  
-あなたは愛されている-

「わたし達をキリストの愛から引き離すのは  
だれですか。艱難ですか、苦しみですか、死  
ですか。今あるものも、後に来るものも、私  
たちの主キリストイエスにある神の愛から、  
私達を引き離すことは出来ません。」  
Japanese Christian リバイバルセンター

P.36



“Once you figure out  
what respect tastes  
like, it tastes better  
than attention. But you have  
to get there.” ~ Pink

オークウエスト不動産株式会社  
604-731-1400

P.23

これから海外にご旅行、カナダに観  
光旅行で到着されたばかり、旅行保  
険は安心した旅をお届けできます。  
お気軽に日本語で御相談下さい。

上高原保険代理店  
www.kamiinsurance.com  
日本語担当: 西尾 真美  
mami@kamiinsurance.com

P.19

~老後に十分な備えを~  
キャッシュフローを確保する  
ためのファイナンシャル・  
プランニング・サービス



RBC Wealth Management  
Dominion Securities

日本語直通: 604-257-7291

P.20

大好評スポンサーの道草コーナー、『ふれい  
ざー』を作るためにご協力下さっているスポン  
サーの皆様から読者の皆様への、自由な伝言板  
です。広告だけでは伝わらないことや、普段見  
えないスポンサーの顔を、ここで覗き見るこ  
とができます。ちょっと道草をくって書いていた  
だく月替わりの伝言板を、毎月お楽しみに。

3step treatment  
50%off



GUILD HAIR SALON

604-806-0918

www.guildhairsalon.com

P.4

病気がけがに見舞われると、  
体だけでなく心も傷つきま  
す。心の傷は見えませんが、  
気持ちを言葉にすることで  
分かることがあります。



ひだまりカウンセリング  
604-710-2377

または www.hidamaricanada.com

P.17

## ふれいざー主な執筆者 (五十音順)

- 愛戸 のぞみ (あいと のぞみ): 新潟生まれ。11歳児の母。日本で10年中学校の教員、カナダで10年高校の教員をしていた。
- 阿川 大樹 (あがわ たいじゅ): 日本推理作家協会会員。東京生まれ横浜在住。劇団「夢の遊民社」創立メンバーのひとり。第16回サントリーミステリリー大賞優秀作品賞、第2回ダイヤモンド経済小説大賞優秀賞を受賞。著書に『覇権の標的』(ダイヤモンド社/刊)、『D列車でいこう』(徳間書店/刊)など。公式サイトは、http://agawataiju.com/
- 阿部山優子 MA, BSN (あべやま ゆうこ): 日本とカナダの Registered Nurse (正看護師)。カナダの病院(外科)に6年勤務。Financial Advisor。
- 上田 麗子 (うえだ れいこ): 料理研究家、エッセイスト、消費生活コンサルタント。子供と食事や家庭生活についてのアドバイザーとしても定評がある。NHK福島、福島テレビにレギュラー出演。著書多数。
- 樺島 忠夫 (かばしま ただお): 旧満州(中国遼寧省)撫順生まれ。国語学者。大阪府立大学名誉教授。光村図書出版株式会社小・中学校教科書代表著者。著書に『文章構成法』『福武 国語辞典』他多数。
- 川路 広美 (かわじ ひろみ): 1934年鹿児島市生れ。中央仏教学院予科・本科を経て龍谷大学入学。25歳で浄土真宗ハワイ開教区に赴任。ハワイ本派本願寺別院の輪番を勤めて引退。キングレコード作詞大賞受賞。ハワイ在住。
- 高橋 清 (たかはし きよし): 現地の各種の「自然保護団体」に加盟。第一線で野生保護に当たる一方、カナダのNGOメンバーとして開発途上

国援助に携わる。

- 高橋山明 (たかはし のりあき): 建築設備のエンジニアを経て、現在は環境ソリューションに従事。湖沼の水質浄化プロジェクトや自然エネルギーの利用促進プロジェクトの支援も手がける。
- 田中裕介 (たなか ゆうすけ): 札幌市出身。早稲田大学第一文学部卒業。元日系ボイス・マネージング・エディター。トロントで「語りの会」主宰。訳書に「ほろ苦い勝利」(現代書館)、「暗闇に星が輝く時」(朔北社)等。
- 中根 雅夫 (なかねまさお): 国士館大学政経学部教授。1996年4月から1年間、SFUに客員研究員として赴任。横浜国立大学を卒業後、筑波大学大学院修了。神奈川県川崎市在住。
- はせがわ いずみ: ハリウッド通信社代表。izumihasegawa.com。取材したセレブは5000人以上。LA記者クラブ南加ジャーナリズム賞国際コラムニスト・批評家賞受賞。ウェブマガジンWhatsUpHollywood.comも運営中!
- 広滝 道代 (ひろたき みちよ): 平安女学院大学教授。著書『手紙が書ける』(勉誠出版)、共著に『手紙の技法』(日本語文章能力検定協会)『日本語力』(角川書店)、『国語科教育の理論と実践』(現代教育社)『効果的な漢字・語彙指導の着眼点』(光村教育図書)『文章構成の基本大事典』(勉誠出版)。
- Raymond Tomlin (レイモンド トムリン): バンクーバー在住の映画評論家。フリーライター。エンターテイメント情報誌編集者。

**Damien's Belgian Waffles**  
 8日からステイブストンマーケットが始まります。今年は、コミュニティセンターの駐車場で開催です。  
 facebook.com/pages/Damiens-Belgian-Waffles  
 damienswaffles.ca  
 Tel 604-304-2884

P.27

☆☆新入荷☆☆  
 ウエディングのギフトにも最適な  
 ギフトセット多種入荷しました。  
 WA LIFESTYLE STORE  
 shop online murata.ca

P.6

お母様への感謝の気持ちを  
**カーネーション**  
 と共に贈りましょう  
**はなもフローリスト**  
 Tel: 604. 685. 3649

P.4

skyland.ca  
 おすすめ♪ ANA/ACプレミアムエコノミーシートセール!!! ゆとりのあるシートでリラックス 一度は利用してみたいラウンジ+αの内容。各エアラインによって違うので、ぜひお問い合わせください。  
**Tel: 604-685-6868**  
 スカイランド・エスケープス・トラベル

P.12

 PerfectLens.ca  
 Contact lenses for less.  
 今日ここでコンタクトレンズを買っていますか? 安心してください。PerfectLens はカナダ最安値です。  
**www.perfectlens.ca**

P.55

子ども祝福式 5月1日(日)11am  
 母の日特別礼拝 5月8日(日)11am  
 岩手被災地報告 & 洗礼式特別礼拝  
 5月29日(日)11am  
 どなたでもお気軽にお越し下さい。  
 バンクーバー日系人福音教会  
**www.jpgospelchurch.com**  
 604-521-7737


P.36

期待しすぎたり、比べたり、自分の思い通りにしようとすると、ストレスになり、心身ともに疲れるかと思えます。自然体が楽かも……。  
**癒 ヒーリングスペース 604-980-8285**

P.53

自営業を始めたい方は  
**5月26日(木) 起業セミナーへ**  
**お気軽にお越し下さい!**  
**ABIC カナダ移民&ビザ事務所**  
 604-688-1956  
**www.ABICanada.com**

P.3

“素敵なお部屋を作るのに欠かせないのが観葉植物です。美観だけではなく、空気洗浄効果、種類によっては加湿、消臭効果も得られます。お部屋の雰囲気や溶け込む葉の色や形を選んで、ぜひ観葉植物を飾ってみてください。素敵な住まいづくりを心がけると、マイホームにますますの愛着が生まれて家の中がポジティブな空間になります。”  
 **セルマック不動産**  
 604-992-5080

P.22

只今 AOI ではオーガニック化粧品「ダーマロジカ」全品 30% OFF!!  
 無料スキンケアカウンセリングも随時行っております。数に限りがございますので、お早めにご来店下さい!  
 **www.aobeauty.com**  
 604-688-2122

P.56

安心の老後のために、今から準備を始めましょう。次回、「お金の育て方」セミナーは5月26日(木)4:30pmからです。何でもお気軽におたずねください。  
**小林ひろこ 604-727-2320**  
 IDC Worldsource  
 2338-666 Burrard StVan., BC,V6C2X8  
 moxeyh@shaw.ca  
 www.canadaeinvest.com

P.55

母の喜び、それはあなたからの花で伝える言葉のギフト。  
**「お母さん有難う！」**  
**バックスター・神戸・フローリスト**

P.2

バンクーバーの不動産  
 ニュースは簡単検索  
**www.ie-van.com**  
 をご覧下さい!  
 【リマックス不動産 フレッド吉村】

P.23

モーゲージスペシャリストを使う利点っていったい何? \*サービスは通常無料 \*お客様のスケジュールにあったアポイントメント、夜間、週末も対応 \*カウンセリングから、融資完了まで一貫したきめ細かいサービス \*多数のモーゲージからお客様の状況にあった融資の手配 \*モーゲージの見直し、切り替え時のアドバイス、繰上げ返済手配等の無料サービス \*一人一人のお客様に満足頂けるサービスをモットーにしております。是非お問い合わせ下さい。  
 604-250-7649 ハイディ 浜野

P.22

## はなしの箸やすめ

無愛 想子

### 子供の言葉

\* 私は幼稚園のバスの運転手をしています。子供たちがバスに乗って遠足に行く途中、運転手の横に1匹の犬を乗せた消防車とすれ違いました。子供たちは、なぜ犬を乗せているのか議論を始めました。一人が、火事現場の見物に人が集まるのを阻止するためだと言いました。他の子は、あの犬は皆が怪我をしないようにというマスコットだと言いました。最後に、1人の男の子が、あの犬は消火栓がどこにあるのか嗅いで探す役目を持っているのさ、と物知り顔に言いました。

\* 私が娘と4歳になる孫に古いアルバムを見せて、昔の話をしていると、孫が不思議そうな顔をして、「おばあちゃんが子供のころは、世界中が黒と白だけだったの?」と聞きました。

\* クリスマスに近所の家のクリスマス・ディナーに招かれたので、4歳のメリーと6歳のミッシェルに、「皆さんにメリー・クリスマスと言うのを忘れないでね」と言いました。するとメリーが、「私はもうメリー・クリスマスと言うのがいやになったから、今日は、ミッシェル・クリスマスと言ってもいいでしょう?」と聞きました。

\* 15年ほど前に、用事で外出した叔母夫婦の一人娘のベビーシッターをしていました。お昼になったので、私はサンドイッチの皿を前にして、うつむいて小声で食前のお祈りをしました。すると姪が、「サンドイッチさんと何のお話をしていたの?」と聞きました。以来、我が家では小声で独り言を言っていると、「サンドイッチと何を話しているの?」と聞くのが習慣になりました。

## Vancouver

- **ABIC** ABIC カナダ移民&ビザ  
#1617-409 Granville Street, Van. ☎604-688-1956
- **Angel Seafoods Ltd.** エンジェル・シーフード  
8475 Fraser St. Van. ☎604-254-2824
- **AOI Beauty Studio & Esthetic**  
アオイ・ビューティースタジオ&エステティック  
520 Beatty Street, Van. ☎604-688-2122
- **Ark Hair Studio** アーク ヘアー スタジオ  
810 Homer St. Van., ☎604-688-7768
- **Cafe de L'Orangerie** カフェ・ド・オランジェリー  
1320 West 73rd Ave. Van. ☎604-266-0066
- **Chura Hair Salon** チュラ・ヘアサロン  
571 Howe St., Van. ☎604-685-1006
- **Dr. Wu** ドクター・ウー漢方クリニック  
#218-736 Granville St. Van. ☎604-818-9021
- **Ebisu** エビス  
827 Bute St. Van. ☎604-689-8266
- **Ebi Ten** エビテン  
388 Robson St. Van. ☎604-689-9938
- **Fuji-ya** ふじ屋バンクーバー  
912 Clark Dr. Van. ☎604-251-3711
- **Fuji-ya** ふじ屋ダウンタウン  
1050 W.Pender St., Van. ☎604-608-1050
- **Guild Hair Saron** ギルド ヘアーサロン  
918-736 Granville St., Van. ☎604-806-0918
- **Gyoza King** ギョーザ・キング  
1508 Robson St., Van. ☎604-669-8278
- **Hanamo florist** はなもフローリスト  
103-1100 Melville St. Van. ☎604-685-3649
- **H mart** エイチ・マート  
Seymour St., & Robson St., Van. ☎604-609-4567
- **Holy Cross J.C. Anglican Church**  
聖十字聖公会  
4580 Walden St. Van. ☎604-879-1344
- **Kamei Royal** 亀井ロイヤル  
211-1030 W.Georgia St. Van ☎604-687-8588
- **Kami Insurance** 上高原保険代理店  
200-678 West Broadway, Van. ☎604-876-7999
- **Kikuchi Dental Office** 歯科医院ドクター菊池  
1200 Burrard St. Van. ☎604-687-6480
- **Kitanoya- Guu** 北の家グー  
638 Thurlow St. Van. ☎604-685-8817
- **Kitanoya- Guu Otokomae** 北の家グーおとこまえ  
105-375 Water St., Van. ☎604-685-8682
- **Kitanoya-Guu with Garlic** 北の家グー  
1698 Robson St. Van. ☎604-685-8678
- **Kitsutaya Sushi** キツタヤ寿司  
3105 W. Broadway, Van. ☎604-737-0181
- **Landmark Hotel** ランドマークホテル  
1400 Robson St. Van. ☎604-687-0511
- **Langara College** ランガラ・カレッジ  
100 W.49th Ave., Van. ☎604-323-5511
- **Listel Hotel** リステル・ホテル  
1300 Robson St, Van.r ☎604-684-8461
- **Mainland Medical Clinic** メインランド・クリニック  
1061 Hamilton St. Vancouver ☎604-339-6777
- **Meshi-ya Hachibei** めしや ハベい  
778 West 16th Ave. Van. ☎604-879-3357
- **Mikado** みかど  
701 E.Hastings St. Van. ☎604-253-7168
- **Minnano Konbiniya** みんなのコンビニヤ  
1238 Robson St. Van. ☎604-682-3634

- **Murata** むらた  
15E Broadway, Van. ☎604-874-1777
- **Navi Tour** ナビツアー  
911-470 Granville St. Van. ☎604-682-5885
- **RBC Wealth Management** 資産運用グループ  
20F 745 Thurlow St., Van ☎604-257-7291
- **Sakuraya** さくらや  
517 East Broadway, Van. ☎604-872-8885
- **Salon Esprit** サロン・エスプリ  
1344 Hornby Street, Van. ☎604-568-6675
- **Seaborn Vancouver** シーボーン バンクーバー  
1310 W.73rd Ave. Van. ☎604-261-2230
- **Shao-Rin Noodle House** シャーリンヌードルハウス  
656 West Broadway, Van ☎604-873-1816
- **Skyland Travel** スカイランド・トラベル  
100-445 West 6th Ave. Van. ☎604-685-6868
- **Takumi Sushi Japanese Restaurant** 匠  
4422 West 10th Ave. Van. ☎604-730-0330
- **TD Canada Trust** TD カナダトラスト  
1F 700 W.Georgia St. Van. ☎604-654-3665
- **Tonari-gumi** 隣組  
101-42 Wesst 8th Ave, Van. ☎604-687-2172
- **UBC Asian Center** UBC アジアセンター図書館  
UBC ☎604-822-2746
- **Vancouver Buddhist Church** バンクーバー仏教会  
220 Jackson Ave. Van. ☎604-253-7033
- **Vancouver Japanese Language School**  
バンクーバー日本語学校  
475 Alexander St. Van. ☎604-254-2551
- **Vancouver Library** バンクーバー中央図書館  
300 W.Georgia St. Van. ☎604-331-3600
- **Yuji's Japanese tapas** ゆうじ  
2083 Alma Street Van. ☎604-428-4688
- **Zeal Hair Salon** ジール・ヘアサロン  
568 Robson Street, Van. ☎604-689-1155

## Burnaby

- **Baxter-Kobe** バックスター神戸フラー  
7658 Royal Oak Ave., Bby ☎604-433-3308
- **Gradstone Japanese Language School** グラッドストーン日本語学園  
270-6688 Southoaks Cres.Bby. ☎604-515-0980
- **Hi-Genki Restaurant** ハイゲンキ・レストラン  
100-6688 Southoaks Cres.Bby ☎604-777-7000
- **Nao Sushi** 直寿し  
7060 Kingsway, .Bby ☎604-521-3131
- **Nikkei Heritage Centre** 日系文化センター  
100-6688 Southoaks Cres.Bby ☎604-777-7000

## Richmond

- **Daiso** ダイソー  
4151 Hazelbridge Way Richmond ☎604-295-6601
- **Damian's Belgian Waffle** ダミアンス・ワッフル  
2-3891 Chatham St. Rmd. ☎604-304-2884
- **Fuji-ya** ふじ屋リッチモンド  
113-3086 St. Edwards Dr., Rmd ☎604-270-3715
- **IchiroJapanese Restaurant** 一郎亭  
110-12011 2nd Ave. Rmd ☎604-277-1150
- **Izumi-ya** イズミヤ  
160-7971 Alderbridge Way Rmd ☎604-303-1171
- **Kitanoya- Guu** Aberdeen 北の家グー/パティーン  
2790-4151 Hazelbridge Way, Rmd ☎604-295-6612
- **Mauve hair** モーブ・ヘア  
Suite 120 - 8033 Saba Rd., Rmd ☎604-370-6519

- **OCS Canada** オー・シー・エス カナダ  
175-5980 Miller Rd., Rmd. ☎604-247-2141
- **Nan-Chuu** 南厨  
1160-8391 Alexandra Rd.,Rmd ☎604-276-8391
- **Seto Sushi** 瀬戸寿司  
155-8460 Alexandra Rd.Rmd. ☎604-231-9493
- **Steveston Cultural Centre** スティーフストンカルチャーセンター  
4111 Moncton St. Rmd ☎604-718-8098
- **Steveston Community Centre** スティーフストンコミュニティセンター  
4111 Moncton St. Rmd ☎604-277-4692
- **Zeal Hair Salon** ジール・ヘアサロン  
2580-4151 Hazelbridge Way Rmd. ☎604-247-1178

## North & West Vancouver

- **Larson Market** ラーソン・マーケット  
1705 Larson Rd. N.Van. ☎604-980-7754
- **North Van. Library** ノースバンクーバー市立図書館  
121-West 14th, N.Van. ☎604-990-4226
- **Tama Organic Life** タマ・オーガニック  
#2-1600 Mackay Rd., N.Van ☎604-987-8198
- **West Van Library** ウェストバンクーバー図書館  
1950 Marine Dr, West Vancouver. ☎604-925-7400
- **Yohachi sushi** 与八鮓  
161 West Esplanade,N.Van. ☎604-984-6886

## Coquitlam & Port Coquitlam

- **Takano Noodle Cafe** 高野ラーメン  
102-3242 Westwood St. Port Coq. ☎604-461-3798
- **Tozenji** 東漸寺  
209 Jackson St. Coquitlam ☎604-939-7749
- **Coquitlam Public Library** コクィットラム図書館  
575 Poirier Street. Coq. ☎604-937-4144
- **Coquitlam Public Library City Centre Branch**  
クィットラム・シティーセンター図書館  
1169 Pinetree Way Coq. ☎604-554-7330

## New Westminster

- **Vancouver Japanese Gospel Church** 日系人福音教会  
425-11th Street, New Westminste ☎604-521-7737

## Surrey

- **Mennonite Japanese Christian Fellowship**  
メノナイト日本語キリスト教会  
10787-128St. Surrey ☎604-584-5425
- **Tokachi** とかち  
10767 King George Hwy Surry ☎604-951-3800

## Victoria

- **Fuji-ya** ふじ屋ビクトリア  
3624 Shelbourne St. Vic. ☎250-598-3711

## Whistler

- **Whistler J-Station** ウィスラーJステーション  
101-4204 Village Square, Whistler, ☎604-932-5883

## その他

- **Japanese company** 日系企業各社
- **Consulate General of Japan** 日本領事館
- **Canadian Embassy in Tokyo** 東京在日カナダ大使館
- **Yokohama City Library** 横浜市立図書館
- **Subscriber / Others**





# にゃいん 9・1・1 かんぱにー

## 僻地の犬たち

「その国の偉大さと道徳的進歩は、動物がどのように扱われているかで推し量ることができる」  
—Mohandas Gandhi (マハトマ・ガンジー)



トロントから15時間、ケベック州のタイガ地方には、先住民のクリー族が作る8つのコミュニティがあります。この地区には、動物病院がなく、動物の健康や安全に関する教育やサービスを提供するものが全くありません。その結果、動物たちは必要なケアや治療を受けられず、虐待からすらの逃れることができません。

こうした努力を行うことで、1日では50匹から200匹、1年で約500匹の動物たちに、予防注射をしたり手術をしたりしています。

飼い主に対する教育も重要で、ポスターやラジオ番組、個別指導などを含めて500人の生徒たちに正しい飼い方を教えています。このクリニックへの援助は下記まで。  
[www.ifaw.org/canada/secure/donate/support-ifaws-work](http://www.ifaw.org/canada/secure/donate/support-ifaws-work)



もともとクリー社会では、犬は、狩猟やソリ曳き、宿泊所の見張り役やガードとして使われていました。犬は人間の大事なパートナーであり、家族でした。けれど、その土地が開発されるに従い、犬たちの存在価値も変わってきました。もはや仕事のパートナーではなく、とって、責任もって世話をすべき仲間でもなくなっていったのです。

現在では犬たちは健康被害をもたらす邪魔者となり、過剰に増えた犬はコミュニティの厄介者として扱われるようになりました。そして、無視され、虐待される存在となってしまったのです。

適切な食べ物と水、住む場所、そして医療がないので、多くの犬が飢えや零下30度40度という寒さで命を落としています。

病気になったり怪我をしたりした犬たちは、集めて殺されていました。ほんの何年前まで、“dog-shoot”と呼ばれる日には、つながれていない犬はすべて銃殺されていました。犬を打ち殺すことは、犬たちを苦しめるだけでなく、その仕事を行う人々にも心理的負担を与えました。

そして今、北方のコミュニティは、犬と人間が正常な形で共に暮らせる方法を模索し始めています。

2002年から毎年、IFAWのノーザンドッグ・プロジェクトでは、この地方の人々に対する教育や動物への避妊/去勢を含む医療サービス、そして、犬たちの里親探しなどの努力を続けています。

移動クリニックを作ってこの地方を訪れ、



## 野生動物を野生のままに

世界中で、野生動物とその体の一部の売買は依然衰えていません。生きたまま、あるいは体の一部などは、それらが生み出す富のために、人間の欲を刺激し、また無知からそれらの商品を買求める人々も後を絶ちません。

この動きを止めるための教育プログラムとして、IFAWはこの度、“Keep Wild Animals Wild (野生動物を野生のままに)”と名付けたワークショップを取りの盛んな中東のバーレーンで行い、109名の教師たちが参加しました。この教育プログラムは、国内の学校に通う約1万人の生徒に、“野生動物は野生に”というメッセージを伝えるために、バーレーンの教育省と共同で行われたものです。野生動物を野生に置くことがなぜ必要であるかということを生徒たちに教え、また消費者として「野生動物やそれを使った商品を買う前に、もう一度考えよう」ということを伝えることで、彼らが野生動物の今後を変えていくことができるようにという期待がこめられています。参加した先生たちは、ワークショップで流されたビデオを生徒たちに見せたいと、多くの人々がそのコピーの入手を希望していました。同様のプログラムは、昨年も“Keep it Wild”として行われました。



このビデオは、Youtubeで見ることができます。

[www.youtube.com/watch?v=xA5-T0x8r8o&feature=youtu.be](http://www.youtube.com/watch?v=xA5-T0x8r8o&feature=youtu.be)

または [www.youtube.com](http://www.youtube.com) で、Keep Wild Animals Wild- AAE 2015 を検索。

photos: IFAW

## Animal Advocates Society of BC

\*Box 32, RPO Edgemount Village, North Vancouver, B.C., V7R 4X1  
コンタクト: [animaladvocates@telus.net](mailto:animaladvocates@telus.net)



私達は、ほとんどの公的機関が見捨て、窮地にある動物たちのための、レスキューやリハビリテーション、里親探しを行っています。

私たちの活動を知ってください。  
[animaladvocates.com](http://animaladvocates.com)

耳も聞こえず、8年間鎖につながれたままだったオリーがこんな風に笑えるようになりました。第二、第三のオリーを、あなたの手で…!

犬を鎖につなぎっぱなしにしたり、裏庭にほうたらかしにして飼うのをやめさせましょう。

- 健康診断・予防接種
- 避妊・去勢手術、マイクロチップ
- 一般診療（外科・内科・歯科）
- 証明書発行、帰国手続き
- 各種処方食
- ペットホテル
- ピックアップ・ドロップオフサービス
- グルーミング（火曜日～土曜日 要予約）



ペットの急性、慢性の痛みや炎症にレーザー治療を行っております。

- 関節痛 (Osteoarthritis)
- 外傷 / 浮腫 (はれ・むくみ)
- 整形手術後のリハビリテーション
- 外耳炎、アトピー、etc.

※レーザー治療 (Class IV Laser) は、体の組織を傷つけることなく、幹部に浸透し、痛みや炎症を減らし、治癒力 (Healing Speed) を早めます。

### West Vancouver Veterinary Hospital

Unit 101-100 Park Royal South, West Vancouver, BC V7T 1A2  
Phone: 604-913-8387

[www.westvancouvervet.com](http://www.westvancouvervet.com)

email: [neovet11@gmail.com](mailto:neovet11@gmail.com)

Dr. Masako Mizuno DVM

### OPEN SEVEN DAYS

MON-FRI 8:00 AM ~ 7:00 PM

SAT & SUN 9:00 AM ~ 4:00 PM

## WEST VANCOUVER VETERINARY HOSPITAL



# 春の陶器セール

## Aberthau Potters' Spring Sale

Works from more than 50 Potters.  
Just two sales a year. Don't miss out.

**5月7日 (土) 10am ~ 4pm**

Aberthau Mansion, 4397 West 2nd Ave.  
(West Point Grey Community Centre)

[www.aberthaupotters.com](http://www.aberthaupotters.com)  
[facebook.com/AberthauPotters](https://facebook.com/AberthauPotters)



# Meet Eiji

**5月14日 (土)**

**6pm開場 6:30pm開始**

ステーブストン仏教会

4360 Garry St. Richmond

**子供: 参加費無料**

大人: \$5 (全額フィリピンへ寄付)

MEDIA SPONSOR  
月刊 ふれいざー  
FRASER MONTHLY

### Round 1: 映画

"Rumble in the Jungle"  
(59分 2013年 英語 with 日本語字幕)

### ランブル・イン・ジャングル

"貧困や搾取の中、家族の為に闘うフィリピンボクサーにエイジは「チャンピオンになって世界を変えるぞ!」と、日本の子供達や世界と彼らを繋げる。魂を揺さぶるドキュメンタリー!"

### Round 2: 特別講演会

(60分 英語)  
子供から大人まで、  
世界中で感動を呼ぶ  
ストレートパンチ講演



### 吉川英治 "世直しボクサー"

元プロボクサー、トレーナー、映画監督、作家、民間自警団結成、50歳以降チャリティ試合に異なる、ボクシングクラス『Mama Fight』ワークショップ『Canada Now』開催中(日系センター)

[www.eiji.tv](http://www.eiji.tv)

お問い合わせ: [sbtakarajima@gmail.com](mailto:sbtakarajima@gmail.com) (たかこ)



# 日系センター 古本市

スプリングバザー + フードフェア

**日時: 5月7日(土)午前11時~午後4時**

**場所: 日系センター**

スプリングバザーと共同開催で、  
日系センターにて古本市を開催いたします。  
4月にプレオープンした日系古本屋さんに加えて、  
1階ロビーにて文庫本も販売します。  
**通常のお値段よりもお安くなっております!!**

懐かしのあの本、この本! 思い出の本!  
お気に入りの作者が見つかるかもしれません。  
ぜひお越しください!



イベントの詳細、本のご寄付についてのお問い合わせは  
**604. 777. 7000 or [info@nikkeiplace.org](mailto:info@nikkeiplace.org)**

Nikkei National Museum & Cultural Centre  
6688 Southoaks crescent, Burnaby



### パレード参加者募集

Sign Up starts from  
May 15th, 2016  
limited for 150 Dancers!

**Entry**  
\$10/dancer  
\$5/Child (6-12yrs)

**Costume Rentals**  
(Available only 80 sets)  
\$10/Lady's Yukata & Fitting service  
\$5/Happi (Jacket type Kimono)

Photo Yukiko Onley

## July 1st 2016

# Join the Canada Day Parade

Vancouver Ondo Yukata  
with バンクーバー音頭 in 浴衣 Costumes!

### Info & Online Sign Up

[www.yayoi-theatre-movement.ca/vancouver-ondo](http://www.yayoi-theatre-movement.ca/vancouver-ondo)

Vancouver Ondo

バンクーバー音頭

**ANA** Inspiration of JAPAN

King George

CANADA JAPAN JOURNAL  
カナダジャーナル

A STAR ALLIANCE MEMBER

NISSAN

NAOTO HORITA INC. Ooops Magazine 月報 Bulletin Fumiko Horan  
バンクーバー新報 月刊ふれいざー バンクーバー日本語学校 後援: 在バンクーバー日本領事館

**Vancouver Ondo** Contact: YAYOI THEATRE MOVEMENT  
[vanondo@gmail.com](mailto:vanondo@gmail.com) [Like us on Facebook](https://facebook.com/vancouverondo)



“Batman v Superman: Dawn of Justice”で賑わうシネマ・シーンだが、これはまだまだ序の口だ。そう、夏の映画シーズンはすでに到来している。

5月とは夏の始まりであり、それは超大作の公開シーズンに突入したことを意味する。逆に言えば、ドラマやドキュメンタリーはほとんど姿を見せないのがこの季節。たとえ次のオスカーを占う上で重要なカンヌ映画祭が5月11日に開幕されるとしても、だ。

夏至は6月21日。しかしハリウッドはここ何年か、夏の超大作の公開日を前倒している。ほんのちょっとした暑さでさえ観客を涼しい映画館に殺倒させてくれることに一役買うのではないかと期待を込めて。

ではこの夏のハイライト作品をご紹介します。

#### Captain America : Civil War (5月6日公開)

スパイダーマンを招き入れたマーベルの最新作は、“Ant Man” (2015年) のラストシーンから始まるヒーロー対決アドベンチャー。驚きの結末が約束された本作は、批評家からも絶対に見逃せないアクションの傑作と評されている。

#### Money Monster (5月13日公開)

ジョディ・フォスター監督、ジョージ・クルーニー主演の本作は、カンヌでプレミア上映されることが決まった金融スリラー。ウォール街のビジネスマンからTV番組「マネーモンスター」の司会者に転身したリー・ゲイツ(クルーニー)は、株式投資のアドバイスで人気を博していた。ある日、そのアドバイス通りに投資して全財産を失ってしまった男(ジャック・オコンネル)が放送中にスタジオに乱入し、ゲイツを人質にする。共演はジュリア・ロバーツ。

#### X-Men : Apocalypse (5月27日公開)

コミックブックからの大作がここにも！今回は前作のラストシーンで少しだけ登場したアポカリプスが、X-Men 史上最強の敵として、世界の新たな秩序を作ろうと、マグニトーラミュータントたちを雇い入れて、チームを結成。一方、プロフェッサーXとミスティアクは、若きX-Menたちを率いて、アポカリプスに立ち向かう。

#### Alice Through the Looking Glass (5月27日公開)

アンダーランドに戻ったアリス(ミア・ワシコウスカ)は、マッドハッター(ジョニー・デップ)の様子がおかしいことに気付く。アリスは彼を救うため、時間をさかのぼってゆく。大ヒットした2010年のアリス作品の続編。

#### Finding Dory (6月17日公開)

2003年に公開された“Finding Nemo”の続編が登場。第2弾まで13年とはけっこう長い、ピクサーはやはりさすが。忘れんぼうのドリー(エレン・デジェネレス)が家族のことを思い出し、母親(ダイアン・キートン)と父親(ユージン・レヴィ)を探す旅に出かける。旅仲間には、ジンベイザメのデスティニー(ケイトリン・オルソン)、シロイルカのベイリー(タイ・パーレル)ら。

#### Free State of Jones (6月24日公開)

南北戦争が舞台。マシュー・マコノヒー演じるミシシッピの地主が従軍中、他の農夫や奴隷の仲間に加わり、政府に反旗を翻す。ドラマチックなスピーチなど見所満載で、6月最後に仕掛けられた実話がベースのシリアスな1本。

#### Independence Day : Resurgence (6月24日公開)

アメリカがエイリアンとの侵略戦争に勝利して20年、ジェフ・ゴールドブラムとビル・ブルマンが戻ってきた。今回はウィル・スミス役どころをオーストラリア人俳優リム・ヘムズワースが演じる。多くの夏の映画と同様、本作も飛躍可能な時間はわずか1週間しかない。つまりスピルバークの……

#### The GFG (7月1日公開)

……が劇場に姿を現すまで。どんな子供でも小学3年生にもなれば、ロアルド・ダールの児童書“The BFG”(Big Friendly Giant)を読む。子供たちは、そして親たちもこの映画に夢中になるはずだ。制作がディズニーで、監督が映画史に確実に名を残すスティーブン・スピルバークとくれば、ヒットした

映画評論家

Raymond Tomlin

若葉燃ゆ5月！夏の映画シーズンに突入

いわけがない。

#### The Legend of Tarzan (7月1日公開)

ジャングルの王者ターザンのリメイク版最新実写映画がこちら。ロンドンの生活にもすっかり馴染んできたターザン(アレキサンダー・スカスガルド)は、貿易使節として子供時代の故郷があるコンゴを訪れる。しかしそれはかつて森で原住民に襲われたベルギー人(クリストフ・ヴァルツ)の勘違いによる復讐計画の始まりだった。

#### Ghostbusters (7月15日公開)

この映画に懐かしさを覚えるコアなファンもいるはずだ。同様にオール女性キャストという発想を支持する人々もいるはず。超常現象研究家のメリッサ・マッカーシー、物理学者のクリステン・ウィグ、核エンジニアのケイト・マッキノン、地下鉄職員レスリー・ジョーンズらが、人間を所有できるゴーストをニューヨークから駆除しようと奮闘する。

#### Star Trek Beyond (7月22日公開)

第13作目となる長寿シリーズが帰ってきた。最新作では、カーク艦長(クリス・パイン)やスポック(ザッカーリー・クイント)他、エンタープライズのクルーたちが、今一度、前人未到の地に足を踏み入れ、エイリアンと死闘を繰り広げる。

#### Ice Age : Collision Course (7月22日公開)

このシリーズは世界的に大ヒットし、2012年の前作では海外での収入が7億1600万ドル以上を記録した。本作は北米より2週間早くヨーロッパと南米で公開される。オリンピックが開幕する頃には上映期間も終わりに近づくという計算だ。

#### Jason Bourne (7月29日公開)

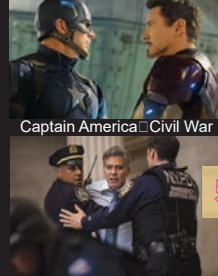
ジェレミー・レナー主演のボーン・シリーズは、あまり興味を持たれることがなかったようだが、今回はマット・デイモンが世界一成功した記憶喪失者の役柄に完全復活する。またシリーズ2作目と3作目を担当したポール・グリーングラス監督も戻ってくる。共演はジュリア・スタイルズら。

#### Suicide Squad (8月5日公開)

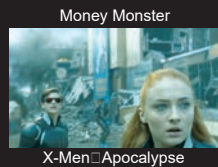
8月は、リオ五輪が話題の中心となるだろう。そこでワーナー・ブラザーズはDCコミックの有望作を8月の頭に封切ることになっている。タイトルである「自殺部隊」とは、減刑と引き換えに政府の危険な仕事を引き受ける、ヒーローたちによって捕らえられた犯罪者たちのチーム名。キャストは超豪華。ベン・アフレック、ウィル・スミス、ヴィオラ・デヴィス、ジャレッド・レトラ。

#### Ben-Hur (8月12日公開)

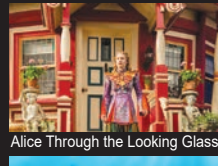
古代ローマ帝国の圧政とキリストの死を背景にした歴史的超大作のリメイク版。ユダヤの豪族の息子で義理の兄弟に裏切られて奴隷となったベン・ハー(ジャック・ヒューストン)の数奇な運命を描く。



Captain America : Civil War



Money Monster



X-Men : Apocalypse



Alice Through the Looking Glass



Finding Dory



Free State of Jones



Independence Day : Resurgence



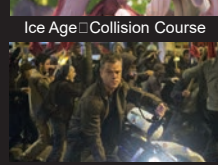
The GFG



The Legend of Tarzan



Ghostbusters



Star Trek Beyond



Ice Age : Collision Course



Jason Bourne

5/6

### Captain America: Civil War SF



監督: Anthony Russo | Joe Russo  
キャスト: Tom Holland, Scarlett Johansson, Elizabeth Olsen, Chris Evans  
キャプテン・アメリカが新たなミッションを引っさげて帰ってきた!

### The Lobster 14A スリラー /SF PG



監督: Yorgos Lanthimos  
キャスト: Jacqueline Abrahams, Roger Ashton-Griffiths, Jessica Barden  
妻に捨てられた男デイビッドが属する社会には不思議な掟がある。それは、独り者は、45日以内にホモモノの愛を見つけなければ、自分が選んだ動物に変身させられて森に捨てられるというものだった。

### A Bigger Splash R ミステリー



監督: Luca Guadagnino  
キャスト: Tilda Swinton, Dakota Johnson, Ralph Fiennes, Matthias Schoenaerts  
ロックレジェンドのマリアン・

レインはパンテレリア島でパートナーのポールと静養中だったが、突然レコードプロデューサーと昔の恋人が娘を連れてくる。

### Pele: Birth of a Legend PG スポーツ /伝記



監督: Jeff Zimbalist | Michael Zimbalist  
キャスト: Vincent D'Onofrio, Rodrigo Santoro, Diego Boneta, Seu Jorge

世界中でその名を知られているブラジルのサッカーレジェンド、ペレの貧しい少年時代からワールドカップの初勝利までを描く。

### Bande a part コメディ



監督: Jean-Luc Godard  
キャスト: Anna Karina, Claude Brasseur, Daniele Girard, Louisa Colpeyn  
ゴダール作品。フランスとアルチュールは親友同士。

二人は、パリの英語学校で学ぶ美しい女子学生オディルに一目惚れしてしまう。オディルは故郷の叔母の家に大金が隠されていると二人に告げ、3人は大金を盗み出そうとするが……。

### Being Charlie ロマンс



監督: Rob Reiner  
キャスト: Nick Robinson, Common, Cary Elwes, Devon Bostick

18歳のチャーリーはまたもやりハビリセンターから逃走し、今度は大人用のリハビリセンターに入所させられてしまう。チャーリーはそこでエバという女の子に出会い、二人のロマンスが始まる。

5/13

### Money Monster R スリラー



監督: Jodie Foster  
キャスト: Caitriona Balfe, Julia Roberts, George Clooney, Giancarlo Esposito  
人気テレビ番組のファイナ

ンシャルネットワークショーでパーソナリティを務めていたリーは、ハイテク株が暴落し、激怒した投資家によって番組生放送中に人質にとられてしまう。

### The Darkness PG13 スリラー



監督: Greg McLean  
キャスト: Jennifer Morrison, Lucy Fry, Kevin Bacon, Ming-Na Wen

グランドキャニオンの休暇から家に戻った家族が、知らずのうちに超自然の力を連れ帰ってきてしまう。

### Love & Friendship PG ロマンс

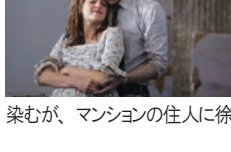


監督: Whit Stillman  
キャスト: Kate Beckinsale, Chloe Sevigny, Xavier Samuel, Emma Greenwell

若く美しい未亡人が、娘を連れて夫の屋敷に身を寄せ

て、滞在中に娘と自分のパートナーを探そうと決心していた。

### High-Rise 18A ドラマ



監督: Ben Wheatley  
キャスト: Tom Hiddleston, Jeremy Irons, Sienna Miller  
ハイテクを駆使した超高層マンションに引っ越してきたドク

ターは、ハイソな生活に馴染むが、マンションの住人に徐々に争いが起こるようになる。

### Last Days in the Desert PG13



監督: Rodrigo Garcia  
キャスト: Susan Gray, Ciaran Hinds, Ewan McGregor, Tye Sheridan  
荒野を脱出したイエス・キリス

トは、危機に直面した家族の宿命を目の辺りにし、悪魔と苦闘していた。

### Search Party R コメディ



監督: Scot Armstrong  
キャスト: Adam Pally, T.J. Miller, Thomas Middleditch, Shannon Woodward

親友の結婚が絶対に間違いだと信じるジェーソンは結婚式をぶち壊す作戦を立てるが……。

### Sunset Song ドラマ



監督: Terence Davies  
キャスト: Mark Bonnar, Agyness Deyn, Peter Mullan, Kevin Guthrie  
20世紀の初め、スコットランドの農家の娘クリスが成長して女性になってゆく様子を描いたドラマ。

5/20

### The Angry Birds Movie G コメディ



監督: Clay Kaytis | Fergal Reilly  
声優: Peter Dinklage, Jason Sudeikis, Ike Barinholtz, Kate McKinnon

なぜ鳥達は怒っているのか? 3D アニメコメディ。

### Neighbors 2: Sorority Rising R コメディ



監督: Nicholas Stoller  
キャスト: Chloe Grace Moretz, Zac Efron, Rose Byrne, Seth Rogan  
マックとケリーの若夫婦の苦

労はまだまた続く。

### The Nice Guys R ミステリー



監督: Shane Black  
キャスト: Ryan Gosling, Russell Crowe, Matt Bomer, Kim Basinger  
舞台は1970年代のロサン

ジェルズ。刑事二人組が、元ポルノスター女性の自殺を捜査中に陰謀に巻き込まれる。

5/27

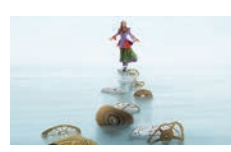
### X-Men: Apocalypse アクション /SF



監督: Bryan Singer  
キャスト: Sophie Turner, Jennifer Lawrence, Olivia Munn, Oscar Isaac  
神として崇められてきた

最強のアポカリプスが、数千年の時を経て、再び君臨しようとしていた。

### Alice Through the Looking Glass PG ファンタジー



監督: James Bobin  
キャスト: Johnny Depp, Anne Hathaway, Alan Rickman, Helena Bonham Carter  
アリスは不思議の国に戻り、

新しい友人の力を借りて帽子屋を助け出し、ハートの女王を王座に戻そうとする。

### Chevalier コメディ



監督: Athina Rachel Tsangari  
キャスト: Giannis Drakopoulos, Kostas Filipoglou, Yiorgos Kendros, Panos Koronis  
エーゲ海で豪華ヨットに乗り

込み釣りを楽しんでいた6人の男達がゲームをすることにした。ゲームの最後には優勝者に印章指輪が贈られることになり……。

# focus on

## Hello My Name Is Doris (PG)

今月で紹介する作品は大人が恋愛に目覚めるストーリーの "Hello My Name Is Doris" だ。

恋愛はなにも青春時代に限ったイベントではない。主人公は疲れ切ったハイミスの女性ドリス。

現代のアメリカの大都市を舞台に繰り広げられるハイミスの恋愛物語の主人公としてサリー・フィールドほどおあつらえ向きの女優はいないだ

ろう。

年老いた母親

の面倒をみながら、引きこもりの修道女のような生活を送ってきたドリスに突然新しい世界が開けた！ なんとかしがみついていた会社で、ドリスは突然恋に落ちたのだ！

しかし、職場恋愛は時として問題を引き起こす。ハイミスのドリスが自分より圧倒的に若い男に首っぴきになってしまった場合は、さらに状況は厳しい。このハンサム男は自分に恥をかかせないように親切にしてくれているだけなのかもしれない



by Robert Waldman (映画評論家)

い……。ドリスは思い煩う。そして、傷つく。

"Hello My Name is Doris" は、いつもとちょっと違うタイプの作品。特に大人のあなたには、魅力が詰まったほろ苦く楽しい一作となること間違いない。



## movie top 10

(4月下旬)

1. The Jungle Book
2. The Huntsman: Winter's War
3. Barbershop: The Next Cut
4. Zootopia
5. The Boss
6. Batman v Superman: Dawn of Justice
7. Criminal
8. My Big Fat Greek Wedding 2
9. Compadres
10. Eye in the Sky

### ノースショアで10年以上

独自の手技療法とエネジーヒーリングで、体と心の治療にとっても良い結果が出ています。心身の疲れや、頭痛、首、肩、腰、ひざなどの痛みでお悩みの方、ぜひおためしください。



Tad Okawara  
Healriment  
Therapist  
Energy Healer

**iyashi**  
healing space

937 W.16th St.  
North Vancouver  
Capilano Mall 近く (北側)  
(フリーパーキングあります)

日本語でどうぞ ☎604-980-8285

暮らしに役立つネット新聞

[www.e-nikka.ca](http://www.e-nikka.ca)

カナダ全国のコミュニティー情報をいち早く配信。

無料自動配信も行っています。

あなたのメールアドレスをお知らせください。

日加 [e-nikka.ca](http://e-nikka.ca) info@nikkatimes.ca  
Tel : 416-923-2819

カナダの遅すぎる検査や  
治療・手術の予約、まだ待ちますか？

日本の  
スーパードクター達が、  
あなたの病気を  
治します。

Last Hope のサービス内容

- 世界的権威のスーパードクターのご紹介
- 日本での検査・治療の手配
- 医療費を最小限に抑えるためのノウハウ  
(日本の健康保険取得、カナダの MSP の活用)

さらに、帰加後のアフターケアまでトータルサポート！



痛・腫瘍の検査・治療から健康診断まで多くの病気の治療が可能です。(病気の一例)○心筋梗塞○乳がん○リュウマチ○人工関節○子宮筋腫○脳卒中○脳梗塞○小児脳腫瘍○めまい○線内障○白内障○ドライアイ○網膜はく膜○糖尿病○肩関節の痛み○坐骨神経痛○ヘルニア○小児整形○慢性腰痛○腱鞘炎○アトピー○うつ病○痔も○顎関節症○花粉症  
美容整形○痔の下の脱肛腫瘍○歯周病○多汗症○音嚙り○めまい○更年期障害○自律神経失調○その他の症状

ホームページ [www.lasthope.ca](http://www.lasthope.ca)  
電話 778-836-9846 ※テキストメール可

詳しい情報・お問い合わせは、ホームページをご覧ください。  
相談は無料です。渡嘉敷 治夫までお気軽にどうぞ！



【編集後記】 先月号で東日本大震災5周年の特集をした途端、再び新たな災害が起きてしまいました。熊本の大地震は、すべての日本人の脳裏に焼き付けられた5年前の東日本の記憶を、そして21年前の阪神淡路大震災の記憶を、まざまざと蘇らせました。ほぼ時を同じくして起きたエクアドルの大地震にも、ショックに追い打ちをかけられました。熊本の皆さまには同胞としての、どこか身体的な同情を感じるのですが、同時に、エクアドルのような比較的貧しい国で起きた地震で被災した人々のことを思うと、この後にある困難さへの不安はいかばかりかと思わざるを得ません。

今回特集を組みましたが、情報が刻々と変わっておりまだきちんとまとめた記事ができないことを申し訳なく思っております。

ともあれ、現在も続いている余震におびえている皆さまに、一日も早く安らかに暮らせる日が戻ってきますように。そして、肉親やお友達、大事な方を亡くされた方々の哀しみが少しでも癒されますように。

犠牲になられた皆さまのご冥福を心よりお祈り申し上げます。

\* \* \*

今月号は、とにかく早く出たくて出たくてうずうずしていました。実は、お気づきの方も多と思いますが、山岸ルツ子さんのチャリティーコンサートの日を、なんと4月23日と記して出版してしまったのです。それに気づいたときのショックは、こ

こしばらく体験したことのない感覚でした。ぞっとする、というか、クラっとくる、というか。とにかくそれからは、お申し込みの連絡をいただいた方には平身低頭で謝り、4月23日には6月に会場になる教会の前で、もしかして申し込みなしで来る方がおられるかもしれないので2時間待ち伏せ、とにかくひたすら、次の号を出すときが早く来ることを念じていました。常日頃、時間が早く経ちすぎると文句ばかり言っていたのですが、このときばかりは早く日が過ぎることを待ち望んでいました。もちろん、ポスターと、ウェブに載せたものには正しい日時を書いていますので、それほど大変な事態にはなりませんでした。

ところで、今回は東日本大震災5周年記念として計画を始めましたが、今月号のお知らせにも書きましたとおり、岩手県大槌町の健康センターの皆さまのご厚意により、急きよ、熊本とエクアドルへの支援に切り替えました。東日本大震災のとき自らが被災しながらも、同じ年の11月には、タイ洪水の被災者への募金をなさるなど、東北の方々の心あたたかさ身に染みる思いです。今回も、大槌町から熊本へ支援のボランティアに行った方々もおられます。

コンサート当日には、また「まけないソウ」タオルを販売致します。

皆さま、是非6月23日のチャリティー・コンサートでお会いしましょう。お待ちしております。

(エディター： 宮坂 まり)

## 日本語チェック！（解答）

(出典：「日本語力」樺島忠夫編)  
P. 18 答：① 周囲の状況を無視して好き勝手なこと、のんきなこと、せいじなことを言うこと。慣用句には「太平楽を言う」「太平楽を並べる」「太平楽の巻物」がある。もともとは雅楽曲名で、甲冑姿で舞、続いて太刀を手にして舞う四人舞。太平を祝うもので、即位礼の祝賀には必ず園児、舞臺中で最も豪華な装束や持ち物を使用する。悠然とした舞臺の中でも特に悠長なことや、「太平」や「楽」の語彙からこのような意味になったと言われている。

## 熟語遊び P.37（解答） 紙

投稿、ご意見その他ございましたら下記までお送りください。

FRASER JOURNAL PUBLISHING  
P.O.Box 64060 Clarke Road,  
Coquitlam, B.C. CANADA V3J 7V6  
Tel: (604) 939-8707  
E-mail: info@thefraser.com

## 郵送購読

U.S.A. 半年 \$22.00 / 1年 \$40.00  
カナダ 半年 \$17.00 / 1年 \$30.00  
日本 半年 ¥6,000 / 1年 ¥12,000

チェック・またはマネーオーダーを添えて上記までお送りください。

発行責任者：宮坂 怜

制作スタッフ：

- ・ジュンコ トラン・Yuki Revill
- ・Hiroko Johnson・ザルビますみ
- ・Momo・宮坂 まり・宮坂 怜

## よくあるお肌の悩み

### 肌のかさつき、シワ（若い方編）

しわは、肌老化の表れで若い方には関係がないように思われがちですが、最近では若い方でも、シワでお悩みの方が増えてきているようです。

20代位までのシワは、殆ど、角質層の乾燥によるものです。若い方の場合、新陳代謝が早く、細胞の保水力、修復能力も高いので、少々的小事では、肌はドライになりませんが、ひとたび乾燥化が起きると、肌表面を覆っている角質細胞が剥がれだし、できたすきまから水分が蒸発して、ますます肌が乾いて…と悪化していきます。

肌が乾燥すると、地割れのような状態になり細かいシワができてきます。俗に言うちりめん皺です。特に、皮膚が薄い目のまわりや、よく動かす口のまわりりにできやすく、ほっておくと、定着してしまう恐れがあります。こういうお肌は、原因が乾燥からきているのですから、肌が乾燥を起こしやすい生活環境の改善、そして保湿をする事で、比較的簡単に状態を改善する事ができます。睡眠を十分に取、バランスのとれた食事を心がけてください。そして、基礎化粧品はお肌に優しく保湿する力の強い製品を選んでください。

洗顔は、化粧品の栄養成分を肌に浸透させる為や、くすみをなくす為、是非、しっかり行ってください。ただし、乾燥している肌の場合、通常皮脂の分泌が少ないので、夜は洗顔剤を使い、朝はぬるま湯のみの洗顔で十分です。次に、保湿力の強い化粧水をやさしく肌に入れ込みます。最後にクリームで水分の蒸発を抑えましょう。

※ Finn社の化粧品は、天然のサーモンから抽出された非常に保湿力の高い基礎化粧品です。お肌に潤いを取り戻す事で、無理なくお肌を改善致します。是非、お試しください。

**Finn**の化粧品は、栄養豊富な鮭コラーゲンを主原料に、誠実に丹精込めて作られています。

ギフト用、帰省時のお土産用としても、是非ご利用ください。



### Marine Collagen Series

- Gentle Cleansing Foam 80ml \$25
- Extract Lotion 60ml \$47.80
- Toning Lotion 60ml \$37.50 / 120ml \$61
- Milk Lotion 60ml \$39.80 / 120ml \$62
- Gel 30ml \$41.80 ● Cream 30ml \$41.80

### Salmonollagen Series

- Extract Lotion 60ml \$86
- Gel 50ml \$86
- Cream 50ml \$86

\$25のお試しセットもご利用ください。

- Extract Lotion ● Cleansing Foam ● Cream

お求めは **Tel: 604-939-8707 / Fax: 604-939-8780**

**E-mail: shop@thefraser.com** 工場から直送いたします。

★ \$100以上お買い上げの場合 送料無料（カナダ国内）

\* Tax12%と郵送の場合送料(\$9)が加算されます。

販売：shop@thefraser

カナダ最安値。



カナダ最安値のコンタクトレンズオンラインストア。  
処方箋なしでお買い求めいただけます。



Perfectlens 検索  
www.perfectlens.ca



日本より空輸。  
新鮮な魚介類を  
毎週入荷!



ANGEL SEAFOODS LTD

8475 Fraser Street, Vancouver, BC. V5X 3Y1  
Tel: 604-254-2824 FAX: 604-254-2025

## 投資・保険

### 資産運用のご相談

家の売却金  
相続資金  
日本からの資金  
節税対策

### 万への生命保険

病気保険  
海外旅行保険  
ビジター保険  
グループ保険

### 老後への資金プラン

Retirement Plus  
RRSP、TFSA  
法人グループ RRSP

### RESP (学資プラン)

政府助成金 20% + Bonus 15%  
高利子の普通預金  
Manulife Bank  
モーゲージ



CANADA INVEST.com

投資アドバイザー  
小林ヒロコ

日本、英国、カナダで35年の  
金融、投資スペシャリスト  
TEL: 604. 727. 2320

無料

マネープランの  
ご相談  
いつでも  
どうぞ



www.canadaeinvest.com mosexh@shaw.ca  
IDC Worldsource Insurance Network  
#2338 - 666 Burrard St, Vancouver, BC, V6C 2X8

## 編集・翻訳 日⇄英

小説・自分史・エッセイ・論文(分野による)・詩集  
記念誌・絵本・漫画・映画字幕・その他

## ページデザイン・自費出版



お気軽にお問い合わせください。

Tel: 1-604-939-8707  
info@thefraser.com



# 日本食料品店 **IZUMIYA**

[www.izumi-ya.ca](http://www.izumi-ya.ca)



## 週替わり特売あり 大セール実施中!

お弁当、お寿司、お惣菜、冷凍食品、お菓子、野菜、日用品、etc.

●月～土 10:00 - 20:00 ●日 10:00 - 19:00

**IZUMIYA**  
Japanese Marketplace

Tel: **604-303-1171** Fax: 604-303-9946

#160-7971 Alderbridge Way, Richmond, B.C.

スカイトレイン Lansdowne 駅より  
徒歩5分 大駐車場完備

# AOI Beauty Studio & Esthetics Ltd.



## 「高い技術」と「極上のサービス」で心温まる場所

～忙しいアナタのためにAOIでトータルビューティ～

### IF ヘアサロン

カット AOIドライカット  
再生ヘアカラー ヘナ  
日本製パーマ 縮毛矯正  
再生トリートメント  
スタイリング メークアップ  
スカルプクレンジング



たくさんのお客様に支えられ14年

一人ひとりのお客様の好みを把握し、安心して任せられる確かで高い技術を  
すべてのお客様に満ち足りた幸福感と心に残るサービスをお届けします  
上質なおもてなしで優雅なひと時をお過ごしください



### BI メディカルエステ

日本製まつ毛エクステンション  
IPLフォトフェイシャル  
ネイルアート ジェルネイル  
マイクロダーマブレーション  
アンチエイジングフェイシャル  
ダーマロジカ リンパマッサージ

520 Beatty Street Vancouver

[www.aoibeauty.com](http://www.aoibeauty.com)

スタジアム駅から徒歩2分

スタイリスト募集中

# 604-688-2122

